

moia

14

h ma ma z to TA

ITATKOIPOLLE

ma my u CAŁO
WAĆ

TATRA w Hcyh ma
a

AMA z OGOWA

Jas (s) Genewy & Par
1866

2
 Louis Choppen
 to Helen, Paul

Jasni Wilmozi Jan'swo.

Dziściom jui रुपетни Dobry Jasio
 co miał twarz tak czerwona, w Sobote
 jiszere rano a popołudniu z macznie
 pobilał a Jui jui prawnie nie
 nie rmai Jachioni to samo jui nie
 nie rmai bo Jachio bez porównania
 miał mniej jak Jasio, tyłko narges
 kach jiszere troszkę rmai na Jwior nie
 wychodził Jui' bo nawet bryłło mił
 goć z powodu cato-nocnego Jiszere
 Marysia ię podawoři chodźita w ciuraj
 to Jui' tak a psypiana temi kłostami
 mi aś zharadna. Dziściom nie Jaj wo,

Tenego misa tyłko nastosowanie
 do ostrego. Kuchnia ~~cała~~ tyłko więcej
 jarzyn i owoców np. wczoraj rano to j.
 na drugie śniadanie Tadeusz dostał z sianem,
 Mi a Janio 8 na obiad mieli rosół z kaszą,
 Ma drabną osobną po małym Marcecie,
 Ma misa ra to po pół dużej Kuracji
 z Kompostem z jabłkami i marchewką na ja,
 igu, na kolację cyr i posillance mleka
 wyguli było i kuraczkę ale radem nie,
 chciał acherbaty radem niechce tyłko
 mleczko zamiast cherbaty. Tadeusz co Tadeusz
 lepiej wygłąda obaj mieli i zdrowi
 zupełnie apetyt mają bardzo dobry
 i regularnie Tadeusz ten co moment głośny
 Tadeusz na obiad mamy rosół z poronką kaszą,
 Ma rozsypany jajec z bułkami i smutną
 a na podniecanie białe Kompost reśli,
 mek a na kolację Masza chleba i
 mlekiem i kuraczką kaszami ugić może

przy Kompozycji i jidra, lub na Melai
 ja, bo sążąc tak maletki i tyłko na
 obiad. Pojechał Jan dżi do Krakowa i
 jakims' Panem to mu Karatam przy
 niisi' murga i orur bo tu nie nie
 moina cęstai wize nie mam co cawac' dżi
 eion Ila ocmiany. Dżici nie barcro
 tsknia i na chwór nie idą to swietne
 sabany. mają wcoraz obywatelsmy śliny
 na Kompozita wize ich to barcro barwito
 dżi się ma odbyć Koncert, robio się przy
 gotowania, już do tego, Jas' ma grać na
 gitarze a Jachio na harmonij' a Marysia
 spiewać. amys' ias' ruszta będrimys' gości
 Panie Krakowonia pojechał dżi na Kalwan
 ja. Kuchare pierwsze dwa dni nie spisat
 się dobrze ale ja mu powieściata i napiszę
 do J.W.S. to teraz barcro pilnuje i starannie
 gotuje, Bernard też pierwsze dwa dni to go
 ani widmo było lecz teraz i nocuje i

rafre jist prawda ie icie do domu ale
po obiecku jak jui pospaga. Marysia
do tad tu barzo gnuwna.

Jutro jui nie bedz pisac bo jui nie ma potre-
by az pojutru geyi drucioni jui lepiej
na swoi jutro jireli bedzi barzo barzo pusta
to wyjedz a jak nie to ich nie puszcz bo
najlepi dowodzi ie tra bylo aby w polhoja
siedzieli kiedy Marysia ie wychodziła
to ja tak re skazadrito.

P. Kpiniski napisat Sackionei jakis cirkus
ki ktore ma trzy rary na dzien uzywai.
lecz w ten czas jiscze nie mial przyrzekoni
wisc ja mu nie daje jiscze sorywai bo P. Le.
huan radrito by si starymai ai mu kucsthi
egina. --

Caluji raczli i muszli J. H. R.
najprzynajmniej stuga

Chmiele

10.9

(3) 7

Jasne Wielmożne Państwo

Pomyjcieżcie J. W. P. druzi poszli saraś do
pokoju, bo i Jasio niechciał na Dworze porostac'
miewał się już ~~nie~~ puzdrie i ryby się Jadrionu
nie porogłozło i ryby mu iść nie było się on
nie może być też na Dworze — a tak jakos'
gasmutnieli i tacy byli ciut, tylko się
piśnić chcieli. Jasio niechciał Marcratka już
mówił się mu się niechce tylko nakłofację
jać Marę z mlekiem i tak się napit sła
kę mleka, i Jasio nie jać Marcratka na
Molację tylko samą Marę z mlekiem i chęć,
baty iaden niechciał, tak poszli spać w orbie
rając się bardzo gnieć. Marajutn Jasio
abudził się o 6 godzinie i saraś wstawał

a Tadeo spał do 9^{ty} a wyszedł na dwór
 o 10 poit do jedyństy. Na śniadanie Jasie jadł kuchar-
 ki z masłem a Tadeo z miodem bo tak prosili
 na obiad mieliśmy rosół z sypioną kaszką prawną
 mięso i z tych kucharz co my mieli z jesi na do-
 lacej, mieliśmy potrawę na gościniecach jeli
 druci winogrona które Bernard przeganiast z
 Krakowa, poini Tadeo jadł sajsca podana
 nam P. Kwa: na kolację mieliśmy cypr i Jas
 sajsca a chlebki iaden mielibat, kiedy już
 konczyliśmy kolację przysła stowa kupalska o po-
 niadana swoji przyszedł z podaniem do Krakowa
 druci ją stuchali z największą ciekawością, na
 to nadawali P. Krakowianin, Jan M na figlowat
 się drucini jak zwykłe byli z poit gościnny.
 Tadeo poszedł spać o 8^{ty} a Jasie wrękat ~~z~~ księga
 ki do 9^{ty}. potem rozedbrał się gnieć i puść
 No sam i poszedł spać. Znowu mi nowego mi-
 rosół druci zdrowie i gnieć. Martwe, przys-
 tam Jasie, Jan pojechał po P. Stępińskich

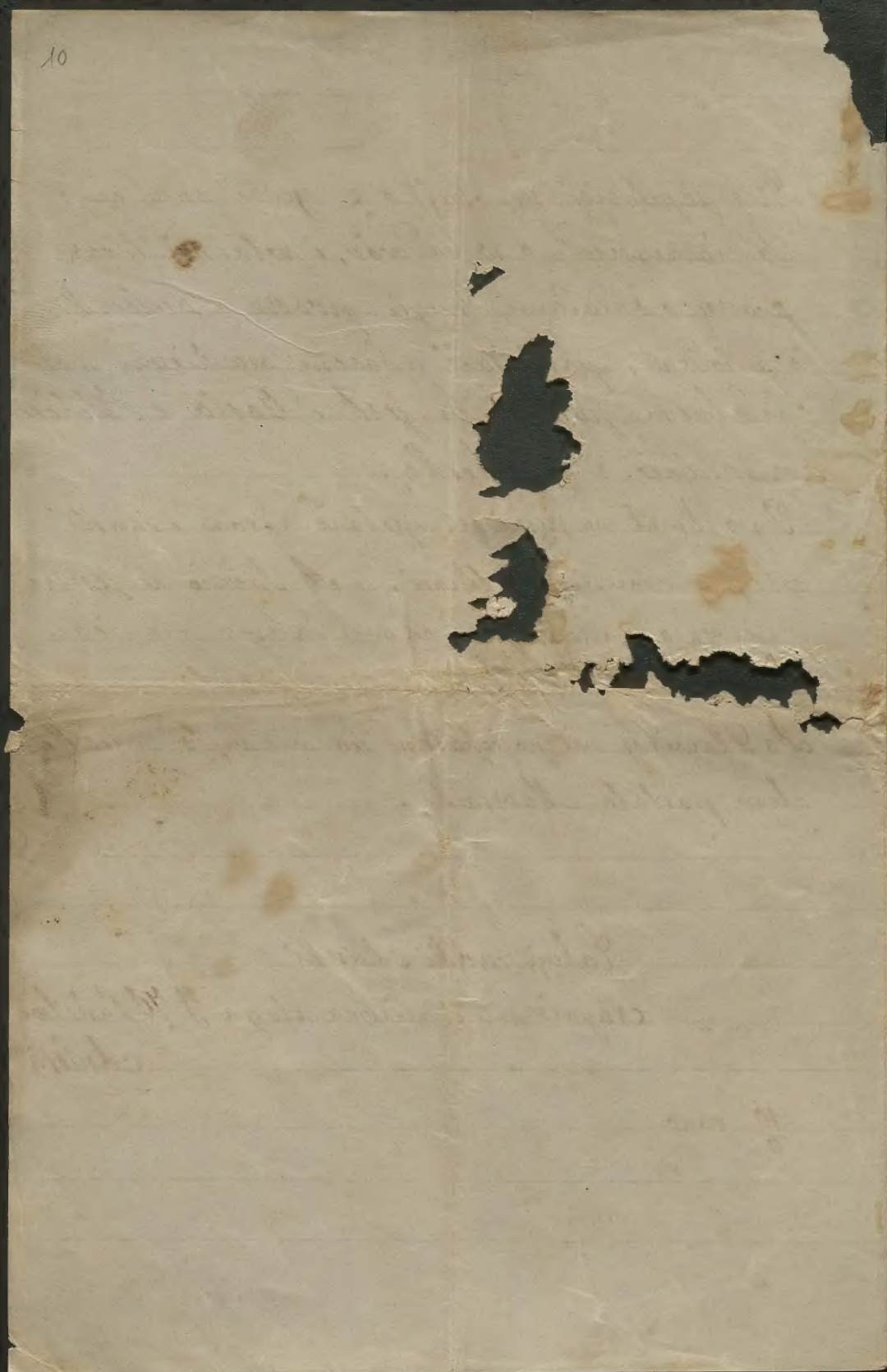
Iż się popudrili się obaj o 4 godzinie śniadanie
 i śladem wyszedł o 10 nadzwór, i wstąpił do
 prasy o śniadanie drugiej prasy o butelkę
 i miodek, porządek aborem na kieloni w
 jadalnem porządku bo jest i Gosia i Kłocin
 w goscinie. z o 10.

Tasio Marat na pisari i supetnici s'ovom i rogati
cutigi mamusi u Almasi. A Tasio i pssore
psremigrame nasrpy i one labrne ale ribly
— tutto predo psrygichali. —

Do Manning nie pojechałam bo mi było niewła-
ściwie jechać z Marynką.

Catuji rozrutki i nusski
 Najnisrzu i nissma stuga J. W. Państwa
 Cdnicty

$\frac{10}{9}$ namo



Isami Wilmore Sancho.

Konstancja ostatniego listu w którym Pan
 Władko był bardzo się dopisał. Wierzę to jest
 jakobyś się do niego tak skłonił, że cały mi
 uciek, musiał i go bardzo smutno i tego powodu
 przeszedł bardzo spać, w nową kłótnię się jakas nie
 mógł spać ^{opowiadaniem} przeszedł tam przynajmniej
 przez całą noc, ale gozarkę nie miał śadnej.
 Leżał tak byłam nie spokojną bardzo, ledwie
 rano przeszedł do P. Władka radzę czy by nie
 postać po P. Stepińskiego. Dla naszego spo-
 koj, ~~nieprzeobraż~~ i ~~Stowarzyszenia~~ P. ma może
 być przyczyną tak skłonić nasprężony, czy
 to nie jest coś zawiśniętego. Właściwie
 Pan Stepiński przyjechał jak zwykle miłoś-
 twem i Dzielni nie mi brakuje bo jak pisał
 tam już i poprosi i śadnej radę gozarkę nie
 ma apetytu mają dobrze i regulatnie myśle

1
ale Karat im jiden tyłko trini obedić.
w turkach porastał. Na wyłomieniu się tyłko
i Karat im pusz dawać pić i sokiem malino-
wym psrer. Milka dni i woda soczna pić
po troszce potem cyjio iucen nie na Karat
proś ciasta matkowancę emsta, niezłote ka-
rat dawać. co Karat nam się iuceni nie pusz,
waczić na gury do tego polkoja góry dawać
syjiali muru ić i to polkoj najcowno woz ić
no guri spali i na guri się banili jak jest nie
pogoda, a nie na ieli góry trwa jest najnie-
sowno was ić niecy i muru i alur im soko
iśq nie ioby podwore choćili, bo na dale
niełgoi i ić ta niełgoi ani w swoi lata nie
sokodri tyle ani w iimie o ić trwa ić w
Leci stonice niegrzawa a wimie piece wysu-
saja. Tomant ić i J.K.P. rćronq być mi
moze kiccy w syjialnym polkoju lata niełgoi
ić ma psrer nie suknie uplenie i milgotnia,
ty, bo nocował wnas spowodu wielkiego
deszczu i smroku. Karat ić i ić: jak na
druzi trini t.j. 16 bieru bawro a bawro

pięknie to aby naówczas poszli i do mi... niemko,
Jeszcze dziś w Turku a jutro na Dnieprow pojadą a jeżeli
nie będzie baroko pięknie tylko miernie to aby
się na górze bawili w salonie gdzie sucha i ston
ce porachnują śniegi, zaś jeżeli by był cieplej i
wielce to i drugi dzień mają postać w Torcia,
Kach. Łałam tu sprawy J. K. K. jak napisałem,
ni co do stowa, Zmieszaj P. Stę: albowiem i rary
i sam na piśmie. Marysi Karat być porywici,
ciach porywici. Lna tylko forte ma menngana
to z tego ję tak aspejto. coby Jasio liry w
94. Lona pokój na Turku i ja porywici a Jasio
w Jachnie pokój z Kanapą premisiory postę
wilismy go w Kwie. gdzie stat. stat. posamowa
tak P. Stępnicki radyspanowat i odjechał
już rano. pakawii

cia obiat ucioraj mieli rosół z łanem ciastem smigra
Kolloty z murem i marmuladą z jabłkami sandu
kami. Dziś mają też rosół z Karkasem osobno miso
rajce z kumpet z sliwami.

Dostaliśmy od P. Kraków z rajce
Pan Kraków odwiecra dnia weso i sabyregi si

Gorionu

odbywają jak to zawsze. Osypiani Kartierki ci ra-
zu kilka ale ja nie wiem że mi regularnie tyfu
i t. p. co dopisując w ostatnim liście wspominał w tej
kuchni o chorobie już pisał pierwszy raz a dziś nie bierze
bo tego Janie miał lekko choć w Turku. —
Znaszta może i te dobre. —

15
9

Chłopi warkli i warkli i t. p. Kuchni
najprzeważniejsza stawa
Omiela

Prochowa Stalim! Skłonił się przed
stojącą prostokątną baradziocion
Wszystko serce w tobach choć im się
wcale niechęć do wolności by z rozważnili
się bawie. Chyba mi odstępować ich ani
na chwilę i nie może być zupełnie o swoje
sprawy spokojna. U nas mi wesoło
bo ciekawość moja mi dobrze już do-
nawet do doktor. Do Kwałowa przyniesi
ciekawość baradziocion oras jałm
rodzyna. — Nie zwrócić nowego
kieru może zdrowie rozpruć, wszystko w domu
rodnie podawaniem — Człowiek Emma

Tasnie Wilmozi ni Panstwo !

Dziśki Bogu Dziści są niepustynie rodzime
wesote i gresane, tylko i Tadriem mang bi,
ie, bo nische biri ptakac' ale musi. iress
ta gresani s garaja sie jessie sie poktuciti
ani rar stuchaja i mni i Marysi. Lirili si.
Lin Lirini w tricker jak P Stepien'sli Morat
a drugigo dnia to jest w arvaj so stali o to
do piero jak sie ograto na Dziści i w salo nie
abylo tak slirni jak w biri, byli nadzworne
w samo potuchnie a potem w salonie piero
niczora ogromne sie zabawy odbywaly.
Dziś w stali jak ruzj.k.le i wresznie mysli
na dawon bo tak slirni pogodnie bez nia
Lru ze ani jecnem listkam nie raucenir
rabiq listu i Marysia po catem ogrodmu
Drugie sniadanie wotaja. Pyse im jese

1. cre daji z sekim malinowem caki Kupila
Sta nich i woz sowny co przesnawz
I Stepiński by Wilka dni im dawac spio
jiscie nadat Dopółki I Lebran nie wyjadę
bo Jan Stepiński Konianie Karat respa,
niem się przesnieś na gure, uleco w piodach
palić, ale z nadzwori tak piodni z smierci,
nie by w piodach palić to wysnieśniemy się
na gure, na nim do Miedyki pojicniemy
Dziś bęć spaci i Murynia a ja w Saloni
na ziemi bęć byta blisko nich I Ste
piński na Karawat z chociasz i nagure
wyprowadniemy się to jest tylko respa
nim by Karat przesnawz w polojach i ol
nych by ogroz i wysnawz mury najstarsz
golniż i I Jani polojach.

Dołł Trubiny Dziś bęć pisac jak. Pani,
stno Lebran Dziś wyjicraja już do Kpa
Kowa. Ona tak mierna a strasno pavi
lreci na cni. — Kupalska mi sryta
tylko z dni bo I Trakow przesnawz
I muniac bym ja kopta nogę i n

Prísta po mima. Tego ie ja munitur ie
 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7 1/8 1/9 1/10 1/11 1/12 1/13 1/14 1/15 1/16 1/17 1/18 1/19 1/20 1/21 1/22 1/23 1/24 1/25 1/26 1/27 1/28 1/29 1/30 1/31 1/32 1/33 1/34 1/35 1/36 1/37 1/38 1/39 1/40 1/41 1/42 1/43 1/44 1/45 1/46 1/47 1/48 1/49 1/50 1/51 1/52 1/53 1/54 1/55 1/56 1/57 1/58 1/59 1/60 1/61 1/62 1/63 1/64 1/65 1/66 1/67 1/68 1/69 1/70 1/71 1/72 1/73 1/74 1/75 1/76 1/77 1/78 1/79 1/80 1/81 1/82 1/83 1/84 1/85 1/86 1/87 1/88 1/89 1/90 1/91 1/92 1/93 1/94 1/95 1/96 1/97 1/98 1/99 1/100 1/101 1/102 1/103 1/104 1/105 1/106 1/107 1/108 1/109 1/110 1/111 1/112 1/113 1/114 1/115 1/116 1/117 1/118 1/119 1/120 1/121 1/122 1/123 1/124 1/125 1/126 1/127 1/128 1/129 1/130 1/131 1/132 1/133 1/134 1/135 1/136 1/137 1/138 1/139 1/140 1/141 1/142 1/143 1/144 1/145 1/146 1/147 1/148 1/149 1/150 1/151 1/152 1/153 1/154 1/155 1/156 1/157 1/158 1/159 1/160 1/161 1/162 1/163 1/164 1/165 1/166 1/167 1/168 1/169 1/170 1/171 1/172 1/173 1/174 1/175 1/176 1/177 1/178 1/179 1/180 1/181 1/182 1/183 1/184 1/185 1/186 1/187 1/188 1/189 1/190 1/191 1/192 1/193 1/194 1/195 1/196 1/197 1/198 1/199 1/200 1/201 1/202 1/203 1/204 1/205 1/206 1/207 1/208 1/209 1/210 1/211 1/212 1/213 1/214 1/215 1/216 1/217 1/218 1/219 1/220 1/221 1/222 1/223 1/224 1/225 1/226 1/227 1/228 1/229 1/230 1/231 1/232 1/233 1/234 1/235 1/236 1/237 1/238 1/239 1/240 1/241 1/242 1/243 1/244 1/245 1/246 1/247 1/248 1/249 1/250 1/251 1/252 1/253 1/254 1/255 1/256 1/257 1/258 1/259 1/260 1/261 1/262 1/263 1/264 1/265 1/266 1/267 1/268 1/269 1/270 1/271 1/272 1/273 1/274 1/275 1/276 1/277 1/278 1/279 1/280 1/281 1/282 1/283 1/284 1/285 1/286 1/287 1/288 1/289 1/290 1/291 1/292 1/293 1/294 1/295 1/296 1/297 1/298 1/299 1/300 1/301 1/302 1/303 1/304 1/305 1/306 1/307 1/308 1/309 1/310 1/311 1/312 1/313 1/314 1/315 1/316 1/317 1/318 1/319 1/320 1/321 1/322 1/323 1/324 1/325 1/326 1/327 1/328 1/329 1/330 1/331 1/332 1/333 1/334 1/335 1/336 1/337 1/338 1/339 1/340 1/341 1/342 1/343 1/344 1/345 1/346 1/347 1/348 1/349 1/350 1/351 1/352 1/353 1/354 1/355 1/356 1/357 1/358 1/359 1/360 1/361 1/362 1/363 1/364 1/365 1/366 1/367 1/368 1/369 1/370 1/371 1/372 1/373 1/374 1/375 1/376 1/377 1/378 1/379 1/380 1/381 1/382 1/383 1/384 1/385 1/386 1/387 1/388 1/389 1/390 1/391 1/392 1/393 1/394 1/395 1/396 1/397 1/398 1/399 1/400 1/401 1/402 1/403 1/404 1/405 1/406 1/407 1/408 1/409 1/410 1/411 1/412 1/413 1/414 1/415 1/416 1/417 1/418 1/419 1/420 1/421 1/422 1/423 1/424 1/425 1/426 1/427 1/428 1/429 1/430 1/431 1/432 1/433 1/434 1/435 1/436 1/437 1/438 1/439 1/440 1/441 1/442 1/443 1/444 1/445 1/446 1/447 1/448 1/449 1/450 1/451 1/452 1/453 1/454 1/455 1/456 1/457 1/458 1/459 1/460 1/461 1/462 1/463 1/464 1/465 1/466 1/467 1/468 1/469 1/470 1/471 1/472 1/473 1/474 1/475 1/476 1/477 1/478 1/479 1/480 1/481 1/482 1/483 1/484 1/485 1/486 1/487 1/488 1/489 1/490 1/491 1/492 1/493 1/494 1/495 1/496 1/497 1/498 1/499 1/500 1/501 1/502 1/503 1/504 1/505 1/506 1/507 1/508 1/509 1/510 1/511 1/512 1/513 1/514 1/515 1/516 1/517 1/518 1/519 1/520 1/521 1/522 1/523 1/524 1/525 1/526 1/527 1/528 1/529 1/530 1/531 1/532 1/533 1/534 1/535 1/536 1/537 1/538 1/539 1/540 1/541 1/542 1/543 1/544 1/545 1/546 1/547 1/548 1/549 1/550 1/551 1/552 1/553 1/554 1/555 1/556 1/557 1/558 1/559 1/560 1/561 1/562 1/563 1/564 1/565 1/566 1/567 1/568 1/569 1/570 1/571 1/572 1/573 1/574 1/575 1/576 1/577 1/578 1/579 1/580 1/581 1/582 1/583 1/584 1/585 1/586 1/587 1/588 1/589 1/590 1/591 1/592 1/593 1/594 1/595 1/596 1/597 1/598 1/599 1/600 1/601 1/602 1/603 1/604 1/605 1/606 1/607 1/608 1/609 1/610 1/611 1/612 1/613 1/614 1/615 1/616 1/617 1/618 1/619 1/620 1/621 1/622 1/623 1/624 1/625 1/626 1/627 1/628 1/629 1/630 1/631 1/632 1/633 1/634 1/635 1/636 1/637 1/638 1/639 1/640 1/641 1/642 1/643 1/644 1/645 1/646 1/647 1/648 1/649 1/650 1/651 1/652 1/653 1/654 1/655 1/656 1/657 1/658 1/659 1/660 1/661 1/662 1/663 1/664 1/665 1/666 1/667 1/668 1/669 1/670 1/671 1/672 1/673 1/674 1/675 1/676 1/677 1/678 1/679 1/680 1/681 1/682 1/683 1/684 1/685 1/686 1/687 1/688 1/689 1/690 1/691 1/692 1/693 1/694 1/695 1/696 1/697 1/698 1/

Kroraj' na abiat' milti' Dicit' rasot' i
 sea Nam' a pomej' Naschi' mizso i' bane
 megnisic' ladie' valut'hi' Harat'com
 pieweraj' ras i' bane' i' luit'hi'. Jit'
 majj' rasot' i' Nam' obing' so luit'hi'.
 Krajaj' Mova' sig' ita' so' so' mizsaj'
 Holacij' i' mizso' i' luit'hi'.
 i' sstru'ct' hi' luit'hi' i' bane' luit'hi'.
 same' bawcho' i' luit'hi'.
 Harat' by' Harat' i' luit'hi'.
 jedli' sstru'ct'hi' i' luit'hi'.
 go' mizsaj' byta' Nam' a' luit'hi'.
 Kompiot' re' sstru'ct'hi'. Jaiu' Harat' mizsaj'
 gisac' i' luit'hi' i' Mamusi' calu'je' rgarthi'
 nussli' noset' i' asrthi' i' Honie' wot'kom'.
 Jaiu' i' mu' sig' ber' mamusi' bawcho' pizytko'

Calu'je' rgarthi' i' nussli' Jaiu'

najni'ssra' sluga'
 Jaiu'

Jasni Wilmosini Panstwo .

Przylki bogu cisci रुपetnie s'owone
po swose biqaja, cety Triin' bo tak s'liarnie
jak w s'rodku lata, gromi sa cattiem uao
siz tsi' coorini, pytaja siz tyllko kichy. Manu
sia i tatklo pruyjicrie .. mumię, czy jui cety, ock
tatklo i etanusia bzda siecrici w tych Rapidade
Jwar wlasnie odbywa siz wielki potuw na
inby etanusia Tapie w fahitannie i s' Mta
da na wielką mićnicę ajotem usryjtki
rareni maja siz w pusieć pomocy, tatklo
im to uicichy sprawnia re mi dopisanie .
Kario i Gosia tsi' zostali takij wysypki
jak mial Gus i Kario tes maja takie czerne
ne lwaru jak ogini i swiat i Kario podobno

[illegible]

Mu i moga Matatu Jostai, bo ja sama gila
nuji tego barcho i saken ni wchodri wtem
oras dopokoju as sis nuyali olna posamy.
Kaj i rucstę obegwa sis. ta ceremonija jui
od mlekai dui arader ni Jostai jissore Matemu
Pani Wrahoi dawanata Juciom Warthi najwielksa
mam amartuicnie i tak trodno co Jostai by
odmianiac Juciom mizsa. ledwie Jostatam w
croraj osonek co tytk potkora fonta wazyt to mie
li w croraj na lbiad i Jris na Jucgii smiadanie
w croraj na lbiad byto lanne ciasto ~~trabnieta~~
na mlekku rumianna shtuka mizsa oruo i ciasto
Tamare na Kolaczę Kuroatko i Massla restuicim
th i Thurbatth. Jris na obiad wosot z Massla
bo to najsmaczni jura biata shtuka mizsa i
ter Korusatka i ~~Korupocilla~~ jabltek a na
podmianowek prossa jui o lanne. J. Wrahoi
odebrali list w croraj od G G P.

Catuje noji G G Panstau.

najwielniejsza i najniejsza
stuga cniela

Received of the Hon. the Secy. of the Navy
the sum of \$1000.00 for the purchase of
the ship "Albatross" for the service of the
Navy. This sum is to be paid in full.
The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.
The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.

The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.
The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.
The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.

The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.
The ship "Albatross" is to be used for the
purpose of the service of the Navy.

Państwo Wilmoirni Państwo

Drzwi najpiękniejszego domu kładą bawę się
i grucio. Tędró jak niech buri płudac to
jak mu tylko praniem si cawar musi i c'
do tutek to pewnie Mary to cawar posiadnie
plucie. Wóraj nie wychodzą w cawie na
dwór bo był ogromny wiatr uległ dopiero
kto potuchnia i była śliczna postać, nad
mieszcem poszta i oświeciła cegielnie
i wruciliśmy wsią. Drzwi były do puszcza
na dwór bo nie było żadnej wody ani wiatru
Drżi od samego cawu na dwór... Wóraj na
obiad mieliśmy rosół z kaszą osobno - mięso
kalanje - i śliczny potrawę z ryżem - na
kolację z wody z kaszą chrześcijańską i herbata
Drżi na obiad rosół z kaszą chrześcijańską i mięso

z Kozubkowskim siostrą i baranina i biała
śmietanka z Masellą. To Jas' rozysponował
triesigniszy obiad. Był tam w Sobotę popołudniu
w Krakowie chciałem jaskich owoców Kupić
lecz nie miało być to prośba sliw i jabłek i groseń
pytaniem się o kanona to ratali małutkie
co by go obaj nawas zjedli rzysiki saniege
niec nie Kupitami i bytami u P. Elżbiety
skiege pytać się czy jissere dawac' im pyta
pić ale Masat tyllko sodową wodę sibi
im potroszku dawac'. Pan Władysław Kosiński
brocki prosi J. K. P. opozycjonie poworu i pan
Koni na 20 Urusnia na jaskis ślub Kosiński
obaj z Panem Kozim chcą tćm poworem
jechać ta prośba przez P. Groceńskiiego
mianit P. Groceński P. Kraków oto ale
P. K. pominieć się cudremi Kosiński ani
poworem i gdric' się niechce. Masano mi
tyllko napisac' do J. K. P. Sanstwa czy wolno
biedri pomolić. Chocem biedriemy ocykli
wali Jas' Koniuj odpominieć.

Pan Koz. popiechat dris do Krakowa sam

Właśnie otrzymuje się robio przygotowa-
nia na dzień przygotu Lesara. : Marionie na
Wroty dnia już lepi tylko jeseć Lesia ma
duro R. Stepiński mianit i swięści tak
dnia chowaja na te Wroty i to jalki ro,
Isaj debny i i Gasio i Tarkio i Marysia
gdyby im było nie wysypato to byłaby felma
ari to lepiej i zdrowi jak swięta nupnie
Mni tu radili bym nie pisata J. K. Pan: i
dnia maja wysypat ale jark nie mogła pre,
Konać i jak tu pisat i są zdrowi kiedy nie
poważda była. Big jidem Wiattkimi co się
na martwi tam i napitakata jak sobaay
tam te dnia tak ciewone bo to się o tego
racznato i odawato się neszupka Kuef to ty,
Mo. w. Lwaryz i tak i tam i tam. Kiedy dnia
Kimi jark wysypat i tak i jark i zdrowi i jark,
jark i tybło jark i motaj i tak i jark i jark
Kodring na niemut i teas jark i jark
sniadanie Kark przygotowa i wrovan'siego
abradu i jark i jark i jark do Karkiny
odac ten list na pocztę i jark i jark

ciessa, ai Do qury podskakaja i catuja sie
saiskoja i radosa. Marysia greana Hudka
i Bernard

Latuje nogi. O go p najrodymiejsza
stuga chnuta

$\frac{21}{9}$

Tja tei kabuje raxki wst.

Latujemy Mamynai raxki i nuriki,
i Tatkowi takze, Tadrin sie pyta czy
Tatko i Mamusia zdrowi, bo my ~~chcemy~~.

Paśni Wilmasini Panstawa

Druci supetnie ~~zawine~~ i grucorng. Tasio tytko
jakk nalkesq iwie to ~~zawine~~ ~~x~~ michełtaq minke
wcoraj ax muietam Ego nabraci trosetk to jir
popotuchnie chetni ~~uict~~ to ~~zawine~~ ~~x~~ choeri wano
i poabiećnie mowie iebz to ~~zawine~~ bylo na jowen ras
Inui godring trygmaci przibekki. Tasio pisre co Druci
i na tablicce lepuij mu iebie jakk na papieri sem
na cyta tei co Druci i wachuji. Wcoraj byliśmy
na spacerie piechotq, bo im się nudzi wciq
koto domu biegać. Druci prora by pojchać lea
jissore niemiom cry hōritomy mić Moni. Pan,
stwo Kwallonowie wcoraj jiririli do Kwallona
oboje bo nacetq noc byt wystany postamie ie
Mattha bawero chora. Pan Wra: wociit micoe.

a ona została. Dziśm Poni Wio: już lepiej
driś mają już najwyżsi nadwóje. Należu tu
względnie. Lubię bardzo chorować na febrę
na takie wysięplli kto dostaje febrę, to
juz nie ma wysięplli. Lubię tak wygłōd,
my od. W Państwa niepospolitej gródności, a
może też Poni gródność się o to namnie że może
jakaś rle obiadę cyproneja bo o pilnowaniu
driś tego się nie boji bo bóg najlepszy
światłim mają i ludzi abeni, a obiad
to jedno i tróćno to dostać a drugie nie jst,
Jem w tym biegał tak dalece ale i im
nie daj nie ~~zawaniego~~ nie rle roobionego
i co driś prawie jwoszę tego kucharia aby
pilnował aby się stawał jst najlepszy
roobić i rucymnie pilnuje kuchars
bo rafone regularnie obiad o 4^{sz} a kolac,
ja o 4^{sz}. I Bernard też co noc ~~piłnowa~~
nowe bo by też i strasno by to w całym do,
mu tylko nas driś z driem rano o sroście
ichu do domu psrychodri o 11^{sz} pospszała obiadu
ustary pomysł i sa i ichu i psrychodri do

Kolacje i jesi zostaje. Wszakże Gas'konci od koni
spac na górze bo Gółka niedaleko a ja ją nie mogę,
leż prawić. Właśnie mieliśmy wczoraj wczoraj,
leż tuż. Kłótnie i pustoszą. Wszelkie wspaniałe sytuacje
mija. Wszakże i kłótnie i kłótnie i kłótnie se stają,
niech. na podziwieniu. Wszakże na Kolację na
lesniaki bose i kłótnie były robią i chęć.
batka - Dżiś będr. Wszakże wspaniałe sytuacje
kłótnie pustoszą i kłótnie i kłótnie na Kolację
ja, Wszakże jagłanina i kłótnie i kłótnie i kłótnie
mięko. Wszakże sić Dżiś na kłótnie i kłótnie
mięko, mięko, mięko i kłótnie, obiecują na
jutro przynosić. Wszakże śniadania i kłótnie,
wspaniałe sprawy mięko, bo kłótnie i kłótnie
nie mają na obiad co kłótnie to na kłótnie,
kłótnie, kłótnie to kłótnie a kłótnie to
kłótnie, kłótnie kłótnie kłótnie i kłótnie, kłótnie
kłótnie, kłótnie co kłótnie.

Wszakże nie nowego i kłótnie i kłótnie. Wszakże
wspaniałe Górn. Wszakże kłótnie kłótnie,
kłótnie i kłótnie kłótnie kłótnie kłótnie
choć kłótnie i kłótnie bo kłótnie kłótnie

le gości podras przybycia Monarchy ja si
ta porażce i porażeniom bo nim gęby 32.
Pamiętała w domu to by mi odnowita.
Zapomniała ogromny i jare na Wroclawie u
polewa Harty po przybyciu już do Stygocina
i radosnego mijsa niema prawnego. —

! Calujski i muski 32 J.

Województwa i Województwa stuga chmiele

23
— 9

Jasni Wilmoini Państwo

Dziś dzieci nie wychodzą z pokoju bo zimno i deszcz, jakas się bawiła rachmurięto i obcy choć nie na kługo. Od J. K. P. Hrabiny otrzymałam wczoraj list, w którym pisała że do Pa. Frissowa nie przyjdzie ale, bym za telegrafowała na Pani Inna napisać gdzie J. K. P. Hrabina będzie czekać w Władowie ten dzień lub Inna gdyż bym nie mogła z dziećmi jechać, aże J. K. P. Hrabina ma interesa ruskie w Władowie dlatego musi w Władowie być pisać Pani Hrabego do Radziśowa nie może przyjechać. Wczoraj byłam z dziećmi na Łale. Dziś wzięłyśmy do wiadomości się o Wasze bo do Pani Inna nie nie dostatam prośb na oświe, i kartofli i to nie wystarczy. Przechylićmy wszystkie t. j. Jas, Jakub, Karol, Zosia, Bożenka, Ja, Marysia, podwieczorek wzięli my z sobą, to na Proste

Drice i jady. cwa abai wcoraj mielisiny ro,
sot i tartem ciastem misso re sserawionem sosom
kucerga i macmular, i jabtek i gistem ciastem
a kuni kua: data im graserki na podnieczeni
cwa Holacjy byty gotapki i Massa jecimiona i mledzo
prost o d wawy. Irii na lchic Marska sia mleka
jaja wasyrowane rumianona setulla micesa i
figas oltowen Drice prosza jui ztyczeni na kela,
ja ^{byty} piewogi z missem i zimniaccki. cwa podnieczeni
byty mied Napet Irii. Tasio teras jui nie Irii
skrygiony. na lchic cwa mu nie nagadane
ie, zavar wasygotko opise tatkoni i macmiesi.
Tasio ucy sie gniwanu cwa i wachyji remonq co
Irii. Przed wcoraj racyni mi tu troche przyma,
sic, ie im koratam w cieszni isci do pokloju bo sie
mogta baroso rozciagta, a Jan Kypinski zastaral
choi by najcipli byto jak jest mogta sieby na Jowi
nie byli. cwa mogtami se wady Iaci sinicini po
korycatami ich troche ale oni jissze gorzej raceni
sie gniwaci i dokucraci, ar posztam do J. J. Kani
pokloju i koratam Marysi aby im promicziata
ie ja poszta list pisac co J. J. Kaniwa ie sq tacy

nigdy nie ja pisze i ptae. Tak Janie pisy-
siedl z ptaczem pseywaszai i tak prasi i On
jui safore bczai gwaruzy i by tytko nie nie pisai
a Janie w gwaruzy nie pseywaszai, nie prasi
tytko gwaruzy sie obuwata tytko to On jui rumu-
gwaruzy siadla to On jui pseywonic tak glony po
Mladat wa mni. tak sie tarit a try mu w oczach
staty, nieczar nie by to jall watorep, tu by byt
wad prasi a tu mu Janie nie porwalata. ciar-
ci muiatam me poniedziat i ja jui muiam ciego On
mi sie tak podklebia, a On tyle ci poniedziat / bo
nieczar ciar muiam sie tak dobre banili na Janie
a Janie nam Marata pojai i pseywaszai /

Maja Janie muiatam pseywaszai a pseywaszai Janie pseywaszai
i Janie pseywaszai, jest umiarszony we pseywaszai tej
mujony Mota i Janie muiatam Janie pseywaszai robi
kate ciaty Janie pseywaszai blistko 20f to sa Marata,
wani, ma tam Janie pseywaszai po Marata i Marata
i pseywaszai po obszynym muiatam co Janie pseywaszai
Janie pseywaszai mu gwaruzy i pseywaszai z muiatam.
upodobaniem jall Janie pseywaszai Janie pseywaszai
On sam muiatam na Mladat i Mladat co niego jest

u Pana Hrabow. Zwesta, nie nowego Dnia
dziejki najwyszsze Bogu szpetnie srobie.
cwa'mugi ty'sien' many sie myblisar co pism.
syj jireli Bog sa popocy.

Gario i Jario Kacali mi napisali: cyj Satko i
Mamusia sionni i si ion sie baroso baroso
sonuci bu totka i Mamusia.

Latuj nogi J J Kanistore

Wajni'ssa i najpisywaj'ssane
stuga chmiele

25
9

Pani Lebran lepij podobno sie majq myblisar do
Karsobry, Pani H. Dri's popichata do Hrabowa, mieli
jichui aboji i roriciuni ale si Dessor i rimono pureszkodito
Na Dri's. Pan Trocynski cresso puzychodri do Dri's na
siang goding na spianay i figle

Janie Wilmozi Panstwo !

List odebratam Pańs' co J. W. S. za co
wzali i nusiłi catuję; ucieryłisiny się uszy
cy ni negponiećriani ^{listem} tati i smierciłi. ^{Pa}
J. P. tak zbroi ni stary ja to pocięciłi
i J. W. Pani staba bo mi się co noc pępiłi
ani ta J. W. Pani w czarnej sukni i tak kaja
cemu mawitani i J. W. Pani pierwsi staba
i by tci Bóg natem sflonargt ju a J. W. Pani
zdroci nam mrociłi do domu i jai nigdy ni
chorowali. Dwie najrępnitri zdrowe i wy,
ględaję Ania by do Medyki pojichat. Bóg
pierwszego wyjchionę i Pan Krawców tci more
nani pojichat Accias i Pani Krawina pery
jichat. Utopay jallas obaj posmutniłi jak
im pocięciłam list Janie i się nie kłoda,

Do nauki a śladu nie burić nie pisać
~~przez~~ się poprawiać bo ich to bawoło i mara
to i zabawa im nie idzie tak ochoczo po
przebytaniu listu. Zawsza grzeczne werować
tylko pokłucili się porywając bo mi chcieli
coś opowiadać a obojętnie i jedyn drugiemu
nie chciało ustąpić i omato się nie pokuli
i ja natem ile nęseła boim się nie nie
zowiecziata bo potem sadem nie chciało
opowiedzieć a to było coś warzonego bo
Gastrebui. Wzrocz rurar parstam i trzeci
Wamienay potem Penistwo K. pinyjchaj
na polowanie i tak my tam byli redwie
godzin trzeci się ^{na} figlowali z Marysiek
na bigali. Pan K. poszedł z Jękaniskim
w las a Pani K. została na murku a
my puchotą wrócili na podmuchowanie
któremu niebożnie smakowało. Właśnie
wzorowaj miłośnicy wosół z Waszą grubą chm
craną miso rogowym kwasem Maciek
płopotanym z u-toskim malkarorem-na
kłacją, kotlety z murgu i orzeu cherbaty

my jui nie pili ra to tris' prori' chlapcy
ocherbaty na sniadanie - na drugu sniadanie
byly pivoci i miesem pury smacne na
ktorych byli i Panstwo K. abaji i Karic
bo bylo ich dosyc. ciu abiad tris' rosot
sa sypany kasla i rabna pasetki i s omeg
w nalesnikach mieso i sosem kepronce i
baranina na kolaja bedri baranina i obia
ci i makaron i omomy. Posre J. H. Panu ja
daji teraz triciom suvonec onoce safsre tytki
w psrod ni danatam bo Pan Stepanisli nie
maret suvonych ion danac do kad puse pili
ale teraz to safsre napisyklad w coraj do
lasu wrijtam i soba gruski to byla tytko
pustaka na spaceri tris' sas bida miec jak
ka i tak co ciu na posremianu daji nicdy
i domu. Teraz stunko osobii nicdy J. H. Panu
tak tashawa pamiatajac tis i omomy. O
Karicinskiego. Postataom list alem mu pisere
nie odpisata bo prawdrinni nie wiem co i jak
od pisac bo nily tak jak safsre crutu jednak
Juric daji do namyslu aja w prawdrin nie moze

porbierai myśli by od powieści na taki list.
Has' Bocheniski był tu raz w ciuście to już
która G. W. Sanitko wyjechał; był ze swoją
ciotką j. t. Dobanec ma swoje dzieci & żonę &
powieszczeni nasie moim oszczędzić ^{to} otworzył poig-
ny do mury - wcale jeszcze przystojny mity w
normosie tylko flegmatyk, jest b. ciętym i
jeszta swaś ciennic a p. t. m. j. s. j. dostanie.
Lat liery 45. Taty opis oje sa tak krotko ro-
gram & badac. Tuota mi się lis tego podobata
liery lat 11 ^{ci} a chłopczech podobnie p. t. trucia
ha powieści mu latam i jał G. W. Sanitko wroci-
ja się porażę i lar reby wtem oras. przysięchac
to się dobiec orej p. t. s. s. n. i. g. o. lub nie...
Wybiegamy się po obicrie j. t. d. na spacer Pani
H. i Tricmi i my ale gdzie i w którą stronę
jeszta nie wiemy, sapaćni d. t. s. j. a sapaćni
jał w siędnim doprowozie & powozie m. j. d. r. i.
my to nam się lepiej sabać.

Latuj nobi G. W. Sanitko. Najprzejchliwysza i
najmilsza stuga
Aniela

Jasne Wilmoine Państwo

Trudnieżki bogu są zdrowi apytyt
maja dobre myśle, tylko podostali po
twarze takich białych przyszykón jał
to już ros mieli najpiern Jasne dostal to
jst ne chwartek tak popotuchni i Str
piński niciait go ale mumiit ri to nie
Jasne w dżetk dostal a Margysia w nocy
i dżetka na Sobole wże wyszytło, troje
maja i mnie już racyna twase swiędris
bo Margysia mumiit ri to bawo swiędris
a i chępcy ponradaję ri swiędris a mumiit
Jasne to musisny pilnowac bo bawo

31
Drapac' chee Jasie ~~z~~ uwaga sam nasiechi
tall i sie us' nicieuplini a nie Drapie
Litrylum czy nie waja napiersiach lub na
krzykach ale nigdzie nie tytko po twarz
i porz. kach. Zresztą ani ich głowa nie
boli ani nie są smutni; bawią się swobodnie
jedną za jedną.

Nierwartek na obiad mieli rosół z łanem
ciastem mięso z sosem Jasie kawałkami, a
Jasie ptasie co mu dał Krasków i awo,
wat i mieli ryś z jabłkami ugotowany
ale ryś nie dał im siołom bo jabłko było
ty surowe, to mieli kawy w cześni
z bułeczką Kraskoską a purini Jasie kawy
crutka kawy a Jasie na kolację kawy
to i kawa chrzanowa z mlekiem prosto
od kawy a herbaty iaden nie chee pić
na kolację. Nierwartek na obiad była
kawa na mleku Iwobna-rumianna

setka mijsa i zimniarstli ale iu rionu
zimniatka jiseru niicatam, eali kharas
ta i pirogi ze slupkami, — a na Molai
ja Jasio jadł watoru mijsa sobladu
i kharę jermionu tsi i mlekinn pwa
te c. kromy obaj.

Legoca tu a nas iicna namet goruco
weceraj tytko to juel w dygled & nie
byli iicni na iucru tytko co cewaty
po potunne bo się serwat miato i padar
esser co miucrova ale ius' uni snallu
jus' nie ma, lecr Jan Kraskein radrit
by ius' iicni mi wychodrity wie
ocuniz się w polkoju atworone okno by
było miere ponietre. Zuesla nic, miat
J. H. Sawo bka, społajni zupietnie to iicni
rebrone i mesot i grucane. Jutro tsi ma
pisrz do J. H. Sawo rily rozpokasi' o
iicniach wrględem tych krotel.

Caloji raczki i nuski J. H. Sawo
najmistrza staga chnile

107



Kochani Rodzice!-
Pierwszego Października
wyjechaliśmy z Radziszowa.
Gdyśmy przyjechali do
Krakowa, Pani Czaplicka
zaprowadziła nas do Babci,
i zaraz pojechaliśmy na ko-
lej. Babcia prosiła konduktora

abyśmy sami jechali; ale że
nie było miejsca umieścić
z nami jakiejś dwu panie,
jedna z tych pań była żoną
znanego lekarza, Luwurskiego,
i miała z sobą dwóch synków;
druga była Węgierka i wiozła
z sobą już dorosłą córkę.

W Debicy zjedliśmy obiad i po,,

jechaliśmy dalej; gdyśmy przy,
byli do Medyki, zjedliśmy
kolację i położyliśmy się spać.
Na drugi dzień poszliśmy
do sadu zastaliśmy mnóstwo
jabłek i gruszek leżących na
ziemi. Babcia robi z jabłek
powidlą i wyszła do Londynu
Paryża i Wiednia.

Całując rączki Drogim
Rodzicom zostaje pitusznym
synem.

¹⁰
5 r. 868 Jan Pawlikowski.

61
Tavris teschni za Podricami,
i prosi by⁴ przyjechali⁵ w¹raz z²
³mna, i r³azemki³ catuje.

Przyjechawszy ze Staranuy
wtey chwili⁴ nastatam list
przez J⁴osimnia napisany
a n⁴ie nic niemuam dodać
jakbyllo ze Dricei Serone
i g⁴reerue.

Boqu Was polecam
i catuje serdecznie

Michałowski



Hochana Babciu Dobry

Bardzo się ucieszyłem odebra-
nym listem, w którym niespodzie-
wanie znalazłem 10 reńskich.

Takiej sumy pieniędzy
nie miałem jeszcze nigdy.

Dziękuję więc Babci jak
mogę najlepiej za te pieniądze

których będę się starał nie
zmarnować. Examin mój
odbył się w Skawnie, po
egzaminie ksiądz kanonik
zaprosił nas na obiad, którego
był doskonały. Po obiedzie
wróciliśmy do Radziszowa.
Na drugi dzień zaczęliśmy
się pakować, i w kilku już

dniach wszystko było gotowe,
a więc wyruszyliśmy w drogę.
Państwo Kraków odprowo-
wadzili nas aż do Myslenic,
stamtąd oni wrócili do Radzi-
sowa, a my pojechalismy da-
lej. Trzeciego dnia staneli-
my w Legiestowie. Okoli-
ca tu jest piękna, kąpiel

w Topradzie bardzo miła.
Niele tu jest, ale w domu
lepiej, i cięskę się, że już
jutro jedziemy. Ponieważ
w tych dniach będą kocha-
nej Babci imieniny, więc
zjemy. Tej od nas obu wro-
wra, szczęścia i czego sobie
Babcia zjemy. A teraz ze-
gnam maczki Tej całując.
Przywitań Wnuc
15 go sierpnia 1808 Jan Pawlikowski

Vrakiers 11/9 88g

Wielmożny Panie Dobrodziej!

Worować byłem w Kwidzynie,
razem z dziećmi odwołanych zrywkach,
Tadziowi razem z państwem Kwa-
nickie żeby podjąć pomyślnie
do sit. Mawia mi Panna Mała
i dzieci depirować w końcu mieszka
inaję jechać do Młoty K. Jecha-
łabym i od razu Tadzia to jest
razem z matką, bo on ra dzieci
dai bo dzie tak jak byt przed
choroba.

Łączę Wielmożnym Panstwem Dobrodziej-
stwo i linie i stary rokaj.
z gł. bokim Szwankiem
najmiej stuga
Kopiniak.







1150
Kochani Rodzice!

Chociaż taki sam sposób życia
jak dawniej prowadzę porządek,
że mi kogoś brakuje, że moje oczy
nie mają miłego przedmiotu,
na którymby spocząć mogły.

Tym miłym przedmiotem są
Drodzy Rodzice, do których
na proźna serce mi się wydziera,
będący tak daleko od swoich
dzieci. O jakie tęsknę teraz za
iżydrowskimi Rodzicami!

O jakie pragnę ich widzieć, ich

widokiem się nasycić i błogiego uczucia
rodzicielskiej miłości chciałam w
małej exaltacji dostąpić!

Powierzam się, że to w krótkce na-
stąpi, lecz obawiam się zamie-
nem, aby jakie nieszczęście
powrotu Kochanym Rodzi-
com nie utrudniło.

Prosząc Boga o zdrowie i pomyśl,
moim Drogim Rodzicom - donoszę:
że jesteśmy z Tadkiem zdrowi i pełni,
nie się użymy, aby dać dowód,
że przestrogi i upomnienia rodzi-
cielskie chętnie wypełniamy.

Rączki całując, zostaje.

postronnym synem
Jan Pawlikowski.

Yasni Wilmoine Tansino!

Na pot goriny wyjisczamy s Kadrisrowe
s Ironi; pogoda pielna i cieple. Bronz ssoq
sa Dwoje Nuvrat i wina tuchy parostatego
owinionego na Dwoje Dwoje sniadanie sie
obednie per ~~so~~ Koalkonie. List Tania
nie bawdro more ucieszy i nie wynilla
s jego wtosnego konceptu, ker lu ai pta,
kat i' uciwiat co enin prawnie myslaze
jak saorge ma list ai mu s abauoryciel
pomogt, ker kci mial bawdro saore
do napisania.

Woiore ma ucatowanie wacrell i norik
el Konstwa bo cras nota do pospiccha

Wajnissoa stuga i najwicznij
Ami la

11
Wey chunli' bree' pny, ladi
Droue, ale ie jui' creas
na' Waley wice' niemage
de'eeey jui' ai. Seikham
Wey may de'eeey
Friedrich

Drodzy Rodzice.

Już dwa tygodnie jak
jestemy w Medyce.

Niedawno byliśmy w Starza-
wie, tam Babcia Karata
wyprowadzić irebka, ta,
cielęta i barany, i pokazała
nam naszych wierzchowców.
W Medyce teraz zimno
i deszcz pada więc nie.

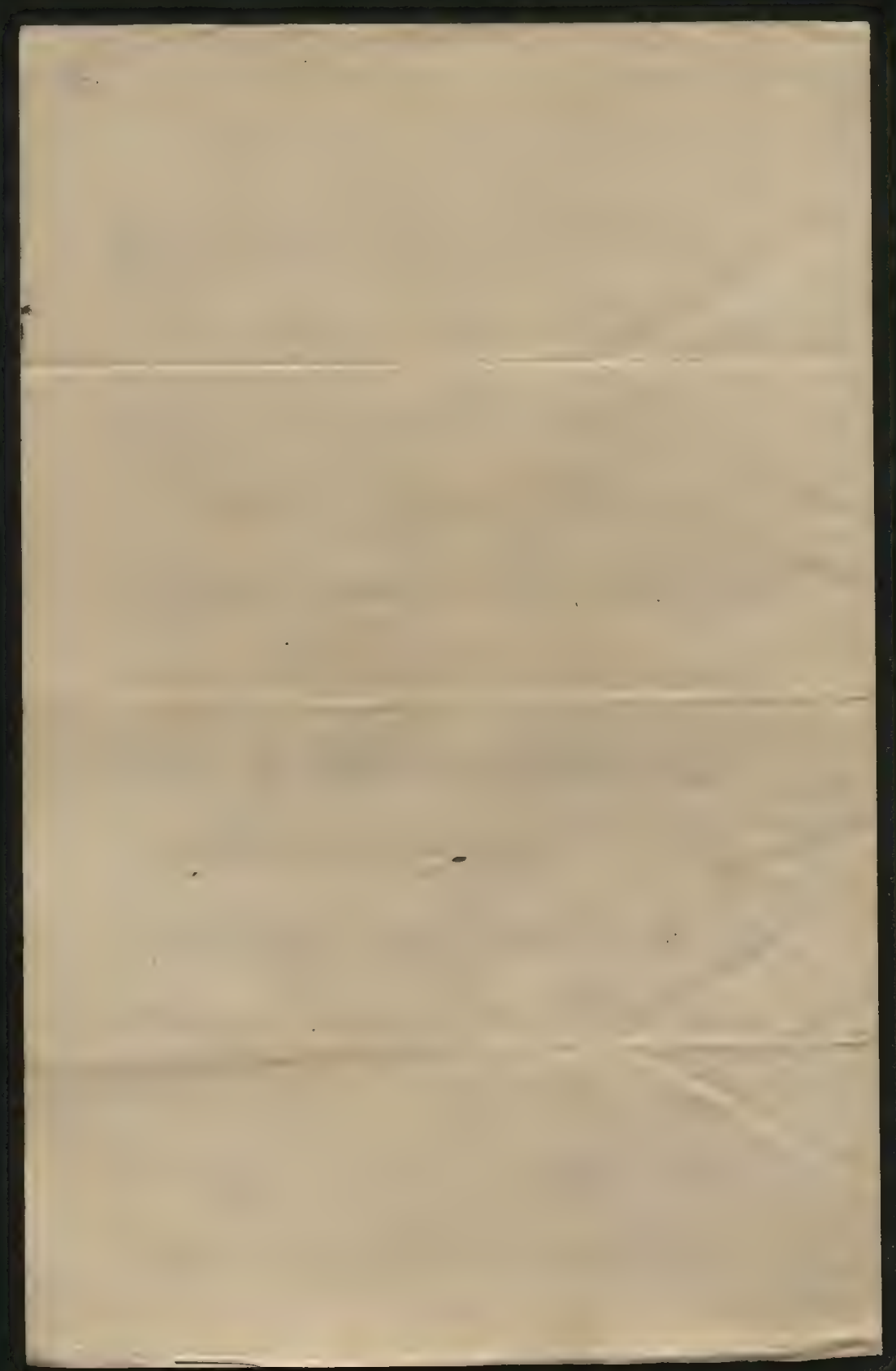
wychodząmy na dwór.

Pan Mirzeński zapał mi
gaszenie bardzo wielką,
trzymam ją w stoiku.

dopuki i Hajdroń Rodnice
nie powręca. Tędy cięsy
się ze Hajdroń Rodnice
wrócić powręca.

Całując rączki. Prosim Pro,
dzieciom zostaje postawnym
synem

$\frac{14}{10}$ Jan Pawlikowski.




Ojczyzna.

Ptasie w pustyni strasnej zbladkane
Szkła Ojczyzny drami zalane,
Szkła Ojczyzny swej -
Ach szkła jej.

Choc' bardzo piękna była pustynia,
Zielone wrzaki się zielenidy
I wiatr powiewał midy -
- Leża całone milna ojczyzna!
Niech każdy wtek to ena
Ten co ojczyznę ma,
Wtek ena - niech ena
Wtek ena! -

(w d. 1869.)

 Jasio (ur. 18 marca 1860.)

Orzeł.

Wiatr wiatr mocno
A orzeł biały wznośił się, wznośił
Pod nasze niebo...
A tam - niewolnik siedział okuty
I błagał Pana, i błagał Pana...

O tutaj gwiazdy świecą - tu orzeł biały
Tu chłopek znówu - ale suchwały -

A tu

A tu niewolnik siedzi okuty, w kajdany,
Ale on nie klnie - lecz dziękuje Bogu
Że dał mu cierpieć - za Polskę narzeczony -
Bo on snuł Polskę i kochał ją,
Bo on snuł Polskę i kochał ją.

(w druku 1869.)



Tadzio (ur. 9 Listop. 1861.)



Kochana Babcin

Dobrodziejko!

Trzy zbliżajęcym się dniu imienin
kochanej Babcin, osmielam się życzyć
Babcin wszystkiego dobrego: zdrowia,
szczęścia, długiego życia, i wszystkiego

co sobie tylko życzyć można. - Fakże zdrowie

kochanej Babei? My mamy się dobrze, a

le przez jakiś czas zaprzestaliśmy byli

kuracji z powodu ciągłych deszczów.

Do Ostendy zapewne nie pojedziemy

z przyczyny wojny, ale będziemy

mieli przyjemność oglądania kochaną
Babcię, i ucałowania Jej rączek
(jak to teraz w myśli czynię) z usza-
nowaniem. Tem się bardzo cieszy szeze-
rze przynięzany wnuk

Jan Pawlikowski.

Francensbad dnia 16 Sierpnia r 1870.

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

121
Drogi Tatuś! i trudne i przyjemne razem
Na twoje Imię jest radanie syna;
Trudne - bo trudno oddać jest wdzięczność ^{syna} ₂₀₀₁
Przyjemne jest - bo w roku to chwila jedyna,
Gdzie słowa tylko niesione w ofierze,
Jez ojciec tak widocznie, jakby skarby bierze.....

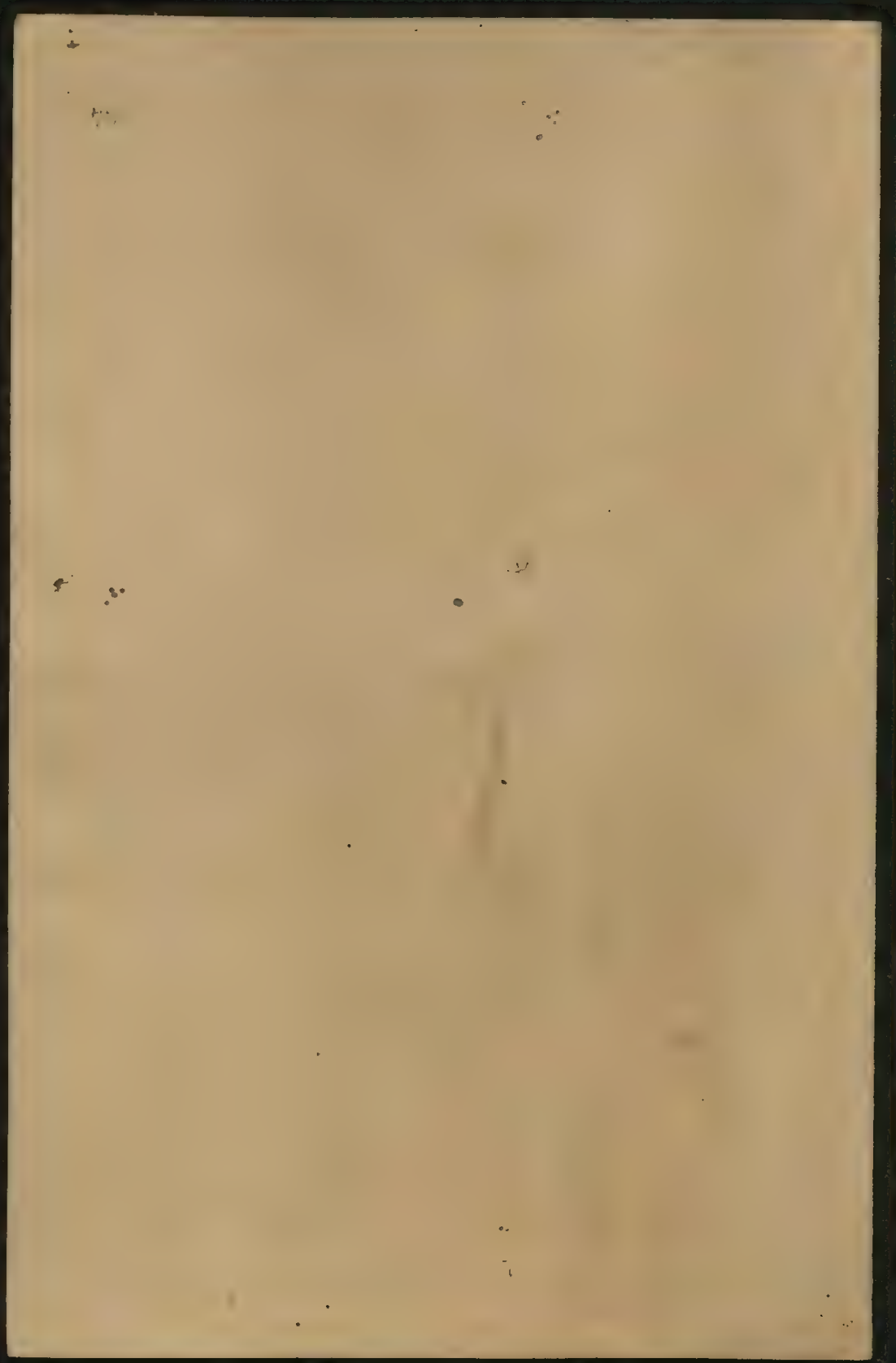
— jednak rzeczywiście skarb ja chciałbym mieć,
Ale skarb ja go wzrusz? — Gdyby świat był moim,
Choć boamiem, a przecież musiałby zarobić:
Jalym go warte z bogactw, stęga zwrócić swoim —
Lecz to jest nie możliwe — musielys' obrócić —
Nawet..... taki własny skarb, by cię zasmucił!..

110.7

Niech mi więc wolno będzie i dzisiaj powtórzyć,
Z czego Ci obietnicę w roku robiłem,
Co me lata skłócenia miały także wróżyć,
Co Ci zewszystkich bogactw jest najbarńszij miłom:
„(Proszę Cię jeżeli czasem przytroś się sprawom Tobie,)”
„Ja wytrwam drogi Tatku, co będę mógł zrobić.”

gas.

1. Sycymnia 1871.





Kochana Babcia

Dobrociejsko!

Na ten rok która dopiero wczel tygodniem się zaczęła,
życie kochanej Babcii naszego dobrego, co tylko sama
Babcia życzyć sobie może. Dziękuję waz za przustankami
takie. Jest ona mi bardzo potrzebna, bo wtaśnie niełatwo
zaczętem brać lekie rysunki od niejakiego pana Saturni,
na Swięzyskiego, byłego nauczyciela mojej Mamę. — Na
trzech broli jest u nas wymagaj że się staje przy obiednie
paczki, i w jednym z tych paczek jest migdał, a kto ten
paczek weźmie i migdał w nim będący zje, ten zostaje

królem migalonym, i jest nim do końca dnia tego. Tęgo roku był
nim Tatrzo. Jako król karał sobie przyprowadzić szopkę.
Przyszedł do nas także nasz znajomy Oles' Makowski i tego
dnia bawiliśmy się bardzo dobrze. — Byłbym uradowa-
nym gdybym się mógł dowiedzieć o zdrowiu Kochanej
Babci, i kiedy Babcia do nas przyjdzie. Myśmy wszyscy
zdrowi. —

Łączę Babci rączki.
Kochający Babcie
i przywiązany wnuk

Jas' Pawlikowski.

9 Stycznia 1871 roku. —

at
.
.
mn,



Kochana Babcia
Dobrodziejo!

I ja takie dziękuję Babcie
za teki, których raryz
po odabraniu, namalowa,,
Tem obrazek i jak
Babcia do nas przyjedzie

to go pokazać. - Przez
rysunków i nauk szkol-
nych, uczymy się gim-
nastyki od pana Ju-
szyńskiego i języka
francuzkiego od Mamy.
Życzę Babciuni zdrowia

szczęścia, rączki całuje
i zostaje kochającym
Babcię wnukiem.-

Jadzio Pawlikowski.

my. Dnia 10-go Stycznia 1871 roku.-

1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780
 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791
 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802
 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813

1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824
 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835

1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846
 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857

Domestication 20.10.0 12.1.1. reducing the

[illegible][illegible]

[illegible]

Wczoraj w Makowsku, w 17¹⁵ i m., i naprawa
nas sam w własnej osobie. Naprawa kmita jak ki.

Rozkład na dzień 20 Maja. 1872 r.

Środa. Wtorek.

W 8¹⁵ Wczoraj. Tadeusz i jego, w do południa, jak p. Stępiński
kazać i służyć na nie okładać dłoń na kolano. Jednak powia-
sa z tego już roga nie służyć. Wskazuje później do domu
do Makowskiego. I Janowski bęki na chodzie u pp. Mak.
skich.
+ Długo kanarkowa jest.

W 9-10-11-12. Wczoraj nie było zadane, Tadeusz czyta, p. Hosiński
w mieniu,
nary nas panna Teresa.

W 11¹⁵-12. Fest u nas Makowski.

W 12-1. Wczoraj w 14. - Ma spacer nie wczoraj w Makowsku
goraco. Kłopoty bękiemy w ogrodzie u Makowskich.

W 1-2. Wczoraj nie, Tadeusz wczoraj i wczoraj nie. - Wczoraj nie.

W 2-3. Wczoraj. Zupa rumiana, rożniona, okparagi, itakie, waci
wierzchu twarde w środku miękkie, w tatkach nie.

~~W 3-4~~ Wczoraj Teresa nie była na spacer. - Wczoraj wczoraj nie.

Wczoraj. Wczoraj wczoraj. Wczoraj i Makowskiego.
Wczoraj kazać oile kłaniać, i później jutro do Mak.
Kachajęcy syn.



Titanan puy^{er} mudiⁿ. y mi jay. Kall mudiⁿ is byt.
Titi ul man sayu.

From Richard Henry Richardson's letter to
reel. 3. 14. 18. most recent case in New
York & New Jersey.

...chazay, Sakka.

Handwritten: Name syn

2nd Jan 1881.

ing. Britain has a right to interfere in the

— Tuzos iá spornút z naprataním na iných, ktorí sa nemusia
pochváňvať. Mamie xia n. Holman byt, — a z poh. Mstomskyho
priznávajúci, ročníky z reguly Danichovci.

Michalský jechal na Mrha Dostovský, ale jím přibíhající
ze železi na mlu, to dýtky 12. 7. 18. i protahoval nřkdu
mrha, — více křivka jutra.

Sampadavina. —

A. C. C.

...tak samo jak zwykle, tylko że...
10.05. nie o 11.05. w dzień Piątek. —

...Mamy wiadomości o...
i ~~Basile~~ Basile. Wzrosty...
...są...

...są...

Jan Pawlikowski

uczeń gimnazjalny,

mający 12 1/2 lat,

wielki nudziak.

...Mama pisała...
...o...
...o...
...o...

...tam jest jego...
...o...
...o...
...o...

...

Przeto nas młoda i. Stypenski, - i kazała
napisać, że walczy o imię i honor
na swoje telegramy.

W Stypenski karta napisana
wstąpił.

Żal.

26
5 1871 r. Międzyb.

Kochani Rodzice!

Przepraszam że nie pisałam ale nie mogłam. — Teraz opiszę
wzrostki, co porządku. Wypierali przez wotery byliśmy w Ludwinowie (24)
05½ była u nas Wujanka, a gdy wieczór zabraliśmy Babcię Koz-
łowską i pojechaliśmy do Ludwinowa. Zechcieliśmy drogą kupić segna-
a Lubuska dwa razy wypadła z powozu. Przeflekaliśmy na miejscu
podlewaliśmy kwiaty, a potem woziliśmy braci do domu.
Babcia dała nam z pyłkami kilka kawałków i chleba z makiem.
Do podwieczorku wzięliśmy z sobą goty. — W Ludwinowie są tam
ciekawe goty, że się błąd braci do ręki; Tadeusz i Tadeusz
jednego z nich i przypieczęt mi, a ja go gładząc nie widzę
tem że Lola wstąpiła na krzesło i chciała go milc'nie
podwieczorek. Przechodził skądś się na wyprawie kilku
miej. — Wychodząc z Ludwinowa arbiłem sobie z obojczy-
i por goty ^{co} bardzo ~~co~~ ładnie, co Kochani Rodzice będąc
podziwili na powrocie. Tym arbiłem jest miły pociąg; tylko proszę

nie ze mnie nie imia. Probowal jest z bardezo dzwonego
kreaturowi, bardezo podobny do czapki ktorego braku, nie
je, pami. Przez zastapieniem gile, broni pami. — Do
Krakowa nroczilingi dyploma z 9 cz. —

($\frac{25}{5}$ Sobota, to jest wtorek.) Wtorek rano — do ~~2. 2. 2.~~ bydo gora, co
po poludniu ogromny deszcz i burza: gromotami i blyskawicami.
Ani Panton byt, notatki mamy dobre. Pami Holmowa
i i mój profesor do Matematyki byl takze. — Pami Klaminowa: rano
nie bylo w domu od 8 — 10 wiek. Jelen z jego Kadyjnych wygladno
do Lwowa, szedl wiec z nim to kilka godzin przepelnie;
notatki z panna Teresa. — ($\frac{16}{5}$ 1872 r. Dziś — Nie Dniek) —
Dzień rano o 6 ~~cz.~~ rano zinszty sie posyzałem w salone, co
mily chropienie ogromnego pami, — mój nastepowało silnie
przebiegłe nymie przerywane jak gzyly wietrowniem. Nie miedza
Tem w tym mega te odgłosy pochodzi; chyba ze stado
wielkoni przyszedlo na bal do salonu. Wtorek rano nie miedza
Dzień w gimnazji, nymie tem oglednosc na pami ranoj pami.
Z poczatku nie nie miedza, to 6 ~~cz.~~ bylo ranoj pami, a pami

pochwinnego dnia, ~~ja~~ celowo, postanowiła się jechać (być może) do
a potem zobaczyć ten kurec i ten światło, napatrzywszy
się lepiej, zobowiązała mi się, że wkrótce ją będzie i drugiego, białego,
i, czarno na krapiowanego psa; zbliżył się i zszedł, ten po
boku, kilka minut: „Kiel, Dwie, łapki, — a na końcu Lubus”. Na to
naglewisko pukał czarna wygłucha zwłoka się z paną, i losła,
tępną kłosa polizowała mi w nogę. Był to porcelanowy Lichus,
złoty. — Pewno kłosała za Mamę a nie będąc na noc w
Ludwinowie jak to od kilku dni czy; ^{Babcia} (porozumienie) go, omiomy
nieczysty, głębi niechciał ze sobą, wyprawa, a ja uśmie-
xatem podziś, strachu na rękach, potem zwił z powodu burzy
porozumienie nie mógł; w taką wpadł rozpacz. Bratem
go z początku strętego co białego psa, do Lubus, jedno zmarł
w noc, porozumienie nie więcej moją rozmiar i porozumienie do salonu.
— Dział Lubus był znów w Ludwinowie. — Meli i mi
jechał dział na cały dzień do Kępszowie i Tęczyńska, ale
nie wstał do co strachu i przez niekrapkę. — Miał
dział być najgorszy strach, oginięty, — skłoty, equitacyjnej
in Niechochaj i jęszce jakas; które pierwsz i powodu nie-
gody nie będą. — Pewnie pożyczamy dział do oleja. —
Złoty mi nie, ale napisan list, dział, dział, napisze jęszce

Rozkaz na dzień 16 Maja w niedzielę 1842 r.

0 1/2 - obudzić się ale znowu zasnąć.

8. Wstajemy.

9. Śniadanie. — 11. Przyrzucił pan i Kozłobrodzka i wojownika
Kozłobrodzki. — 11 w 12. pisał list. — 12-1.

Przebieg choroby.

— Był tu jakiś p. Łopaciak i zostawił list.

— Wójcio i Babcia Kozłobrodzka kazali się kłaniać.

Wójcio przypiechał na Wiednia, i zobaczył do jutra,

potem przypiechał i nie przypiechał aż do Wiednia.

Przed się kłaniać liści i Wójcio
i zobaczył. Babcia.

W nocy widowie miedzi nie kochani Rodzice nie kochają
jętęjmy wrogacy widowi, — i p. Stepiński tak był a nas
przełomowy, gniwut nie a p. kaptanikiem na takie goraco
przełomowy, a p. p. mu powiedziało nie nie nie noże, i on
nie bardzo wem taki gruby; Tadeusz trochę śladu ale widzi, w. Hase,
nie tak.

i wrogajin od wrota Rodziców kochany syn
p. p. 7. —

29. 12.12.12.

Kochani! Rodzice!

Dni's abratem list od Kochanowskiego 25 gr. -- Dni's pismen
 Dni's i do nich, a to napisal, bo starzy chorym chciat to milowat
 exam. -- W. ony blyshy na mleko w strolekch wyrodek, na kula
 cyfry byly roznomki. -- W. ony byl a nas W. iwo Jaroslaw
 Paski 7ki, a Dni's 11 gr. poychad do Jaroslaw. Per Krawobrodki
 lutri obzira i na wrota az do Wroslaw. --

Nie się dąsali na statku niezgodnego. Lubus' wieczny' wieczor' pory: '1'
 do Lubimowa i dąsali o legię z p. Kozłowskią powracali poraniny
 od innych praw. — Jan Świrzyński był, pan Holman także, i
 wdała się za niego, goz i Tadeusz na portyjniam. — Skonali
 młodzi. Pół poraniny na łatały, i tak się wykończyła się a z stare
 dąsali. — Młodzi wzięli się na stonach wielkie ognie i stonach.
 My nie byliśmy na nich, ale Józia i Jan furman i Łokaj uговарили
 się wdać dąsali na stonach pafeweraturze i stonach i tak w
 teatrze. Pierwsze mające kosztowało 50 a drugie 15 centów.
 Oni i dąsali było wato. — W tych dniach i stonach się uговарили
 konne na których dąsali kędy. — Dąsali jest więcej ale nie pory

Wspomnienie W. u. m. m.

1. ~~Wspomnienie~~

Przykaza Lofia umarła. Kłopotliwa i ciężka
nie byt. —

2. Stwierdzenie porządku i gniazda i rozkładu się w ogrodzie.
Rozkładu. Było ich 5, prawie jeszcze bez miotk. —

Rozkład na dzień 29 Maja; brzo. 1871 r.

4-4. Wład. Dziś jest pięć dni.

7-2. Tadeo notat.

8-2. Lniarskie.

9-9. Jęz. Koniarkom jęz.

9-10-11. Moja lekcyja.

11-11. J. Wierzyński.

11-11. Tadeo lekcyja.

1-2. Jęz. Przygot. Kozłobrodka.

1-2-3. Obiad. / Książkowa xpr, sztuka miloż. umiana, Koronina, Legum.
na 2 szalkowatym szam.

3-4. p. Holman.

4-5. p. Wierzyński, i. t. J.

Wszyscy jesteśmy zdrowi. Mało więc to miłośni
czam.

Kochający syn
Zol. —

212

legum.

1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Środa 29-1872 r.
6

Kochani Rodzice!

Festem już po egzaminach — jutro zostaną świadectwa;
ale stosując się do woli kochanych Rodziców
iżis' jeszcze napiszę co by powinien być w załącze-
czeniu. —

Poszedłem iżis' do gimnazjum z p. Hasiem iżisem
o godzinie 9 tej. — Dyrektor zaprowadził nas do
kancelarii, gdzie przyszedł ksiądz katecheta i
zadawał mi pytania o Fonaszu, i o Rolandzie
i Jeroboamie. — Potem dyrektor zaprowadził
nas do 7mej klasy, i przyszedł prof. ~~do~~ polskiego
języka, (ale nie ten co przeszłego roku) dał mi
kawałek do rozbrnięcia i pytał szczegółnie
o nazwach zdania, (np. celne, względne i t. d.)

Potem był pan Haja, i pytał mnie o Matematykę.
Ni. — Te wszystkie trzy przedmioty, t. j.
religia, polski i matematyka udały mi się dobrze.
Profesor pochwalił moje zadanie polskie, ale
matematycznego musiał mi widzieć, że nic nie mówi.

Teraz przypieł na Stodlak, i rozbiorem
nim ziana łacińska, a później niemiecką.
Te dwa przedmioty nie umiałem tak
już poprzedzić, ale to może więcej wina
pana Stodlaka niż moja, bo jest bardzo ostry.
Niemieckie było lepiej niż łacina. —

Wspaniałemu Stodlakowi przypieł prof. J. Botani-
kowiak nie pytał ze nawet p. Kpman by-
mu nie odpowiadał; np. to to jest kwiata.
Pytał mi się także, zollacu, a nazwiska
roślin które nigdy nie widziałem, i o nich
nie słyszałem. Z tego powodu nie zdatem tak
botaniki, jak bym był zdat przypanu Bijała.
Bo co to było zabierać ~~pana~~ Bijała, a
dać nam takiego pogonięcia! — To tem nastąpi
historia, a tym samym profesorem co przyszłego
roku. Umiałem ją dobrze, tylko nie wia-
kilka lat. — W każdym razie Bijałki nie
sostane! — sławie jutro jakie ^{ma in.} ~~było~~ świadectwo.

Kochający syn

Jan.

J.

Wypisy z adnotacji.

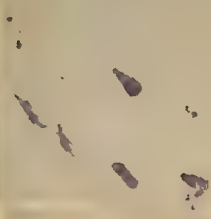
Trzęśnięcie uciętym odemni
Barie, - uciętym rzeski. Wajancer i Wajcier.

Przyjeżdżali od rybaków hamak,
jest dobry, nas utrzymał, ale Muru
albo Tatka nie mógł nas utrzymać.

Przyjeżdża dziś karta koresponden-
cyjna z Lwowa, że bumerangów, które
Tatka zamówił nie mają, ale można
ich dostać w handlu sąsiednim chińskim
wózy." —



[Faint, illegible handwriting in the upper middle section of the page.]



18

1842 r. 30 czerwca w Nidzicy.

Kochani Rodzice!

Dzisiaj wstałem o 8 rano, i szedłem chodząc po wzdłuż
 1. Działki jest ciepło, i zanosi się na deszcz. - Byłem
 na wysłanie obrazów, jest jeden nowy obraz Słotki. Przed
 nim on podobny w wyglądzie, w czarnym surducie, z torbą
 przeniesioną przez ramie i laską w ręce. W drugiej ręce krzyż
 krzyż, twarz opalona, widać nie zupełnie świeży, - podobny
 do Kowalskiego który był w Szwajcarii, u nas, - i w Anglii.
 Nad nim kilka ptaków, zdaje się że brzocho lub ziołowie,
 a on zdaje się prowadzić szarpię i mówić: „podobny
 tam noży, grzybek; taki jest też podobny obrazom.
 Okolna: step, środkem idzie się widać (w której idzie
 podobny) ~~szarpię~~ po obu stronach szarpi, kraki - w
 dalsi raka, a za nią góry. - Ten obraz jest bardzo ładny.
 Ja sam także akwarelami (widzi). Dobra, przez jednego z
 malarzy Szwajcarskich. - W drugiej ~~szarpi~~ ^{szarpi} rzeźbiony portret
 dość ładny i ładny chłopca. Najlepiej są tam rysunki,
 przedstawiające zbrojenia i zbroje królów polskich, - i niektórych
 świętych. Mniej tych rysunkami jest także Maciej. Daje się

ze te sprawy sa jednego malara. Nie nie dość więcej nie
stato godnego uwagi. — Wszyscy zjeli, i nikt
nas nie zjadł.

— przebiegi: ani wrona, ani kawał, ani zaba. I tak
Munia i Tatka nie chcą, nawet to na, że jedna z tych uwagi
godnych jest. —

— Przykład: Dwie pami. spady: kultura, bo opierały
się o staba, które która nie, uwata. Jedna z tych
pani narzyna się Chwalibogowa, druga nie wiem. Tę
Chwalibogowa potamata obydwa nogi, wrona kawał
nie potłukła. Pan Bryk powiedział że p. Chwalibogowa
amputowania obydwa nogi nie wymaga, — a głębiej
nie amputować, to by się rozsiła gangrena. Druga zapiera
z potłuszczenia umrze. — Głoszący nam to Babcia Kozłowska.

Kochający syn
Jas.

oul

t

x

magi

ra by

ich

o

vira

l

capone

Grada





Kochani Rodzice!

Nie mię nigdy nie było u nas nowego. Jest liśny znowu!
Babcia miała dziś jechać do pani Hemmichowej, ale nie
przyjechała bo był deszcz. Teraz t.j. 3½ jest pogoda i ciepło.
— Mam już swiadekstwo. Religia i polski język: skwalbnie;
Matematyka: zadawalniaczo; Niemiecki język, łacina, botanika
i historia; dostatecznie; — Tęże: nosen pierwszego, lipnia.
— Nie więcej nie mam do pisania. P.I. Holman i Interzynski
byli. Proszę usatowac' od nas obywateli rzeszki Wujance i
Wujcioni, i usciakac' Banę. Także mi pisał do ma
mato znowu z powodu wliżkiego examinu.

Kochajacy syn

Jas Barlikowski.

1 Lipca 1872 roku. Bonedziattek.

Pr. pr. 1. Muzyka teraz zaczęła grać na
płotach. (o 5 ½) — 2. Janna Teresa
Drelny porzeczeki.





2 Lipca — 1871 r. Włocławek.

Kochani Rodzice!

Dziś jest bardzo piękna pogoda. — Wolałbym się bawieć
w wielkim zarośniętym. Kanarki są smutne i dopiero dzisiaj się trochę
poruszyły, jak brzozy, porzeczki, maliny, czereśnie, róże, salizy, różnorożniki,
kanary, i wierzby wzdłuż i poprzek. Samica amanta już ma jajka,
i jest chuda, bo z nich nie chce zjeść, a to co samiec jej nie
jedenia przynosi, nie wystarczy jej. — Mój zając (t.j. proszę kazać
któremś z was nie zapomnieć o amantach) jest już trochę większy, a ziółka
kanary na niego nie potrafią się dostać. Siemka też trochę.

Robię sobie w wieczorach porządek w magazynie. — Wczoraj,
biorąc na spacer, odwiedziłem panią Heskę z synem.

~~Wczoraj~~ Poznałem z Radziwoja dwa półmiski wódek.
Najbardziej mi się podobała, a serce było bardzo zadowolone
na zimno. — Biletów. Skazani Smółka (jak ją pan Dąbrowski
nazywa) sprzątałem tak, więcej niż wczoraj. — Wczoraj były fajnie
na Błoniach. — Lubię jest trochę kłopoty. Ryzykowałbym
bardzo dużo pieniędzy, by mieć już teraz, ale nie mam o czym pisać.

Babcia Rozworska pisała do nas codziennie,
a podstępnie była nawet nasza powiadzała że jakbyśmy byli
w Krakowie zbytnie zajmowali na poznanie jej, Jan
Czesniak, który musiał na Janowicką. P. Dantow był
dziwny, ale p. Döllman nie był. — Przeglądała do nas
Jędrzej pani Szwajcowa. — Śpiąc zdrowi. —

Nie mam nic więcej do pisania, gdyżym miał to być
piąt.

Kochający was syn
Jan - Gwalfert Janlikowski;

Tabcia przeprosza że nie mogę i przedwczoraj nie miał
ale ma mało czasu bo we ławartek examiu.

J. P.

Babcia Rozworska bardzo napisła, że nie mogę być obywatel,
piąt, że xawiazato się towarzysztwo magice zakladu
ukroczni w Łodzi; i że nie mogę do niego nalezy.



4. Lipcoy - Lawartek.

1872

Fr. Jan. 1841.

...iory na piątym to nie miałem o czem. Jęsterny zdrowi,
i my obydwaj i p. Krasniew, także niezły sędziacy gwiez. Jona piron,
który ma febrę. Dziś od rana zaczął wronny, dykier leżał,
t.j. od 4 tej, wygościło się. Soja się azylu kłota nie wstrząsa,
Tawris dziś o 5 tej, pojechał na examini, o jego powrocie nie ma
jakoś. — Dotychczas nie odwołali się żadnego listu, i bardzo
nie było czy nie w ztęgo nie wstąpi. — Kiejsz odwołali się
Siedzi, gospodarza z Zakonowego, który mówił że owieś bardzo
wzdroszał, i kłotał 1 korzec 5 ztr. — Jona lekcy kupił
sobie flet, i gra na nim z takim zapętem że trzeba uszy
wata zatękać. — Jona Holman i par Lunion byli, ale
Tawris nie miał lekcy, bo nie przygotowywał do examini.
W Jona Holmana i statem dwa pudełka pigulek, podobne
do tych jakie Tawris i statem Sokotowskiemu. Jedno
pudełko nazywa się: Heirath's Pille; a drugie: Pille für
Lungen, a korypha T. Antikowski, powiedział mi że ostatnie

Wiel mi niezgłębiony potrzeba. — Różni przyszedł u
Heddy, i z tego powodu, teraz jest walki najwzrostek. —
Był iśi u nas p. sekretarshi, mądzy gołkina u tapy 12^{ty}
i przez ten czas przysposobiał Tadeusza wzrostek rysunku
my. — Kanarki zadowol, i tak o nich już i o róstwie
i kmiatkach samistemu. Ló'w radzyna mnie jleżem
bardziej lubię jak kgo poprzednik; daję o tem swai
pukaniem, w którem tylko ja rozcznai umiem
gnać, lub wdzięczności na wiat. — Lubis się kazar kłania?

Babcia Kozłowska tyła u nas codziennie.

Strasny i ja i Tadeusz i list to się zapierają.
Gdybym miał co więcej do pisania to bym pisał
i cztery listy na dzień, ale moja wół nie ma si moze
listy są tak krótkie; co mi jest tak dla zaspokojenia
kochanych Rodziców że się tu nie z tego nie dzieje,
i że codziennie, chyba nleży jak jest deszcz, wycho,
Iziny lub wyjeżdżamy dwa razy na przechadzki.

Najprzejmowianiny syn

Jas — Gualbert Jaroli Kowalski

alk. -

ep. 12th

ep. 12th

iv. 12

lv. 12

lv. 12

lv. 12

lv. 12

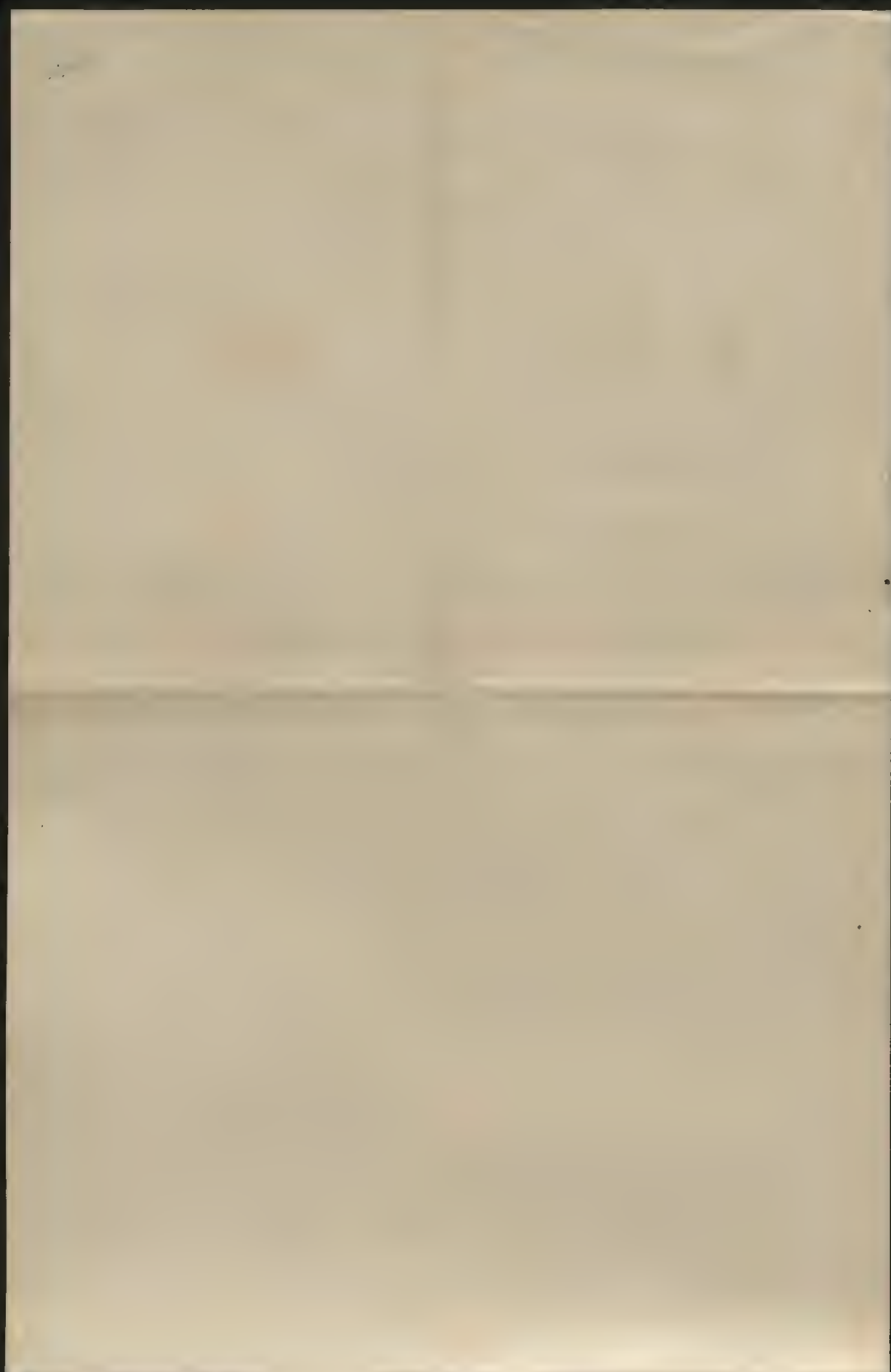
lv. 12

lv. 12

lv. 12

lv. 12

lv. 12



B

Dr. Filipowi 19. 7. 18. Patek.

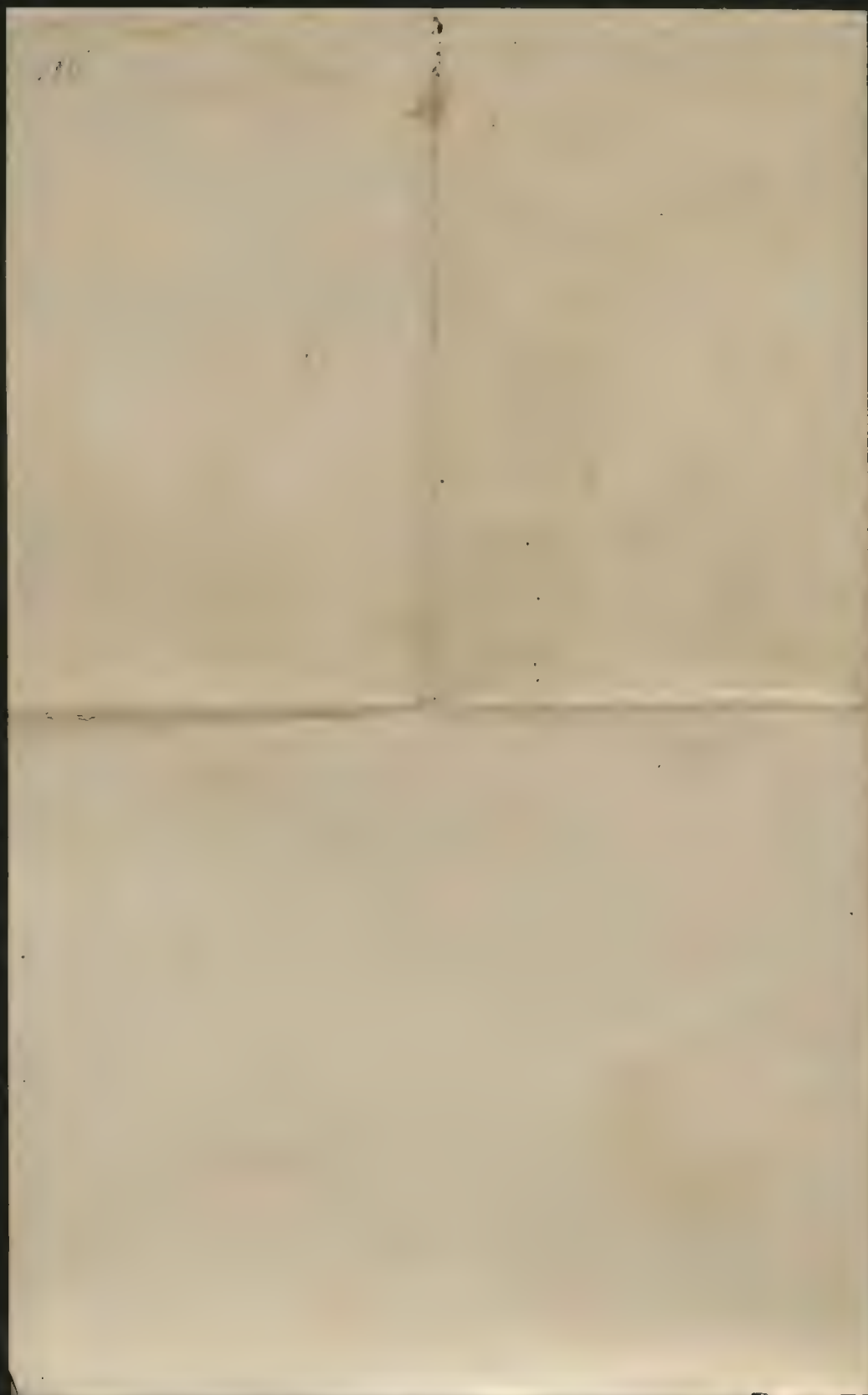
Kochani Rodzice!

„Kumam dziś” co pisać, gestemny zdrowi, ale świat nie zdrow
 to ma wielki katar, co ludźmi zmyśli nazwać „seksam”. —
 Znalazłem między innymi mapami mapę Galicji, o której zapomniałem,
 i na której jest dużo ~~miast~~ miasteczek jak Kamionka,
 jest tam także Zakopane, i jest naznaczona droga do niego
 z Krakowa. Podług niej pojeżdżamy z Krakowa przez Skawinkę,
 i Myślenice, potem przez ~~prapromienicy~~ ^{prapromienicy} nie przez Rabe, pod Mszana, Olszki
 pojeżdżamy przez Krynę, ścieżką pomijając na lewo górę Lubicz, mającą
 3800 stóp wysokości, (bo moja mapa ma i tę zaletę że przy każdej
 górze jest podana jej wysokość) przez same wsi i bardzo mało
 miasteczka, pojeżdżamy aż do Zakopanego, w przeciwnym razie
 milicijny droga raz ^{ciężka} droga, t.j. przez Płocin i Sącz, rzekami
 rzeki Białka, mając na lewo bezarnię, jeżdżalibyśmy do Zakopanego.
 (A ja się cieszę, że mam u siebie któryś taki umię listy pisać)
 Bardzo się cieszę, że znalazłem tę drogę, bo przy mojej obci ^{tu}
 jest bardzo daleka. Jan Swierzyński był świątą, a od pana
 Hollmanna dostaliśmy parę ciekawych listów. — Kochający
 syn

Ironia o listy.

Zal.

Thiá Lemoi: Nijá riza: stórą obicą
tak wyrostła, że według przymiaru się nie różni
z lićmi, jak palma kokosowa, — a z kancera nie różni
będąc kolcem poroży. —



221



Droga Mamo!

Ileż to razy przyobiecywałem
ci poprawę; a przeleci, choć tyle
lat minęło, nie stałem się lepszym.

Teraz gdy wstępuję do szkoły,
zachodzi ważna odmiana w mem
życiu. — Nie przyrzekam ci, lecz
miej nadzieję Droga Mamo, że nie
zawiodę położonego we mnie zaufania.

A teraz życzę ci dobrego
zdrowia, i długiego życia, ażebyś
kiedyś mogła być dumna z twego syna.

Jas.

18 Sierpnia, 1872 r.

w Medze. —

1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000

2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100

112
Drogi Tatku!

Zdrowiem Mamę cię się Tata,

Zadowolnion ze swych synów;

A ich nauki i z ich czynów

Żyj szczęśliwy długie lata.

Dzisiaj w Twego Dzien' imienia

Syn ten wierszyk składa Tobie,

Krótkie wyprawki w nim życzenia,

Leż coż więcej życzyysz Tobie?

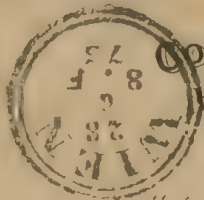
Jan.

Kraków dnia 1. stycznia — 1893 r. —

200

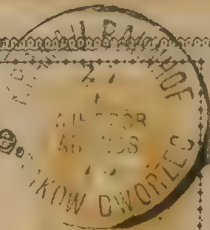
Piątek.

Dziś są im. wyjścia W. R. K. — Tadeusz był niezręczny
Ludwinowie, z Trybunem. — Deszcz pada, zimno — wiaty.
Adroni jesteśmy zupełnie. Babcia bywa u nas
codziennie, a Wujanka zwykle także chce na
parę minut nas odwiedzić. Szkota skończyła w
Poniedziałek, a klasyfikacja w Wtorek. Teraz
nie ciągle prawie nasa, i tylko po kolacyi lub
po 9^{ej} wyjdę na planty z panem H. Tadeusz
codziennie Fryderyk odwiedza, lub jeździ z nim na spacer
gdy pogoda. Oczekujemy listu. Myślimy już pisać.
Kartek koresp. i list. — Lub. są Kłania.
Kł. sy. — J. Eu. B. — i J. A. F. Pawlikowski.



Correspondenz-Karte.

Карта корреспонденційная.



Adresse }
Адреса }

Madame Helene Pawlikowska

in
62

Wien.

Hôtel „zum römischen Kaiser.“ Freyung.



Najdroższy Gęse!

W dniu dzisiejszym, dla nas wszystkich podujmy się uwaga,
 tym, wsmiełam się Drogi Gęse złożyć Ci moje synowskie
 życzenia i wznowić obietnice tylekroć powtarzane. —
 Życzeń moich nie potrzebuje Ci wyliczać; a nasz mi i
 wiesz Drogi Gęse, jakie one być muszą dla Ciebie,
 któremu tyle winienem wdzięczności; lecz przyrzeczenia

nie będzie zbyt częstym powtarzać, abyś nie myślał że. poro-
stają bez skutku. — Powoli wprowadzić, ale tem
pewniej zmierzam do celu, i bądź przekonany
Najdroższy mój Cze, że nie ustane, póki go nie
osiągnę. — A wtedy, nie będę Ci już miał nic do

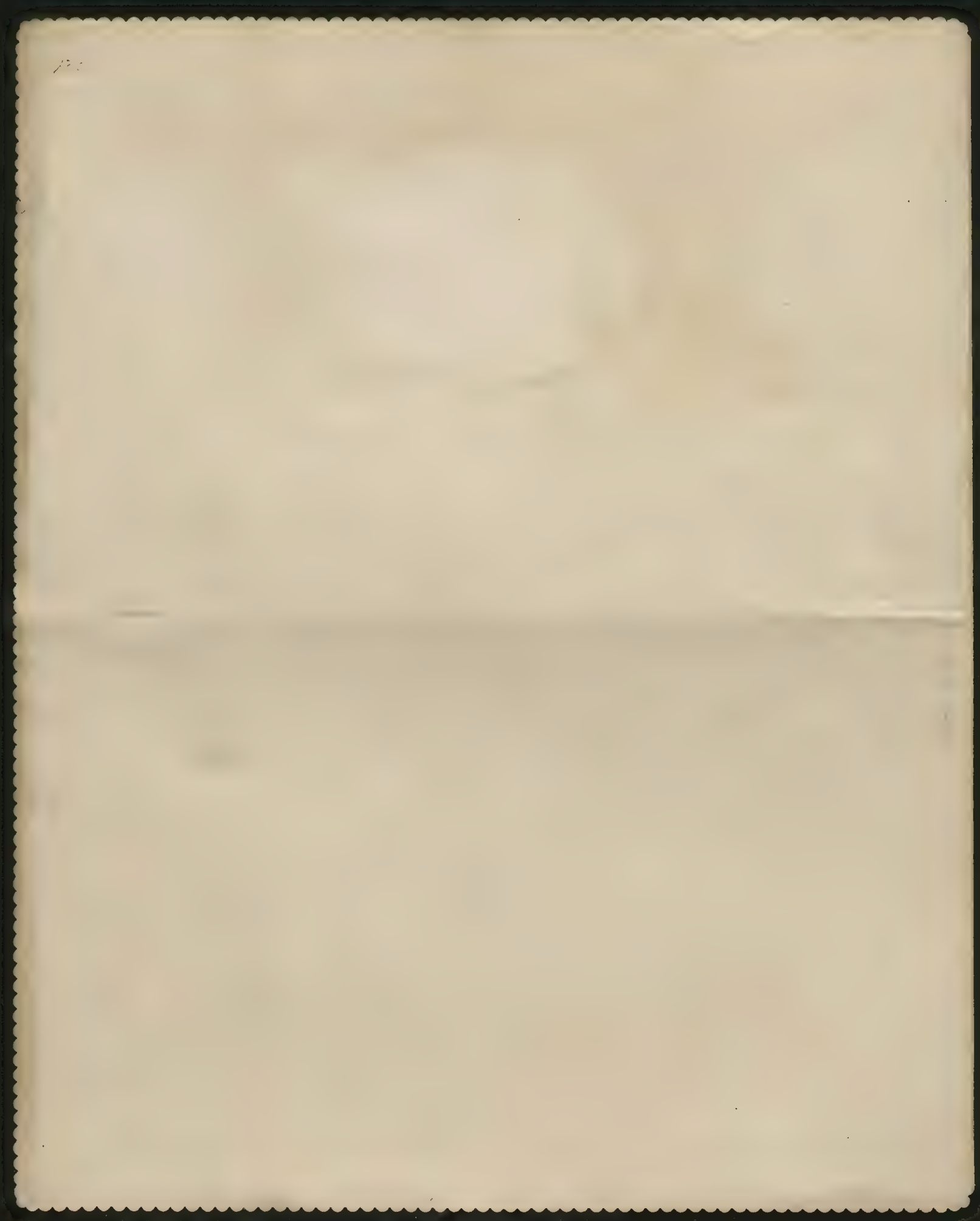
życzenia, proś najdłuższego życia, abys mógł jak naj-
dłużej patrzeć na nasze czyny i powtarzać z dumą:-
- Oto moje dzieci! -

Wierz mi Drogi Tycho, nie czuje to słowa, ale zgłębi
serca płynące wyrazy, o ckiem, daj nam Boże prze-
konac' Cię jak najprędzej. —

W Krakowie - 1 Stycznia. 1879 r.

Najprzynięsany syn -

Janek





„Książka ta no!

„Głe, co rasy zgrana,
realizmy się w dniu Twoich
imienin, aby ci złożyć serdeczne
nasze życzenia i zapewnienie,
że stoisz się w Twoich rękach
narodzin, naszymi zmysłami
stojąc na naszymi drogach.

A jednak nigdy nam nie
 było, nie było, nie było
 powiadane słowa; nigdy nie było
 żegno' le' szczes'cia, u'm le' go
 powiadane'. Wtedy u'm
 i' u'm u'm u'm u'm u'm u'm
 darow'niemy cynam. A to ich
 darow'niemy cynam. A to ich
 . Nam, a' mój' niech jasno
 przed sobą, a' to ich u'm u'm
 przepasista prowadzi droga;
 nas dobry' nie u'm u'm u'm u'm

nie mogę mi'nie daj'nie,
także nieba, to s'eba' nola
nynulata. i'nie'nie'nie'
nie'nie'nie'nie'nie'nie'nie'
tylko czy nie'nie'nie'nie'nie'
w'nie'nie'nie'nie'nie'nie'nie'
tylko czy nie'nie'nie'nie'nie'
po'nie'nie'nie'nie'nie'nie'nie'
tylko czy nie'nie'nie'nie'nie'
nie'nie'nie'nie'nie'nie'nie'
tylko czy nie'nie'nie'nie'nie'
nie'nie'nie'nie'nie'nie'nie'

selake, - a ryjre jak najlady
 susimni a sta vyjstosa pasc.
 taj na obashim, i shchastliu
 strem vygnagibis!

Kochajuy i potusuy

Syn

functiohantiz

18 serepnia. 1879d.

— i Styria
— 1895 r.

Drogi Jęku!

Gdy Ci wśród trudów i trosk, które
na nas ponosisz, — sercem, miłością jeszcze, okry-
wa się czoło, — a my z troskliwością o nas,
miłością Twoją ojowską bierzemy miarę;
czemś — choć cię prawdziwie kochamy i szan-
ujemy, uczucia Ci nasze mamy wystawić? —
Bo i jakiegoż cię wyraz z cynam równo
wzięci może? ... Ty nam cynamem okazyjesz

serce kochające nas po ojowsku, my
na przeciwniej szali-kładziemy w sto-
wach tylko, synowskiej wdzięczności zapo-
nienie. — Lecz powiekaj Drogi
Ojcie, — przyjdzie czas, kiedy i my wznami
będziemy mogli wydziękować się Tobie. —
— Dla Ciebie wprawdzie samego ws-
wignii — nie w mojej naszej, — ale tę mi-
łość, którą nas otaczasz, stworzymy na Oj-
wigny obywatela, — i Ojciecna nie podali się
na synów, — a Ty nie będziesz się rumienić,
gdy powieśka wskazywać na Twoje dzieła:

/

"Oto syn miastawa!" —

Nie li więcej, mój Dziale, syn Twój niema do zyczenia; oby Bóg tylko zdrowia li używał, i pozwolił dożachai spełnienia przyrzeczeń

Twego kochającego Cię
syna. —

Jan. —



31/12
Dziś. - 1845.

Sędziwy Gire!

Kaowa rok mija, i enowa nadchodzi, przeszedł już rok od mojej
pamięci, Troje imieniny. - Jak tam było, i w zimnowatem,
niepamiętam, i dyżur: wyjechać mi się w. pamięci, tak może
od 1. 6. 1845, - was ongi biletów pisanym przez Anielę,
ze stał lub dobry kłosa, za które storgynowatem wiele sasting'
nagrody, - ^{możecie wam, p. Krasnyska,} potem przypominam sobie p. Krasnyskiego, - potem
was dyktando "Ciebie i ciemni nurej", które jeszcze gdzieś chowam,
- i wroble Mary, - a narenie wyjechał do Krakowa, pan Kluski
mówi, aktualnie, i t. d. wyjechał stąd bardzo pamiętnie i
wyjechał. - Otwi przez wyjechał to lata, pamiętam, było
sadanem ~~które~~ nauzeła lub zrenta kogoś innego, - was
nawet idę mi się panna J. Dziśkiego, już powinszowania
od nas dla Ciebie drugi Gire. - Naturalnie pisanym starat
mi wymyślić w nare potworne, powinszowania całkowicie
chłutnie poprawy, poprawiania, i t. p., i byci może i wtedy
nawet, odpowiadało to nam, i było zupełnie stoworne.

Wiemie' niebiedzi' was, kiedyśa kiedy ja przynajmniej
sam ra siebie' mówię' mogłem. - Wtedy już' światło mi
w' głowie', - ale nie' temu na język wcale nie' nie
chciało. - Prebost' bo ten' to mój' ra wreszcie' świat
zawsta. - Drżąc' - ja już' wyci' się' młoty w postawianiu.
- wem' jasnem' gdzie' idę', a' jęki' jestem, - wale' nie' wstyd
wyci' - i' nabraniem' śmiałości' wyci', a' sa tem' wyci'
sąpami' do siebie' Drżąc' Głose, - a' kocham' też' wyci',
i' wrażliwem', i' wrażliwem'. - Wierszom' wie' było' by
co, - stworzenie, i' stworzenie. - I' Ty' pewnie' dals' wierszom'
potwierdzenia, nie'. Kiedyśa kiedy, - chwała' mój' stworzenie,
raci', jak' zagadka, bo nigdy' nie' było' se' mój' takie' se,
jak' teraz. - Prawda? se' wem', tego' Ty' pragniesz, skupionym
mój' Głose, kocham' i' przyciągać, - bo teraz' wrażliwem' już'
se' takim' jestem' dla' mój'. - A' jednak' - nie' wem' w
li' powiedzieć. - Chyba' ajdym' li' być' stworzenia' wyci'
lata, - aly' mój' widział' samem' sobą: teraz' jestem' tylko
na pułt' sobą: jeden' ja' a' drugi' ja' się' biję', - sam' sobie'
wyci' jestem' wyci', mój' potwierdzenie' samem',
i' jęki' wyci' mój' wyci', aly' mój' nie' wyci' wyci'
ani' pociągają' mój' a' mój. Jestem' mój' pasowanie

na nypierat: ^{nie mamogusiebie} uderam się miedem, na znak, że już to ma być
ostatnie uderenie, że ostatek mojej poświęcenia być nie może
bezkarnie. — Wiem, że muszę się, — tu jest ostatni
sebie, zwyciężyć, — bo chce: potęgować mi się życie
na tę nypierającą walkę, — tem twardością, że — (mnie
tęże dymy), mato takich moze mieć przeciwników, jak ja. —
— długi nypieraniem, wzięty nie nypieraniem jest
jakoś wieloznaczny, — ale w tem nie mam, — do pisania
są ~~najbardziej~~ ^{wiele} nie miatem wypracowania. — Chyba by
jakiś obywatel dla tej chwili, który z imieniem nie ma
na wypełnienie. — To takiego natychmiast mieć było Ma,
była, ale jest to więcej improwizacja niż nieobmyślenie,
może mato wady. — Wogóle mamtem nie ma o tem,
jakoś to było dobre, silnym miat kogoś, co by był
~~główny~~ admy, jak mamtem, — a najlepiej silny to było
niezwyciężone mamtem, — why spierwata tu w całym mieście,
— bo strasne tamie się myśli, kiedy trzeba się
samemu do pisania, tak wolnego, gdy myśli
o tem leci. — Np. była chwila, kiedy na koniu
wydane, przypatrzeć sobie, — ~~jak~~ ^{ja} na owe polowanie. —
Jeszcze był jakat sam na sam, z takimi, moim

był raczej improwizacją. (.) Ciekawa myśl, a jednak
prosta. — Wziewany do domu chrzestem powtarzany
myśl na przepię, a wtem, słoń z rezy pęknięty, rozbito
między. — W karidym sarsie uwarci. — roztato, i
rozumieć: miedza som wiat, roztawia jęzi! tato
nie historyę tego utworu. —

Ortem! ortem! o. — ber kwia,
Jalym lewiat w diki' step!
Oyle więcej wickon, stonka
Oyle więcej zechni — nieb! —
Kuta wickon — o. stepowa
Lwinay stepem w dikiem chwie..
— Stepion zemia wolna — miedza:
— Jedna tylko piersi' wickonow,
Jedno tylko niebo w gwie,
I na stepie ta mogila!
— Ortem! ortem! o. — wickon!
Wlecz z wickon on diki' tan;
Wlecz chunow powad wickon —
Stakom — chunow — wickon pan!

Wielkimi, wielkimi! - anielia,
Miej! posetny govm Twój govm!
A z piórnymi Twa prawica,
- Mienić govmów adbi wów! -
— Miej! nyrwki pod obłoki -
Darki Twój, Tato opoki,
Ze skulistych piersi Twa govm
- Nawatnica Twój karki,
Jak werbrane Tato potoki,
Jak ornniay w wichrach boi!

Gj' przesuniar' wieżmē stepem
Nis'igniony-hej! Twój lvt! -
Gj' po wichrach tak - oklepam,
Jak kucy govm gormt. - (*)
- W stepy, w stepy - a bok konia,
Wdł po ra ten ludski stum.
- Gds'ta prestoren' dnanajosa,
Kogwany wichrowi rrasia,
Glasny Andzi ten stepowy,
I klun orany s'isawiony,
I buranowi wat nyloty,

*) Giełi tondra ni' depatczy' rwiastku myśli - w tej stopie
jest słynienie: uśmiech w podnie ni' ludzkie, miły dmy, miły prawni
wielkimi.

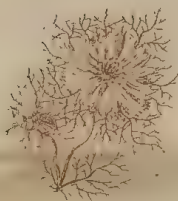
170
I po stepie' te. kętentę, !...
- Tam na stepie', pod mogiłą;
O na niebie' i' na ziemi;
Tu w zępie' i' w zętu
Ramię' namię' materijalnej
Ozpalone moje' motu
Do materijnej' piersi' tu! -
Pierś - pierś' świat w otętu,
A z pierś' namię' materijalnej -
W stepy' w stepy' u bez konia -
Oto' nie' w wtętu nętu;
Jętu równego zętu gętu? -
- Tak samotu - na mogiłę
Chętu duszy dętu;
O te węgry - po kętu;
- O mętu w dętu;
O na niebie' - jednę' stętu !...
- O dętu jeden, jeden świat...
- Światem kętu zętu' pętu' -
- - W węgry: węgry' lat -
Stepem koni pętu' - a pętu' -

Jętu' nętu'

Pr. / Napisać kiedy. jemu, w o sprawie potowych, szkolach. -
Być może, - inożna a'wosze - a poma napisani w
miejscu. - Jemu wiadomości o a wolkaję wrozogę
odmian napisanych w tawie wzy. - Być może ten woli interes
byłby nie amarnitym, jak drowe. -

Wschodzący zym
J. S.

100



Kochana Mam!

Drinij' odebrałem kartkę korespondencyjną
po powrocie z szkoły, — i tu mi tak szepnę-
wato, że postanowieniem napisać' choi' kwiłt'ki
listek. — Bardzo teraz nie mam czasu: prowadzę
dobrze potrawa tak napisał' do 10^{tych}, później już
mnie' będzie' roboty. — Dawać' roboty rzymskiej' przy-
szłość' nie' mile butanki i historki, które na gwałt
nie' mogę aly' dawać. — W' choi' kwiłt'ki gły' nie' mogę
w' radane do szkoły, nie' mogę odlechnąć' spotykanie,
gdy' przygotowyw' się do edowania z diwizją, co
ostatnie jest nadobowierstwo. — Północni' już
wyprzedziat, i we środę miatem pierwszą lekcyę.
Otoni jest tyłku nesi, tuż re i onytkowata
Kaparnek muni' na nejtruli skodris. —
Cisnie' dobre i interesami pana Olichorkiegu. —
Domyślam się tego natylnu re ronnejrony' opo-
twe lichey koni, ale ter' gdy' nie' pytat pana
Olichorkiegu co mu było powiedzieć, re' spotykate
gu miłkie rmarstwienie, tak re' zapadł w' szkoły
mówgonia, jak mówit' — miłcepaćna. —
Kwenta w' re' nie' tyry, nowne' mi, — chyba re' satek tony
staly na nogi. Która mu spuchła od buta, tak re'
choć' re' nie' more. — Smelka zdrowa, — wyrodi, — jutek nower
powsolot jej' pan Stępiński i' re' do szkoły, — ale satek
mówi, re' lepiej' żeby rasekata do Poniadriatku. — W' gny' wrota

Dotad adoni lyli; - Dsi' tonka Tatra ni' nuzi' ni' dno,
ale tak, tonka, jake to vesto Tatra -

Do ni' tery adoni' puzi' domem, to redavoty
ni' dva narie, ale i' smutno sararem - Umasi
biskup Wytanowicz, i' dsi' lyti hardu swietny
pogreb, na ktunym lyli biskup: Krakowski, kat,
nowski i' poremyski. - Mawstow kiej, rakonayek i' dsi',
kik, 24 powry, tyj. nuzi' puzi' z owkarn Tatra, mawstow
pji'kowi i' buprek se ni' widai. - Pan Maturinski lyti
w kuziale in. Elongana, atad nyprowadrami samoty,
i' gori' Goliem miat Karame; - (poblowi wale niiragelaj,
gby' ni' mawit o smoty, ale wiggajek biskupack, purporem
Dziest i' kuziele Cheluchim). -

Tajidus. - Duzi' poblowi smutny obchod wchodze
ni' jutor: umest puzi' fuzi' Holmes. -

Dsi' z powodu pogrebu Ks. Wytanowicza, i' z powodu
kuzia kuzi'guskego, puzi'kuzi' ni' lyti,
jutor-mi'wem wy bled: - -

- Kuzi' - wipowre... Bupjekat puzi' Tetmajer,
i' purpiewit sptadzi' i' Karini' jami' kuzi',
maie, wuzi' nuzalarek, i' ktunym ni' nallwa ni' dno,
mentu, all nuzi', - a ta samieka ni' w atnament.
Kotamaw stuzi' w ten puzi' bled. -

- Pan Dzieluguski mawiat stamai' puzi' rade
jutor ni'walek w spawie kuzia gubtonowkego
i' Gubtonowkego - dsi'kuzi'. - Kuzi'ni' mawry
kuzi', a Gubtonowke i' magistratem ni'walek
jutor wiod dno. - Chodri' o ni'k waly a nuzi'kuzi' i' d
kuzi'guski na gubtu kuzi'. - Gby' ruzi' puzi'kuzi'
ni'kuzi' gubtu, woda zelata mawry w domu Gubtonowkego,
tak ni' bled' puzi' kolana ni' mawri' puzi' kuzi'guski
dri: - Tam mawri' pan Dzieluguski, i' rta' d'j'guski
ni'kuzi' ta spawa. - Bawro kuzi'ni' ta kuzi'ni', wuzi'guski
gby' ja pan Dzieluguski sam puzi'kuzi'. - -

i cartanawam se'er bates, musagis muresci' gomat
pod noganu; ne' lategis po nillie - bulo gomat na k'tang
stige, meste u tana gine, nyarta, se' tene u nillie. - He tu
jest nillie - nreypote, ne' gomei' aa nilliam. - Wpawdru
thmile takie pureslynomia m'isid' d'ukini oresskings, aa gozang
taka jidra, - wpatam potem w gtelewka utatani' smuthe, i utetly
mupile u tem jest to lytu tanu n'gure, i getone s'obra, wvlema' raron
tanu - porcipis raron d'ed' jidaj' takij' shaki; shetly k'ortem
potony k'ynis! - On s'is' wa' marte shimare zine? - Wile b'ym
j'at p'isem i' g'isim, m'is' shetly sto lat, sto wiekowi palis i'
wvlema, stib' tak k'isat me' fortare' igone. -
- Jere - w'isto aa shile muresi' tak nadciemskigu?...

O tem - nebyndrej, a moze nigdy. - Svoim tylos tyll, (i' p'ovse or,
rye), se statem bader blizim nad naderelone p'ovp'arin,
i skovila taku podobita mi, i upari' me' p'uravolita. -
P'ovp'arin' n'irgylivna byta, - tavar jdy p'ovp'arin' se moztu
n' me' upari', volatky, vbi' n' t'le starli. - Oo p'ovp'arin'.
p'ovp'arin' Mamura, se t'p'ir' i' m'ores' mi' rji' p'ovp'. -
G'ovp'arin' taku Mamura, se t'p'ir' m'ore' od s'ovp'arin' m'ovp'arin' v'ovp'arin'.
me' m'ore' mi' m'ore'. - K'ovp'arin' t'ir, i'ate Jura. - Oo? K'ovp'arin'. - m'ovp'arin'.
- K'ovp'arin' me' t'le t'le m'ovp'arin'.

Wielki jutr me'insure, lu jutr 3 kwadrans me 8,- silg do
rady. -

Thorhøjens nye

Yas:-

8 Styreni, 1876 - Moskwa. -

Otrzymałem dzisiaj list od Ciebie - drogi Gire, a ci
mam nam dziś, rano zabrałem się do odpisania, - ha,
Kujło ra "Dziś" a bardziej jeszcze za list, w którym
prerzytatem bardzo wiele, a nawet więcej niż tam było
napisane, i nie miałem powiedzieć. - Skrotem go obok
listu Daurskiego, który mi napisał do Galskiego, a tu
- wierszem, - a takżeż chorowem wierszem, więcej go wzięłam
inne, bo mi podpowiedział coś. - W takim podpowiedzeniu
nie ma tego, jak w stuleckim, a które się musi niepode,
jak o kullerianiska ustępu, - wierszem, w tem jest więcej
świeżości, i sturay, który przyjaźni nasz utowaliti: go
któ razpewny sturayosi tej przyjaźni: potaża nasz list.
- A prozop tego listu, to był on odpowiadnia, na jakiś
warsztatow, - które sobie, rano zabrałem. - Dajmy się odnieść
"Ode mi!" My Gire! wiersz Daurskiego, bo on mi wiele
dobrego zrobił tym tylko prostym nazwaniem; nie ma
tyt jak mi się zaważać tak jakos' tu, jakem obetknął
inne, jakem się powracam, - cześć się przed chwałą
jakimś takim maleńkim i niedzielnym, aem się nie był prawie
nie się wzięły w mi. - Dlatego ot! dzisiaj lepiej i tak
a tem, - Dajmy mi miłemu ramionem potaż
tego, leś pampowst a sturaym listu, który mi mił;
a nawet więcej mi dobrego zrobił: tamten wypłynął
bardzo szybko, bityskowia, - i wypłynął a chwiloweg mi
stahowi, a które miłota mił sama: ten będzie rano - jak
owe kartki a prima a tył, a który się bityskowia
wchodzą do ręki, - gdzie będzie met, - Dajmy się, i pampowst

co napisano: i więcej nawet pomysł. tu jest to,
co mi po przeczytaniu tego listu teraz się gromy
proszę. —

Ale ja naprimeru presentem sasem tyle powozow
 rezy, obliczatem na drugi nas wyprawie wo
 tem, co si dzieje w otwor nas, mi a nas, - przynajmniej
 we mnie. - Wtedy jestem jak linia; nie to jest
 wesotni' wazny' przez swiete gwarant. - lew
 onyale nie jestem muntay i wotdy, kiedy mi
 miow. - Mre tu slatego, se mi' wazny' powozow
 stasnie, za owe wazne cusi tak obliczawem
 podziom podoby: "a to seam nie ma," - "a to takie,
 a to takie; se jui' kyla nowe depie; spazje
 napine, mi' ja milka rywni; - swamie se wyprawie
 fona barcha, chwi' ter' newra. - Rato St. Dun. spoznat
 zawrzt powozowia si. - Makowski nawet, gzym
 mu' kut' teras jakis' swet, radet mi', aligum
 go odebrat, bo sa meina "ktore tag profani
 nie' swamieja lub wysmieja: - Dzwijny, powoz? -
 a tak si' bwi - tak si' tani. - Odebratem, a potem
 cusi J. Stawackiego, czego mi'na nigdzie, ale tylku
 zwlasztem kiedy w drannim literackim, wimay
 tu przymyli byli od Wyelni; - i' wyspiatem: -
 "Kazda literacka korpodestackiego." - Co do owego
 set' swetu sas; barcha imierzyto redaktora,
 wyprawie: "mijany se'be a odnowione twarz," co
 se' stowowto do mierzonych, ktorym ten wazt
 powozow: on wtem wiekiet, a to jest meba,
 ale otorymowat se' "profani" sobacz, - i' to swacz,
 se' maay se' odwarai' gromoway argus' an alby -
 fexke smierzejne: "Oktis; lew barcha na wiekiet
 powozie study; to jest allura do regji, medle
 "profani" a przerw; wotatem, se' meina wyprawie to

postawił przy podobnem Michaiłowiśnikiem.

"Ależ cóż toż?"

"Owżesieś toż, nawracz sadziwione stuszy." -

Unikatnem kawałeczku ichi trochę nawiąguje, nie pora,
dane: o pora, pora! - Ato nypoditem Dziwizy gony
Kawatek miłej "Coty pod Delphi", 10^{ty} zgrastany
ostatni, - i bonyżom przystawitem się "barion
Chylyńskim", co miły na wrot budy, tylna se
trochę starsze jęzwe; - w ras' do skłoni - to alchij
budyła przed Chylyńskim: przez adame' po dwa razy
dwa razy, a jęzwe co, a jęzwe co, tak se adame'
jędwo-put stary, alchij. - Mamu se przestawę,
ta Kadyu se puchawit' tem, ale gody puchawę,
tak mi bardzo byta zgonowa. -
Miemu cy taku we i tem, se dostatem od stany
dity adyia a podawę, które mi bardzo byta
mija, - i zgodetnym się se adame' p. deasotowa,
co do nich (nie w d. stowackego), se kłowy nie mure' se
nawwalić widai se stow, które wytworze w przedwie
samowora. - Ono mi ucięty se Michaiłowicz po
dłone strasnie barynt, - a i to, co se dowieśditem
o Walter Skwie, który i gody do wytworze mym prz,
jawnitum "Wawerleja", puchaw, aly kady ucyłany
wiedze nawnawli kopyniem, - po odelwanu, sadast
nypoditem wiewne puchawizy kłowane; - z rego nypriaga
budy se sentenya, - stuszy dnyit, ale miły i sowy osmi,
to te miłe kłowy' wale nie maotniq; - woren.
- Adyia jui dnyit tam kłowy' cyta; - acenta cyta
z p. Matusińskim Jozua J. de - Byllera, - a i wotem
cytatem, jak podobu pira to adama. - Jak ten to
nypoditem, puchawitem; bardzo piękne, i z adowatem se mi
stunawone; ale potem miwidu mi se jest stow,
mawenie ci. Orodziński. - Ciekawym jak te' puchawit
bottle, - i puchaw mi miły awyabowa, se białe nie miły

by byi Westorem, majoj Werhank, Karoline:—
 to takie ni' tozdziasz imi. — smuty,
 elw' nypie jenne. — Wony Awa byt smuty,
 — nily to Fresh Nowli' miato byi wesele,
 ale nie byto. — Koria wysteta krollow, nypdary,
 a krollow obrata p. Jawornickiego, ktory
 wyprawiajask i' wylowey' wazne basku
 przyprawiat J. Sobieskiego. — Ogli i' Stange
 owie, a Wtadow pucikat mi' wronow gzy bi'
 Maria i' Adas' a Tadiem w salwari' baski. —
 Me' miedziem i' a' mion, dolny i' topka, bisk
 a nioz ludzi. — jak mi' ni' ady' przyprawimij. —
 — Damski byt dwa razy. — Matowoski mion to
 odwiedza, a w wiliu Fresh Nowli' niekiedy
 wiewot. — mi' roento. —
 Od Stredlina przywiali' dui' sawineta kwiartak —
 „Dla Wgo Pawlikowskiego, aoi' Naturwissenschaften,
 ches, i' to basku ni' estetyzmu, lu' a smuty
 swie'rozyt garzytack (Schmoothes). —
 — Tyt tady. —

Wrochizny syn

J. Pawlikowski. —

O. S. Gwony Awa' opaki' uatowoi. —

Tadiu takie ~~tyt~~ i' aty' opaki' Tadiu i' Awa',
 lu' woini' mi' mion wronow. —

Wrocław. — 12 stycznia — Środa. — 1876. —

Tuś jeszcze mogę pisać: mam czas, nie mi oboję, — o piśmie
nie będę tak skorym: — Dawać też po otrzymaniu
listu — pisać. — Przedwzrostkiem co do mojej oktaney.
Na średniości się nie znam, i „Nolega powstanie”
nie wytatam, — ale przystępną sam do siebie, —
bez oglądania się na co i kogo innego. — Wziąć co
do ujęcia oktaney w premacie smutnym na tle świata
klasyrnego, nie wiele takiego niepodobianstwa. — Najpięk-
niejszą ten obraz się do czasu mijania klasycyzmu,
czy też sepmia, — bo do nieścisłego czasu przed upadkiem
Grecyi. — Później, zaprzetywanie opowiadającego, nie jest
właściwie z greckiego stanowiska, — ja się nie oboję
Grecji, — ale jestem mniej więcej dalszy, choć równo
na wskazywanie. — Kiedy jakto w owym „sta tamże” — do
tego jednak, to jest do stanowiska mojego, jaśno go,
wiadomo przystąpić i ta tendencja, że treść czasem
i galickich bogów wyciągnąć przez inne usta, n. p. Oskara, —

wstępnym patrzeć po grecku, bytoby komuś.
Ale socrata nie zdaje mi się aby niewypowiedzianą
ostatnią treść. - Co byś powiedział, bóg przykazał jak
wygląda: - oto socrata pierwsza przemowa, -
(prócz wstępu)

Owstać Melios z wilgotnej posiedzi,
Z nimiechem nowie opadł mrok. -
Świat się cały słudawcy wreszcie -
Gdy na nieba pędzi słońce nocy
I pól oświeca promienistą bielą -
Światła leży ogniste potoki:
- O nimiecha się matie Tetysze,
Co po fali jego sładem idzie. -

Nie cały mrok jednak przemiat będzie tak
płomni, - trzeba będzie czekać 11 lat. ostatni.
- Nowa trudność: w kłopotach nieszczęśliwych.
- A jednak te walce, wielkie podania o lachach
pod Delfi, więc i u mnie dusza kłopotliwa,
Mitrydata etc. etc. nie ma już roli. -
- Zeus w obłoku, - mrok, - orenas przebiegający się
w tym samym mieście, - pierwszy, - kłopotliwa przemowa.
- A samosie pisze nowy błąd się wiecie, nowa
trudność. - Wola ja moją powstanie powieścić

grošalka, - tykavci jej teraz pisar' ni' mogu:
nekam katovanego, ina. 1^{na} jesni... catej, a
drugi ~~asli~~ bez povratku staja. -

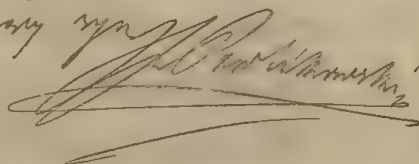
Pise jesne jedna res, tondijska i inepasa
od vsytkich vltan i Grokni etc. etc. -
ale v tem potem. -

- Lu bu mijejo vytania, to znova vristem
od desia stumarsena Aplyia, i' prevyrtatem
Dacnia z Aplyis, - ktora maie ni' zachvata,
i to ze stovny Dyzova, - lu stumarseni' dobre,
naturalne' lepsie ni' so. Ostovského, ktore'
mamy. - Wolé od tego, Mpora - "Circeli' Cymia,"
i'navet b. ni' se podobu ten pomeat. -

Rajmaja bratka Presi' vstatniho Ministra,
Waltera Skotta, ni' jest posmatem, - a Dacnia
z Jerivore (ani' Jerivore,) pred' tegri, - niverem jaka,
lu dziero savoratem vytai. -

Avla' Katalog knizek, kastrovny, - ale ani
alfabetny, ani a pvdastkovykh numerach, - lu
tem v tym se ni' mozna dosakai, - lez driteni
v bu tresi, - dakt sas' zavarom literu, a ^{napis} ~~knizek~~
libro. - Tak mi' napibogodnej. - Gylgym krejly chiet
amendi, Tatura, lu lislly i' liltény pibane vtvikem. -

111
— Ale byłym sekretarzem ^{osobistym} ~~se~~ Matuszaka
naznaczył mi tu wnety ks. Chojniewicza, — nota,
młodego człowieka, — w którego
słyszeliśmy, że jest niepospolity talent, lubo
opieka b. nieprawa, — i nieważ. — Jakżeś b. miło
Dzieta Alex. Dobrowskiego, — i pierwsze miłośnicze tłumacze-
nie Manfreda i Masepy, przez Michała Chojniewicza,
— ale w Manfredzie podpatrztem Lwowskiego i Sestrowa,
— Oskarowi drukuję za list, i jeszcze o więcej,
~~ale~~ chociaż odpisuję mi obcięża, bo miśleka
roboty okropna w szkole.

Dziękuję

Józef Dobrowski

Widząc kalinę
Zwierca senar koci
Wokoło samutunku
Jęz. zali...

Do jednego z nich koci
W łon ruma -
I pfarra yd. ię zali
Kropieci wkrąg po fali
Rozrzyna...

I co zali kociami
W łon wpadnie, -
Rozmodzi ię krążącami
Tak Tądnie....

8/3/1846.

Jaś.

Colinet. Moralność niezależna.....	"	1,	"	"	—	"	20
Miscelanea. O źródłach sił żywotnych.....	"	1,	"	"	—	"	20
Edgeworth. Pierwsze nauki	"	2,	"	"	—	"	30

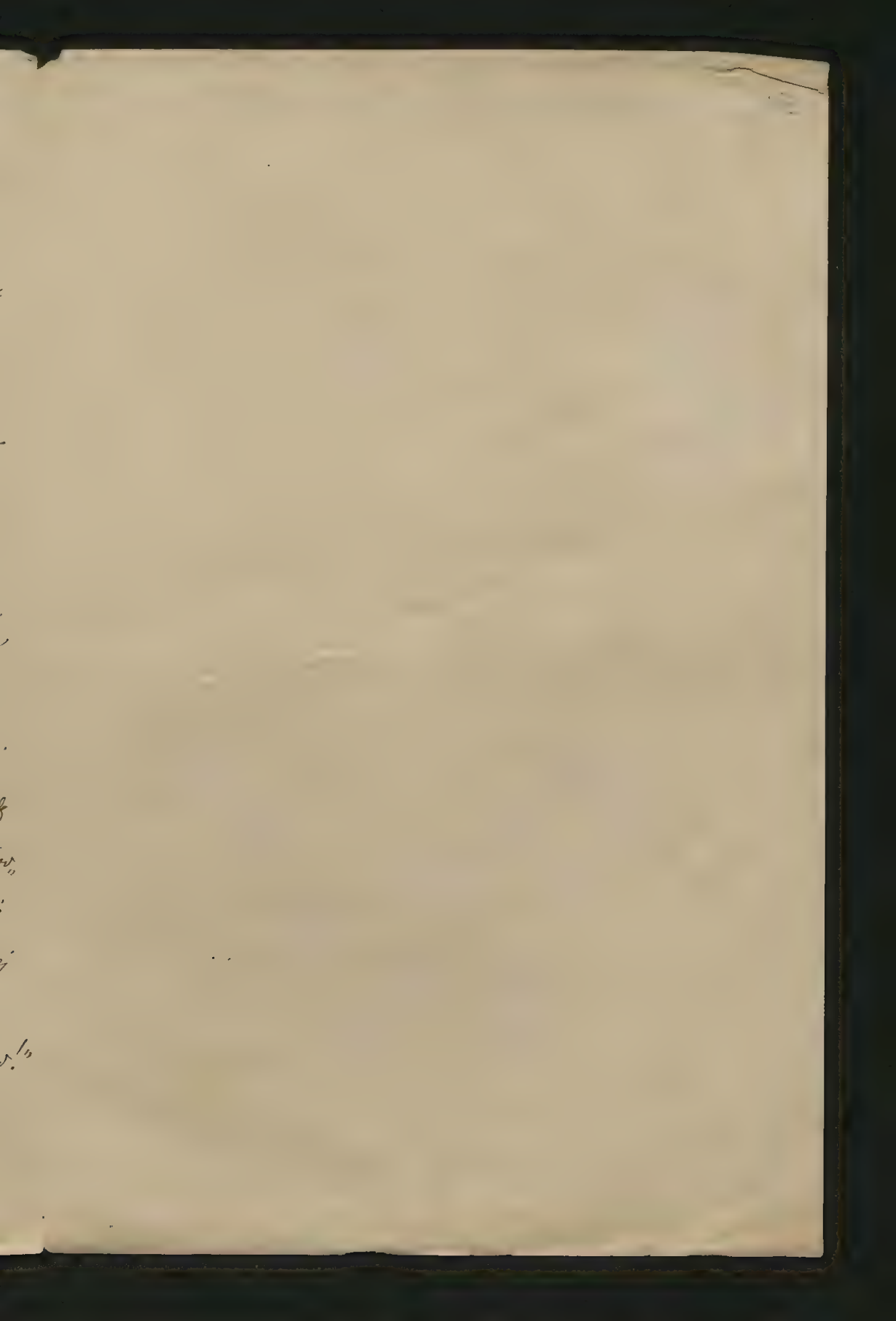
Ogółem Tomów 50.

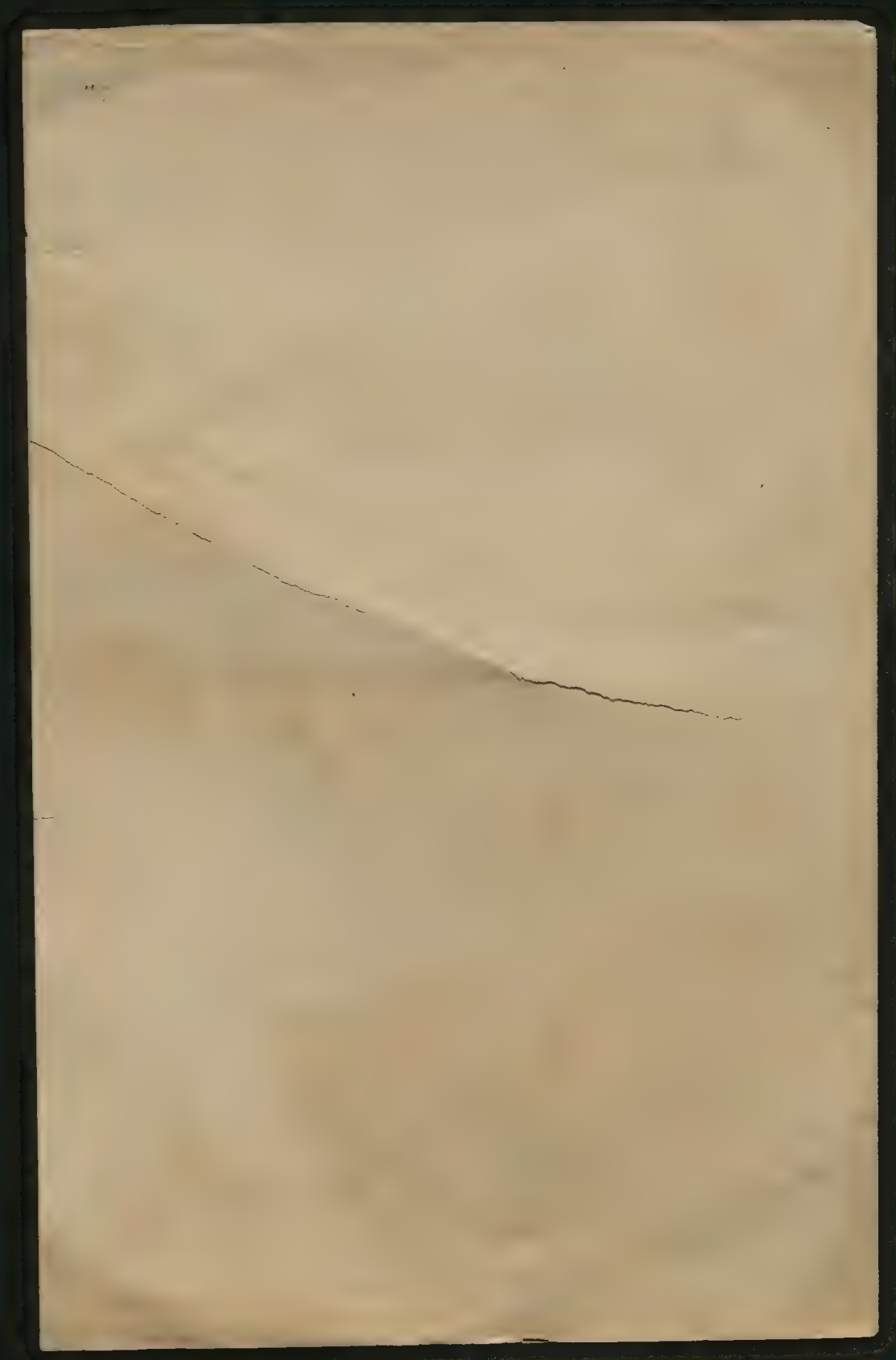
Jesli' C. Moj' Gosc, wroci' zycien-
dobrych Ciebie, i' ja moje' mam stoji', jakie
je' wyrzucisz od innych, jesli' nie tem, co ja sam
nie przed Tobą między innymi swiatem - znowu stowem.
Kiedys' spotkaja zyczenia od braci' po duchu, i'
tych, ktorzych wspomogles' kiedy i' od przysiaci'
Towarz, bylos' Ci' godnie jako wroznego Gosciny i'
niei' syna, potraczylych dobrodziejn', przysiaci' swego
rego. wedlug zastug obtawyt, jac' zycie - niech ci'
nie stane, jakos' Ty chciat dla mnie, i' mnie
coi' dobrego przypisadaj. —

Wzi' jakos' przy narodzeniu syna o przyszlosci'
jego pomyslat' molistow, a jakim stawales' nad
kolebka marnem, jakies' mu crucia chciat wyprze,
ktadon reze na pacholcia gtona, - jakie w budowa
cego nie ducha nuciates' narona? Ani' mu dat's
Moj' Gosc - z rozniesnikami niech nawet sazi'

215
zwyrażynek, - słowo, - czy myśl Twój, czy ona
modlitwa pierwsza, kamieniem mi leży na
duszy, i z tem piętnem palcem miał już tak
wstać... A kiedy ulgi szukać w czoły i
zadumanii, i tego mi okrutnie zabronić,
i obudzić na byj Prometheusy. Sytanomachy
ona niemyślna i jakimiś duszami po,
tegi, wstaniem: „Góra resce, stonice wstaje.” —
Kiech ci się stanie - jakim ty mi sercem się,
czyteś. I godnej'ohyś mi nagrody dostaniesz: — ktoś
jmi domacuje się jej, śledząc myśli na mojem
wzrocie, które nie są jak pśelotne obłoki fantazji
dziecinnej, ale serce na serce awstawię brach
przecie. Lecz tu, - to tylko przemawiać miękko,
jeje serce owro. Lecz obawę je' pręgi; a kiedy mi
męczeństwa trzeba będzie za sprawę, to anglika godna, onej
piary, i tego czegoś mi złyżę nagrodę, we two, w ci
po mnie' oku caprany... i powieć: „Oto moje' ziało!”

Stanisławski.





Kraków.

Niedziela — 22.

877

W nocy spadł śnieg. — Białe na śniegu, — powietrze mroźne,
a pod śniegu wykła trawa zielona, taka świeża, jakby
przez noc ~~z pod~~ na śniegu wyrosła. —

(8-9) Nabżenieństwo gimnazyalne. — Nie spóźniliśmy się. —

(9-10, 10-11) P. Czapski. —

(11-12.) Odniesieniem książki p. Gryborowi! Dylem na wystawie!

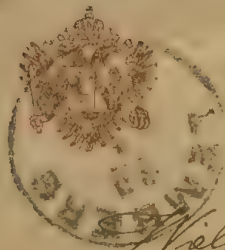
(12-(1½)) Głównastwa. —

(2-3) Ojciec.

U mnie koleśki. — Tadeo poradz do Tetmajerów.
Oprett telegram ze Lwowa, Lwowskiej u śmieci
pana Manzycego Darek. —

Adwoni piśtessny. — Adwoni wiadomości. —

P. Natwiniński zutara przedstawienie. — Niechaj się
syn — Jan. —



CORRESPONDENZ-KARTE.

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wielmożny Pan

Mieczysław Pawlikowski

in
w

Ul. Majerowska - Dm Pawlikowski - Lwów.

Kraków.

Nani najdrożsi!

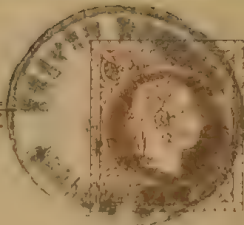
Lnia 23 kwietnia - 1848.
(Dziś nieparzysty dzień.)

Wszystko w porządku, ale kęśtuś i pusto nam tu bez was ojciec i matulu.
Korowi pod wrzech względem seretkujemy niespokojni wiadomości o narych.
Wieroj wieior przyfatygowat nę do Jani Makowski - grati w srachy. jufanik nie przychodzi.
Za to Bortak jest od 5 $\frac{1}{2}$ - 8; najprw bowiem nę z nim uciec a potem crytamy (nie gęptamy).
Wpadtem wczora na chwilkę do Kasi i Kosi; bo coś uagnęto samego. Do samych. - Kłopot.
Ludzie anezita dla nas pocziwi - ciena jak mogą. - Pan Topor wpadł wczora na ławę
ty i bawro ka to przeparaat. Pani Tetmayer kaprona nas dziś na ławę po szkole, bez nie
wiem cry pojżiemy, bo nam i nasze kuty ka skrokie. - Stanisław jak mazyga, Józef takie.
Lubus' menacholik. - Ręujemy się tu nawrajem z faciem i wieiar się burczymy o spianie
jedzenie, smutek, marudzenie i. t. d. - Pan Makurał ~~to~~ utrzymuje równowagę. - Lubus' wrzacha
nie dziś w sali; miał dostać, ale Stanisław go obronił. - Belka o nas nie chce wiedzieć, Anielkato je
wła. - Jodrowie nę i kapytani od nas i od wszystkich. Błagamy o kilka słówek. - Tatata i owania.
Błagamy Kartek, lub panistwa Kobusiów, narych, wódr, Synowie wari: Jas i Jan.



CORRESPONDENZ-KARTE

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wielmożny P.

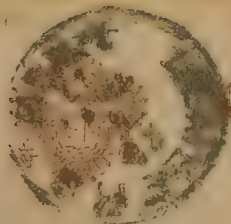
Mieczysław Pawlikowski

in
we

Ulica Majerowska - Dom Wic. P.

Łowicz.

Henryk Pawlikowski -



~~CORRESPONDENZ KARTEN~~

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wielmożny Pan ..

Mieczysław Pawlikowski

TH
W

Ul. Majerowska, dom p. Hens. Pawli-
kowskiej

Lwowie.

P. 1.

16 Lwówek.
1894.

Drogi Górze!

Onegdy odebrałem list od p. Szwajskiego
- Łonia, - który tu nadpisał, aby sam do siebie
mówił. Nic za nim się wstawiać nie będę,
- do czego mnie wyprawa, - bo jeśli mówię,
a aby ci się to dobrze, to wem mój Górze że
to zrobię, - jeśli nie, moje słowo nie pomoże.

— Mama przjechała wczoraj do domu,
ale nieczarna, smutna. - Kłótnia i w domu
pantet, bo strzelka we Włocławku rano
dostała jakąś febrę, a wczoraj zgłodniała
z p. Szwajskiego bieżąc, nie przyszedł do
właściciela. — Mój przyjaciel, - Tadeusz w eno,
głównym usposobieniu - bo stał się wielkim
człowiekiem - wykazuje cię za pełnię rozumu

uszu kwestora. I zarazem opowiada
 jak prowadził swoje klasztor i kucyka,
 jak utrzymywał porządek, i jakimś
 panstwu chętnie go uprosić, przesta,
 miał - i lepiej żeby było, niż ostatecznie
 czekało. — W tej chwili ^{W tym momencie} właśnie, jakiś
 świątek lepszego gatunku obiad miałem prosić,
 która mi Mama była przesyłać. — Opisuje
 potrafił swoje stylem jawnym, nazyma
 się zaprzany poeta, który aż cały miesiąc
 pracy, świątek musi ukończyć. — Rozmowa
 wewnątrz. Odpis Dorekto. — I 31^{wa} dnia
 rany w pierni, odczuwane pod dźwiękami. —
 — Jeżeli to nie sprzyja, wykrywa, to smutna
 jest historia tego człowieka, — która traci
 komedję. —

Nie dostał nowego pod ręką stoncem
 zachowania. Wierzy wiarę - a było ciemno, i po
 podzwat pod dźwięki pod świątek - grmiało. —

Kochający się
 J. Pawłowski

126
Pabci' rąki' catye'ny. — P. Maturin'
ski-uktony aryto. —

Egzaltacja w krótkim czasie tragedya. —
 Wzrostem jest także w nauce, pisarstwo —
 — zieleń w podwórku, do tego utwór — potem
 twardo było sądzić, nawet kłótnie, kłótnie
 nie ma nigdzie sensu, przynajmniej do tego jest
 takiemu nie, i taki niesmak zastanie. —
 Wzrostem wzmaga, zieleń nie był podwórkiem
 Tęsknota, a gołym publiczne adanie
 moje miał nypier, byłym gwałtownym, —
 Ma to napis tragedji romantycznej,
 i tem nie broni, ja nie, każdy, każdy, każdy,
 ale przed sądem ludzkim myślanym — nie
 potrafi — nie broni, i tem. — i wtem wiele
 napisanym na jeden z punktów spowroty,
 bo co do ~~innych~~ mowienia i spowroty depiśmowania
 myśli — zwłaszcza w krytyce — gwałtownie nie egzaltacji
 — byłym krytyce tej romantycznej, tragedji
 nie napisanym, ale ja odcienie umiarkowane
 w sobie, — tamto jest moje, niekiedy wzmaga, (wzmaga
 mowa, wzmaga i wzmaga, każdy, każdy, każdy, każdy
 stajemy, i nie umiemy nie myślanym, przed tem, wzmaga
 zaleszczuki), — to — moje, wzmaga. —
 Romantyczna tragedja — tu gwałtownie, — dlatego
 jest romantyczna, że jest gwałtownie, wzmaga
 dawa jak wzmaga, wzmaga, a nie ma zieleń
 pod sobą. — Ale wzmaga, zieleń, nie, nie, nie
 będzie tego, albo, wzmaga, nie, tak,
 wzmaga, wzmaga, wzmaga, wzmaga. — Ale, zieleń,
 nie, wzmaga, — tak, to wzmaga, wzmaga
 wzmaga, zieleń, wzmaga, jakby, to, było
 wzmaga, wzmaga, wzmaga, wzmaga, a, tam,
 to, zieleń, wzmaga. Wzmaga, wzmaga
 wzmaga, wzmaga, wzmaga, i, wzmaga, wzmaga
 — na, wzmaga, — wzmaga, wzmaga, wzmaga, wzmaga. —

[illegible][illegible]

Zakopane.

Czwartek $\frac{16}{8}$ ~~1877~~

Kochana Babciu

Dobrodzieju!

---Kieś całun, od czasu ostatniego
widzenia się, - kiedy to poszliśmy - ja, p.
Antyk i Janusze - na Korywan! - Wyjecha-
ła ta zupełnie by nas było sadziwoł-
nita, gdyby nie stanowili towarzysze
podróż, chociaż Janusze, ze swoim ucz-
niem, najmłodszym i najmlodszy na świecie
mężczyzną. - Przecież oby, jak potań, -
a nieposłuszny p. prof. Świer, który im
nie mógł nadziwić, kłót ostatnimi słowami.
Góra sama, mimo wejścia monotonna,
odnawia się bardzo pięknym widokiem,
i roślinnością celuje między innymi. -
Przebieg dnia, miłym się zejść z moimi
- w kurtce. Tymczasem ledwie że nam zawstę,

- Dobra sprawa! - łac! i musielisz się,
kac! całą dzień na wózek, by wró-
cić do domu. - Jednak i tego dnia
bawiliśmy się dobrze, bo niespodziewanym
tropem znalazł się tu i dr. Chańbura,
który przyniósł całą bandę, z muzyką.
Wszystko było taniec - i dobry humor. -

--- Zamiar poprzedni - wyjechać do
Smeksu z Fatkiem, Mamą i Tadeuszem,
przejechać do skutku pojechać. Nie dosta-
wato już tylko samskiego, który już
odjechał. - Ta wyjeżdżka: powiodła
się. Droga przez polski górszczyk, zachodzący
cała Mama, pogoda sprzyjała. - W kme-
ntach zastaliliśmy znaczne zmiany.
Okazało się, że od starego pola,
dostał się nowy kmeński, który z
pięknymi domami. - Minęło to - tak jest
dobre ludzi, że jakas' dzień zastaliliśmy
należnie na mieszkaniu. Dobra też
praca, i dopiero dnia trzeciego, zdawało
się nam, że można ruszyć na wyjeżdżkę.

Ja z Tatkiem i p. Anny, z jakimś
panem Worin'skim z Warszawy, którego
my tu poznaliśmy, ruszyliśmy na Łomżę.
Ile zawiódła nadzieja. Przeszłyśmy
śnieg samą ręką, - ledwieśmy się
i wzięli noży do kłosa. Odmorzem
dwa palce. Mimo to - tak to jest po prostu
gora, żeśmy zupełnie nie ścigali trudu.
Wzięliśmy już konie do Łakopanego,
dwie kawczy nierzby. (Dziś kłosa). Zjedną
towarzystwa Łakopan'skiego - węgierskiego -
Ostat - mała przegródka, bo ledwie dwa
dni, - ciągle deszcz pada. - Na początku
odkryliśmy myłowne mięso do kąpieli
w Dunajcu, a ^{chci} terazami deszcz nas wyprószy,
kwaśny i niegodziwy. -
- Tyle o naszych Łakopan'skich przegródkach. -
Ale, cel najważniejszy mego pisania,
to właśnie życie na drodze Babci,
w dzień jej imienin. Konia kłopotów,
spokojnej myśli, zdrowia, i - wszystkiego
dobrego życzę Kochanej, w miarę czasu

PL

Dotygam przedwzrostu dla Janki, Tadeusza
ukłony od Stodaryki. — Jan.

Droga Babciu...
Dobroświejcie!

Przelepiam się i ja do Jasiowego barzgrania
i rzyre mojej drogiej Babci, — Matuśi mojej Ma-
tusi, byśmy miśtugo już znaleźli ją w grocie
naszem wesotem, wotną od wszelkich trosk
i niepowodzeń i opowiadającą nam bajki,
naprzyktał w zakłętą Królową.
Najweselejżemnie, a boją być wakacje na wsi, a
szególnie na takiej wsi jak "Kutopane"; a jednak
Tatry nawet, w takich okolicznościach, w jakich
jesteśmy są miśnosnie nudne, senne bowiem,
bloto, mgła, wilgoć, zimno i t. d. Z tego
wynika, że spieramy do 10 godzin, czytamy
z powtórzeniami minami i ztwardzimy się na ją,
niegosi tamże Planetnika, Króla chmur, o którym bają
górale. — Ja czytam bardzo zabawny "Klub Piłki", — Dilek-
gram a raczej skrypcę i abieiram minierady. —
Dokłony Józwi. — Przywraćany wnuk, — Skrypciel —
Tadeusz.

Ciepło.

Do kupca.

Najdroższa Babciu Dobrodziejko!

Odpisuję na list drogiej Babci Anny
wielkiej przyjemności z powodu twojej
przyjemności - w której miało uciec całe
Do kupca. Głównie skłamała odtąd nie aż do
wzrostu wieści, do chwili tej pogodnej, chwili
koniecznej, bo więcej czasu pada, - wtedy się
wybrownie. Pisanie na pagórkach przed lasem,
awantury ministerstwa gwałt do nas, a zpróba
ze wni potęgą, bo miżne było widzenie
i oświecenie. - Za przyjemności to stokrrotnie
wzrostu doświadczenia. - Rozpiska to było
bardzo pięknie w tych nutach a jedyną,
dopuszczając, bo tu bardzo jednostajnie, i nie
wiadomo co robić - już dzień. Mama też za,

1
Kabanowa i rakantana leżała przez
tędy w ścianie, teraz została, i jest
zdrowa. Tadzio ma tu kolegę Adasia Lange,
i z nim zawsze u niego i bawi. Robota kuchen
przygotowywania ognia bardzo go zajęła,
i on był wspaniałym ogniomistrzem. Także
zdawał mi się, że jak zwykle - t.j. jak
zwykle do przesady wchodził, zdrowie
miał. - Tadzio pomógł mi bardzo mi
między kilka godziną wspaniałą - miał
między i powołanych ludzi. Stoją tylko
Kosztantego nie zastąpił w przesadach.
- Ostatecznie tylko Babcie Kochanę, która
odwiedziła mi mogiły, dla głównego
ramienia - z powodu interesów Tadziowych -
żeby to miała już kasy do tego miliona,
wiska zapiekaną, zdrowie mi Tadziowi tak
pudowało, - a przynajmniej żeby miała -
tu Tadziowi i jego zdrowie na 18^{tych} lat,
nie, czego mi się spodziewałem.
Jest tu pani Telmayer, która przyjechała

na du kółka z kusińskimi wstąpił na kółka,
p. Kusińskimi. — Tak — ma sama twarz, która
— O. Tetm. zawsze kusińskimi jak napierającym
wspomina. Interesem ich dobrze się jaskier,
są, a to i kusińskimi i kusińskimi sama.

— Jęł ofiedni, a cięle kusińskimi nieporozu-
kusińskimi kusińskimi. W tym kusińskimi są i
— W kusińskimi kusińskimi, — potem kusińskimi ma kusińskimi,
a ja kusińskimi w kusińskimi, bo kusińskimi i tu, i tam
za kusińskimi, a kusińskimi to nie ma kusińskimi.

W kusińskimi kusińskimi na du kółka kusińskimi
w kusińskimi, na kusińskimi kusińskimi. W
kusińskimi kusińskimi kusińskimi. Ci kusińskimi
kusińskimi, — w tak kusińskimi, kusińskimi i kusińskimi,
kusińskimi kusińskimi kusińskimi kusińskimi p. kusińskimi,
kusińskimi w kusińskimi kusińskimi kusińskimi, a w kusińskimi
kusińskimi — kusińskimi kusińskimi kusińskimi.

Kusińskimi kusińskimi kusińskimi kusińskimi, a kusińskimi
głównie kusińskimi kusińskimi. — Kusińskimi kusińskimi
tu kusińskimi kusińskimi, i kusińskimi kusińskimi. Kusińskimi kusińskimi, i kusińskimi
ma kusińskimi kusińskimi kusińskimi w kusińskimi. — Kusińskimi
kusińskimi — tak kusińskimi kusińskimi kusińskimi kusińskimi kusińskimi kusińskimi.

Wielki

189

189

W niewielu latach, które przyletem,
 swe wzniesienie przeżytem koleje.
 I masen' rozrywki, które dziś się
 nieledwie' oświeceniem' wyłoży, areszttem
 swolna do dziś skromniejszych i cichszych,
 a nie bez ralu rucim' tamte, com je
 akowat, jak nie już' kochac' nie' będę.
 I najpiękniejszych ówch chwil przebudzenia,
 myśl ciekawość przypomnień trochę, nie
 rozpisia nieregularniejszego, ale odwruci'
 wonnych różnie - majowo, wyobrażeń
 prostych i śmiesznych, jak ranne powietrze.
 I piękniejszych dni, i wspomnień i kasty
 artysty. - Dni to walki umiarkowanego
 jęzika urocia, z ziemską niezawisłością,
 i pełnowy, namiętny ból, wo- "którego"

za otwarciem oczu, które niebo one były
widziały. —

Ostat - zgrywaj się już z tem, coas to
dziej duch za prawdę, wiele się z siebie
czepastry, owzem tłumiając caucia wstane,
nieby w zawstyżeniu, a spokój i głębi
myśli sądy, ku odruciu piękna w prawdę,
dnie. — cielec' ledwie. Rzekat ran,
mici Ten nowy swój świat, i wskazywać
w zachwyceniu nowe, niesłane piękna,
pocznę się na prawej drodze, wiedząc
ku najwyższemu ideałom, - zawsze na,
piętny się przekroczyć nieposzewidziane.
Czasoci - wynika z zetknięcia z ludźmi
przeżytymi, lub powierchownymi, o cesach
zapatach, świadome budy i prądy, oto
przekroczyć zatrzymujące ducha, Tempore;
ze na nie nie obrywnego. Gotować się
wby' z owroczstwem i nie namawiać,
ze obrodzić i kłamstwem, a znalazł
numierze-nie, - i-żyk się. - Coś dalej?...
Przytoci' ma być edolizta.

Ale co w tych walkach i zawadachach

Ty droga Matko poznasz swyego?

- Twyego powodu jest trochę z mego
ducha, to w najlepsze, i lepszego nie ma
w nim. — Z jessie na tle ciemnem,
murnem, lub grzaniem — pochmurzaniem, jest
obraz Twój... Z każdej porę życia Ciebie
pamiętam, — nie w ludzkiej postaci,
ale ulotnioną w jakies' owalne uciucie,
utoniętą w chaos myśli i snu, ~~zamiast~~
~~losami jak ciemność, światłanemi rzygami~~ a
wyłaniającą się z chaosu, zamielonemi
jak kłębami, światłanemi rzygami...

Wyobrażenia i uczucia pselotne, rozegot,
niejako bardziej ukochane, w Twój twarz się
wciela, i jakimś się dziwnym rodzajem
mojej duszy — najpotężniejszym aniołem, aniołem,
Tem stróżem moim. — Harde nowe cięcie,
czemu owalne, odlatujące i smętnie duszę
~~nie~~ preminującem, — wspomnienie po sobie
jak nowy promień do Twój onej anielskiej
postaci przysparzania, i Ty również piękna, za..

mysłona, jakeś usmiechnięta, smutna,
i bardzo dobra. —

Bowiem będzie nas wiele innych, które
niegdyś naszym aniołem, boś mi już
na awy-aniels, po promieniu pręknęły
— urosła. — Kiedyś, odchodząc stąd, w,
dawno aniota najpiękniejszego, a przede
ci'giętoś jakis, że to jest ten anioł, pse,
zennie myśla stworzony, z którym się ty
— odredny zlejes. — Anioł ten, w pseo,
trzeni zannony, schodzie! będzie ku
smutnym i zwatpiącym, a potęgowny
im reke na sercu, będzie je teny. —
— idżis — mówi się ty dla mnie o jakiś wielki
wyn, i o zwycięstwo dla nas obu, — abyśmy
byli godni Ciebie. — Tego — wem, mo,
gdoby Ci jeno braknąć do nagrody, i
przeto jeno tego Ci życzę. —

Jan.

Kraków 18 896

Drugi Mój Góse.

Odebrałem dziś list - i zyskaniem go bardzo
objadu byłem. - Wyobrażam sobie jakże przyjemnie
tak napisać do Twojej Góse, a nie pisać mi
wolnie na Twojej nocy na stole. - Przeglądaj
przypiszek na listie. Życia to wstąpienie nymolat. -

Wiem, że wbież wyobrażeń jakiem się spódkie
zakłamywać i zapasować, śmiesz się i raze,
raz się. - Ale tak nie było. - Lepiej się jawnie
nazamiar, i ja się z moją stroną wśmielkować,
a teraz powiem, że cię jakoś bardzo tes
kocham. - Mnie bym nie było zadowolony
tak tej rzeczy z Twoją wstąpieniem. a to, że
znowe jakas się byś twierdziła i nie w tańcu sa,
zaczęła, a byś nie była nie chęć, i stąd jakimś po
półku. - Toż mnie było powołanie z powołaniem

trawę kwaskowatą, młną, nmyślnie i
 zaakcentowania wagi tej sprawy. Wpobnie
 jestes' odpowiadawac' wolny, i' od razu
 chie' przenie' w odpowiedniej' myśli! —
 Chciates' mnie' zaryc' e' mańki,
 postawie' w kolejki'... i' zarytes'
 — se'ne' pragnam. — Kto kolejki
 przychod' do mnie, bawili' do jedy' tej,
 — miat' przychod' potem i' pan Gaspard,
 nocyam nie' przychod', ale kato pan
 Bogdan' seu mi' mój' male' dingo
 opowiadał. — Wzi' bawili' list jak
 najprościej, a se' jini' nie' lepiej' czasu
 dai' go ex recepiem, bo do niedługo
 przyjdzie, mni'ne' obchod' bez' niego,
 — ale ty i' tak dykisz; wanie' go na ko,
 lei. — Oto' odpowiedź list' zastawam,
 co dotyczy twojego — awstrowskim' nieśdey,
 łowane, zresztą proste, stacnie' podług

potrzebny —

Drogiemu synu

Janowi Wronskiemu! —

Wojciech

11

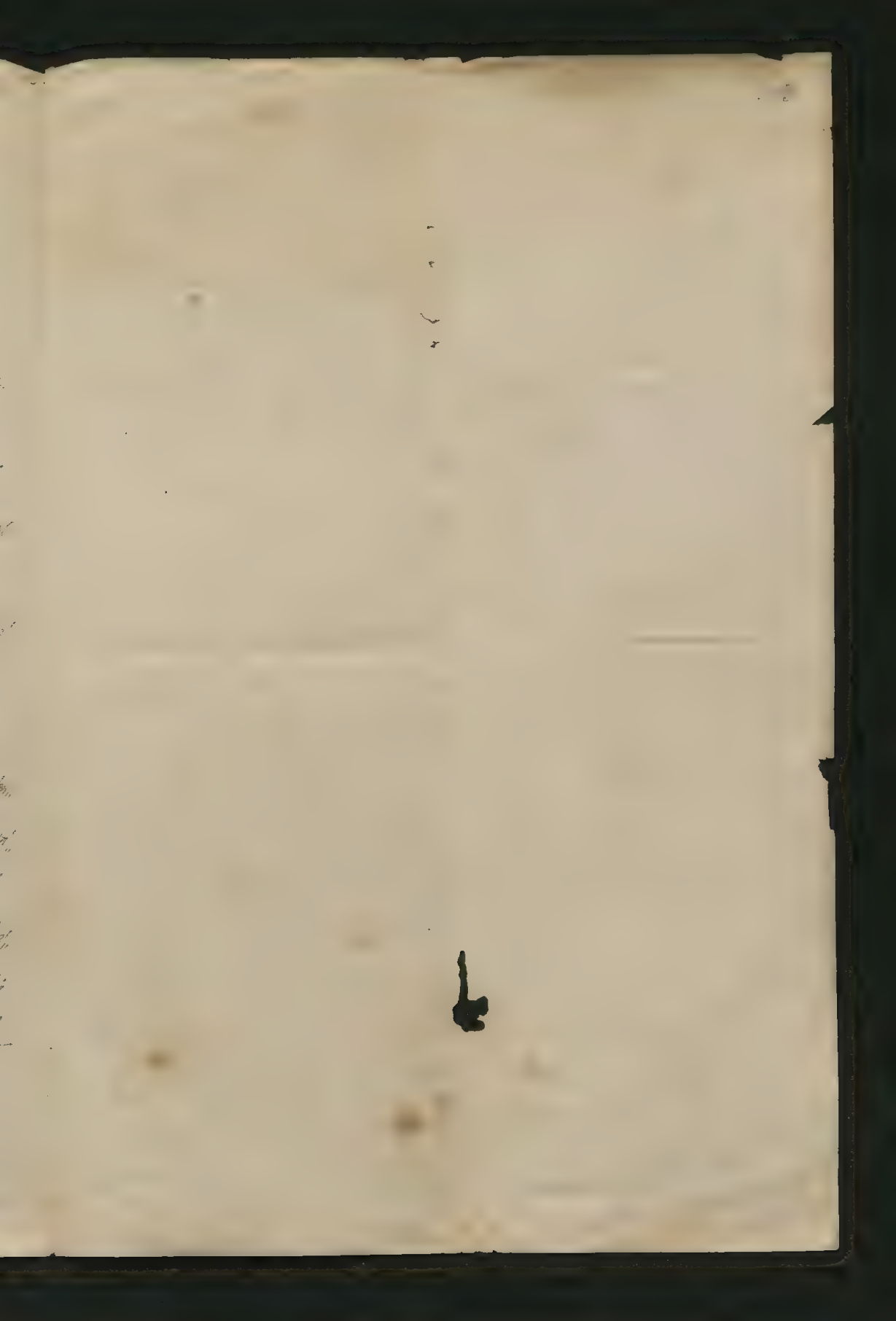
Proszę wybaczyć, że chociaż mam syna, z datą,
nie mam imienia na to żebyś miał —

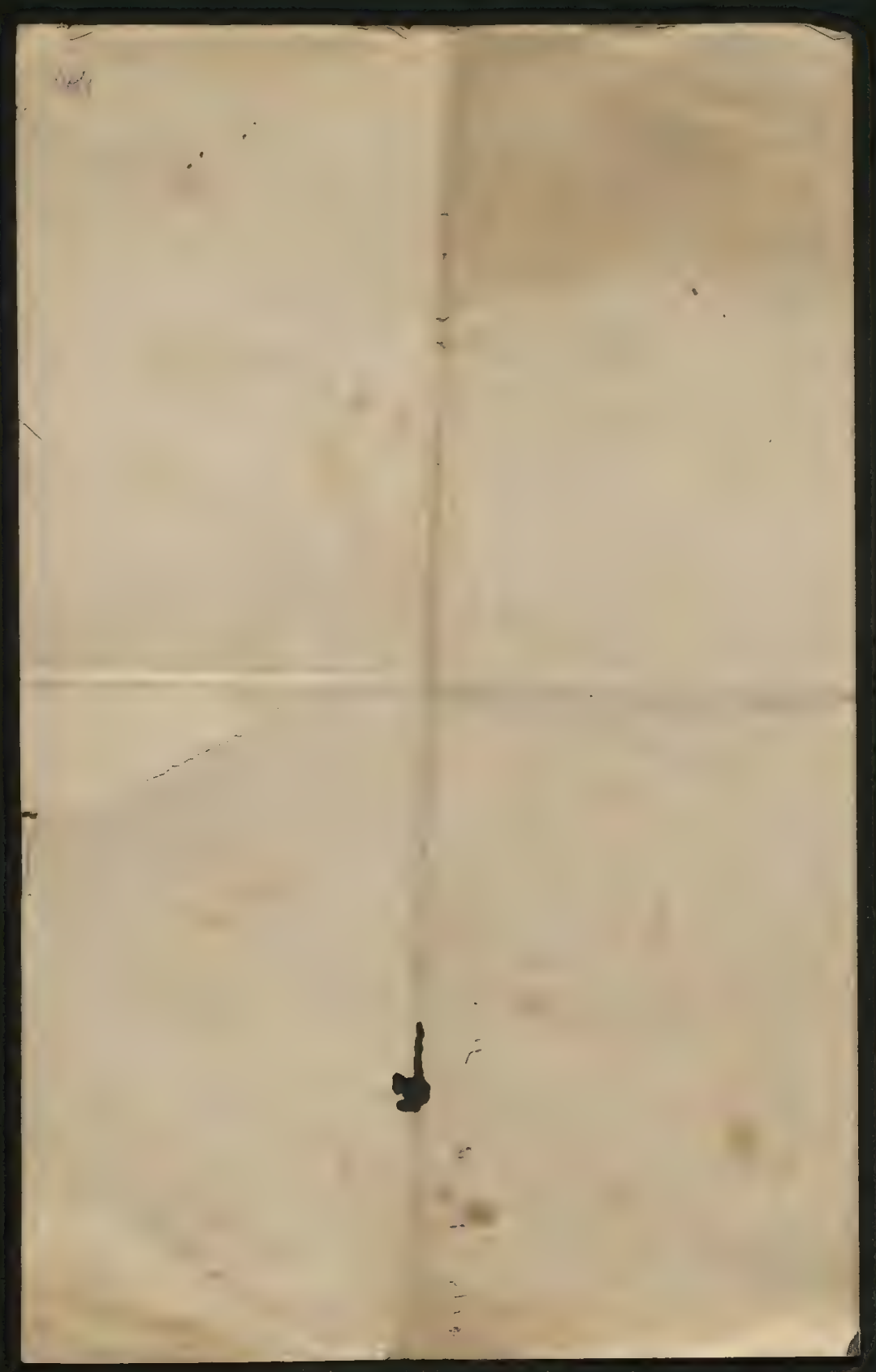
Z powodu mianowicie wstąpienia p. inżyniera
na krótko powiatowym w Strzynie, powiatu
miejscu pracy przed. Panem — p. Zygm. Sta-
n. Wronskiemu, jako zdolnego inżyniera i
człowieka godnego. — Polecamy (p. Władysław
Kos), znany mi jako człowiek nieposiadający
zasadniczej — prawie bez obawy próby jego
z moją stroną przed. Panem — powiadom. — Co do
kandydata wiadome mi są z tego świata naszego,
ty, że w 63^u latami dotychczasowym oddziaływaniem,
znany jako „Kazimierz”, a atrakcyjny majątek

za sprawę Giry, kradzieży w Belgii
na inżyniera, którego dyplom otrzymał. —
Wreszcie urobienie fachu dyplomem
, inżyniera, a pełnienie obowiązku przez lat
8 przy budowie kolei Strzyżkiej, i z tej strony
wykazanie się potrafi. — Zresztą, gdy to
dam — lepiej wiadomem być musi że
świadectwo nauczyciela, dobrej to Głuchowski
Polskiej oddaje, z innych względów oparte
się na świadectwie pomocniczego, a mnie
wobec niego i równego p. Łasia, —
kandydata polecić usmielać się, — a ułożyć
Polskiej dla mnie przychylności, więc się
z uszanowaniem — — — //

Alte jenne. — Kaktadam towarzystwa przeciw tytułowaniu
listów na adresie. Naturalnie gdy jest dom i że w polu
Wielmożny. etc. to dobre, ale ci jest za rzadko
nie nigdy n.p. do kolegi. — Lubieli przenieść temu nie
nie ma się Gire, pierwszemu adresowi, Jan Pawłowski
eto.

[illegible]





(52)

1870 10 18

do kogoś

(...)

Twoje list, nie mogąc dostać kartki:
Zostanę zdrowi - i wyjeżdżam w przyszłości.
O. Rydło nas odwiedza codziennie, 2' do
chodzą na obiad, a jutro pewnie
na maturę. Dział nie jest jeszcze w tam-
tem gimnazjum - i jest już przegrany.
Z nową szkołą. Tępiąca nie ma nic nowego,
głównie jego do doświadczenia. - Także w dobru
wspomnienia, my nie, - wstaje przynajmniej, a co do
tego jak chodzi spać, to o nową nie wiem,
bo będzie amatorski podjętem nie o 10^{tych} i wstanie,
wstanie go przy robocie. Budzik nastawiony na
jedynastą nie słuchaj mi, - wiecie nie doznaję,
że musiał wstąpić nie go wyjeżdżam, - ale nie nie chce
pajaczkę. Nowe - bo już prawie - byż nie nie
list nie udeżył. Za kartką bardzo drążył:
topole i gromy ataki mi nie. Bardzo na
ostatku w tem zamierzam nową, od którego

Travka je teplejša. - Čisto moriša avtor
vsem ljudem je za voljo.

Mane hvaljaj se

Mane

„Aj, oj, oj! Mamusia!”

Z powodu tylnego kłosa i do mnie miał
mój stosunek, w poprzednim liście, a w którym
napisałem: „atak na moją brodę, w którym
- opisując, co i bez tego byłoby nastąpiło,
głębokim miał wrażeniem, bo ja! Tu ten
list pisał już i do Matyldy, a w
długiej brodzie goła, a właściwie już nie
goła, bo na byłoby to, skoro mnie ogoliło,
a to naszczepiła, po odryśnięciu listu, obo
razno. - Bardzo z tego jestem zadowolony,
tylko trochę smutni; ale to nie mi szkodzi.
Wi. - Wzrostem wiekiem byłoby
na odzieży Wojciecha Dietwyskiego, o

wygini, a wstąpienie o wstąpienie cioty
w różnych wiekach. Mówi po prostu, i
w sensie jasno, ale w wypowiedzi on
wyrażenie. Jest to po jego wyrażeniu,
niezwykle wyrażeniem się 'niezwykle oryginalnie',
niezwykle. - Wskazuje to jest po prostu, bytujący
w Włochach, a na krótko jak w Anglii
a w Rosji, gdzie zawsze są anachronizmy,
z których Father nie do tego czasu
wie. Porównaniem anachronizmy z jakimś
tętnem między ludźmi. - Wskazuje, co
mam pisać, kiedy Father a wyrażenie
kiedy tożsamość, chodzi o Marc'ego, na
ojca, do Lacton, do biskupa, na wyrażenie
długotrwale, widzieć liście skąd, na
kiedyś p. Wskazuje, że jest jak
Rokos na jejach, i mówią kiedyś um
mówią excellent. Książki Wane

ostreżamy regularnie, z którego przedstawia
zamyka się od słowa: „Kla brück...”, a os.
tata nie słuszenie nas bura; - z nowic
buchać może w piśmie; bo kto myśli
że „ja” byłoby wcale balonem, a tak to
właśnie przedstawić go należy, żeby nas nie
wzięło za wby. Tak więc może wyglądać
że w Krakowie - jest to właśnie zewie.

Wacha i Tadeusz i Teodor i wzięty,
kiedy przedstawiamy, a i Tadeusz mógłby
napisać, jeżeli był balonem tam nie
przypuszczamy. Do Teodora piszemy
właśnie; a uprzedzić go, aby zwrócił
się do domostwa obojga. Bez konieczności
wobec tego, bo ja - domo - przyszedłem
z opóźnieniem. Wierzę, że mój przyjaciel
am'nyści' a tym mógłby być. Cały
również; i pragnę nas kochać; i nie

na zgrze kusiakami marmurami; bo co
branne; jstem obrotom i miedzi,
- cala, bytym zapomniat,
i na wogolem a balonem nie
jekiemy. -

Was vorläufig von
Jan. 1

2. Rozpominam się na wszystkie brzości, które
były w naszym domu, i wszystkie
nie kamieńskie krakowskie, które są,
jedne na miejscu, naprawione, albo
nie.

Jak vi ma pe Janik? Jak sie ma Jawornicki? Jak sie ma

p. Tiość Badiński? Długo się dowiadywa. - My zdrowi i o zdrowie nasze dbali: ani mros myśł ni nieprawa, wlatka balonem i jakiemiś mierzawym arconautą, na którego rozstaw i znajomości rzeczy polegał miedobnie. Aż na on se przyniósł czerstek towaru przy ra 100 gublerów od osoby - ale i to, i on niekiedy dotad nie opisał. Chodźten się za nami interesował i głośnie nam trochę oświadczył, widziyło na nich że dotad nie opisał. Chodźten się za nami interesował i głośnie nam trochę oświadczył, widziyło na nich że dotad nie opisał. Chodźten się za nami interesował i głośnie nam trochę oświadczył, widziyło na nich że dotad nie opisał.

[illegible]

gdyż, niekiedy ekonomia, ale tymczasem na nią się nie opierają.
Właściwie nie opierają, chociaż kładą na niej nacisk.

Wien 14

1889

(10)

Obrazek z albumu

Droga Mamusiu Mija!

Wdanie kiedy zabrakło mi
do domu do Was - odebrałem
Was: siostra mełowa: kiedyś za ręką
i den kochający niepokój - ale miła
i zrem niepokój. Miałeś się śmieć
było jakieś takie serce, - ale nie
myślałem o sobie. - Janieś wieś
Rob'ranieś co nie serce serce i ja
dusz; w kielich byłem o ps.
dławił; dusz serce zabrakło
do niej, aż za sercem; nie miła;
siostra nadobnie nie miła -
ugrażenie; prędko miła i serce
aby mi 'myła za serce' kiedyś
na miłość; miła sercem nie
tych językiem, ale mi 'pomysł'.

59
Dzina'lonia loatnem po
Chiontner Rongu-grie lndie
wkekie, jak po ab spate,
nija. Myzupstem ja kusi
nierpedna pamienu - chutka
promakne k mamu... a mowij
spokadem je na Karaner
stane i nbdami, i jwanalstomy
st'ntmnie lya w kape lann
ne w rapie at Metkeli; a ja
ne m yglndre - i nbdymdem
myzupstane do kuleianki
- derrelhe? - Myli' sorka
ie ja dla niej po Rongu
Chiontstem sam i mawad: w
sarej' mawad: w samu ze mato
do Metnek pntubora. - Spomnie
mato tu jeso na w pntubor.
Wbniestkiadek bytem w
Dnawanti - pnter kntubora;

12
Dake matze luty makte
Mienke Chri'kova nity i
Dake - i dak lalkomata to
Dake - ie mi nudnisi makte
i mgnusdem is rade - mndygi
Mnominowi Mgnomnem.
Gedake pae den nas ^{misten} spandni
apchena dwik gneamiti:
jekai rade to mi maki w maku:
pukikomadem je jay pismen
raete; - daga hety mgnomnem
pawita edn Augenblick; - ale
ze je is i blitko pgnomnem
i mgnomnem w mi ahyt me!
hezienne mndiki, - mgnomnem
is - mgnomnem. - Mienke w mndiki
lydem w mndiki: lyda den je
maka i mndik - Mgnomniki:
Mgnomnem w mndiki, gndiki - edn.
Lydam is mi Mndiki mndiki
w mndiki? - Mgnomnem - mndiki
je Mgnomnem - mndiki, jenne

100
najbardziej lubię - i kładę się
najbardziej.
Czy mogę ci coś poradzić? A odczytaj
Rękopis: broszkę jednem adw.
- miśdem sylw - jakiesi rannym
wydanie - i dlatęgo eadannu
pisma, - bo wstawy 'wielkość po
jedną wklancie - kedy wyrażen
ni' przeje' - tak mi się zrobiło
głowa i mowa - i wawie
do domu - niepowinno być to
nie to. Ależ nie było piś
i dęgo nie było; więc to nie.
- Ależ nie do mnie nagle - nie
ni' dęgo, - bo mnie z przymi
ludęgo to nie było; boe ten
wydanie (1-12) bez wyrażen,
kedy to było wyrażen
jmi na Rękopis, zachodzi - oświe
siti na deklaracyę Siegla. - ^{Magdalen}
moim niedowne pradowinich, ^{patka}
dęgo cabry. - Jest on wawiech wyrażen
niepudłandry k. to daniel peltandry. ^{zostli}
chre' to wawie kopy. ^{Thomazyn}

11 Lip. 1899.

Arakow.

Najdroższa Mamusiu. Moja!

Wykładał zakonnicom Ryskij, o postawianiu
przez jutro mój mój ustatow. W Poniedziałek
jawnie moge wyjechać, a we Włocławek jmi pierwsze,
mój pierwszy dzień jmi tylko od Tadeusza
zależy. Czy mogę nie lepiej zostać przegonić?
O lwoncie pamiętam. Czy mam wrócić z wstę-
piem, czy nie? bo chyba że tam zima francuska,
bardzo. U nas teraz od kilku dni, ale
na jutro jest nadzieja pogody. Muszę iść
przebrać się i przebrać, mój bóg w teatrze,
gdzie jutro, "Mój mój" Kwaśniewski.
W Kiełce wielkie spotkanie na obchodach.
Zapowiadają je obywateli apłot. Jaki.

menecchi dyabci bęci pier gubas
 nekint w spasi łozna, oblażen naptę
 i smoty i kaplażen. Nie jest to proste bęga,
 bo wynalazek jęw zastawiano jęw jęw,
 dęno pęz obmęci jęw i nagrudęno
 metalem. Na apłach ydęję spowa
 usana, kębie mębi jęw zdmużę
 dem męwobkicim. —

Pani Pęynęci nęjęchaba, i karaba
 pęerdi pęwomęnia. Węjęka jest
 jękne, kętenę pęta. — Zamkicim pęwom,
 lędem zabęci kęwę nęb ięa nębie
 i Męniakomękę, zdmużę jęw spowobę,
 jęw, i węję pęwom męi bębi zdmużę
 i jęw jęw nęjęta nę kęw ięw, a kęw,
 kęw ięw nęjęta nę jęw jęw
 męję pęwom exanina. Jęa kęw ięw
 kęw ięw i jęw kęw dem kęw

nowi do wieknie, a kolegini: „jęteli?
to na kabetne.” Tymczasem powiększamy
choi'prawnie o bezprawie, miedowicie
o myśleniu drugę postępowania estu,
ordynaryjnego kilku Rząd państwa
z Biblioteki na wakacje. — Odbyły się
tu nowy jętra, ksi' bęga- kabetnary na
dientary prawa gwidnego smół. kębie
pewar mykanta Kasperek. Ma Ręby' mę'
bydem: udymab'j' jęksi' p. ... Gory' i Ma.
dejki, dętyz nęstak a wędziane' nęstak
przy sęstie pod Smolarkiem sęstak - ysem by
munda. Dobro męwi, choi'z udymab' kabetn.
Dętyz jętra jętra, nie zęstanie o wędziane
pęstak mykanta jętra kętra by
mętra. Co dętyz jętra kętra, a
wędziane systematyczne, wędziane
i nęde byr jętra sęstak mykanta nęstak.

Jednak go chwata, a tak on i ten drugi
 powołał - wuj! do siebie i z sobą. ^{z sobą}
 Temat wstąpił: "Zastępowanie prawa państwa
 ruskiego do niepodległości Księstwa
 polskiego." — Orlowskiemu wstąpił
 kadetów pol. niem. we Lwowie, gdzie
 byłby wykład polski i ukraiński, — lecz ten
 walczył kadetów pol. polskiego, więc
 myśli że to arystokracja. Zresztą to wykład
 jeden, ale lepiej żeby polski wykład był.
 Zdrowa myśl wstąpiła w głowę, przemyślał,
 że uwarował wykład o polskie do blag
 strzysku do deklamacji — a wykład ten od
 wstąpił i znanie powstającego meczu.
 Cokolwiek było myśli o jego "historji"
 musi przemyśleć — że strona go nie
 prowadziła nanki.
 Przemyślał to mniemu przez Marka

Przemyśleć musi — i wstąpił na plany. Jakże się

Ojciec Marka

Marka

51
Zestem w Braku. Sucke to
od $8\frac{1}{2}$ - $1\frac{1}{2}$. I powoda
bary prędy się spieknie
nie zasada idzie do Krakowa
(o 6:50). Amelkapien o $1\frac{1}{2}$ stang
jako $9\frac{1}{2}$ w Krakowie. Zestem
zdrow, wszystko dobre. Jan

CORRESPONDENZ-KARTE.

KORĚSPONDENČNÍ LÍSTEK.



Wielmaying

Pawlikowski

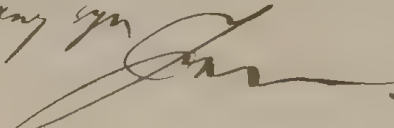
(Paradies)

Franeckau

Drogi Rodzice!

Odrobę moję mieć: a kartki pisaną
 z Pragi: skinięta się w porządku.
 Imielny stawab: agito po pułguding,
 zraz: dnie tego zydem bawis jupaisku
 - z nudiw. - dżes na dwoem przepomni
 niadem się - Chomjuskicim. Gleda z janiemi
 Bracimskimi; janna-jestli ta sama
 Kasia jechała z nami jedynym pociąg
 jēm z Krakowa - i przypominała
 Siostrze: Basi z Krakowskiej.
 W Krakowie znalazłem delikatny tenis,
 ale teraz ma się jui'ko w pogubieniu,
 - przysłać mi je starych adwoni i jurek,
 - Stanisław stary od kółka jui.
 Siostrze: pora pranie, Lubus: Bella jui
 wstąpiła czy ci-ko jenne się nie wstąpi
 dem. - Stanisław mi się na brach pociąg
 - Stanisławowi dudem wzięto do niego.
 - Dżis: pociąg przepędził p. Janowicki.
 Adrenta mi nie miem; - napisać jui: jui

102
Anonim z Zakupanego, więc za dwa dni!
Głównie z dwiema. - Chciał być to, co kosztowało
i przyjęło. Dwa mi brakuje, jak
to spudło, kamieńki; ommerek do kieszeni
- ale nie jakiś obędek. Miałka wyjechała,
wraz z nią kamieńki, - wypranym polu
kafienek kowu nie rozciąga jak kasko.
nieka, i w nim nie pomieszczone.
Głównie wyjechało co było miasto do niego,
Anty - anubis, i sprowadziło nowego wyjechało
specyfikację, napisane w książce Zakupanego.
nego. Temu wyjechało przebieg, a potem
później spaci. More było u p. Jemionnickiego
judeu, i jenne gdzie nie trafi, - bo to jest dawno
takie nawet niekiedy wzięte w miesiąc
nie miedziądem. Obył jest 'długi', przebiegły.
- Ładzi spudliemajęci nie sądzić w Zakupanego,
jedem, sam Jemionnicki koniec dla braku
prezji.

Wraz przyniesiony jest


Dla Duska.

o Tadeuszu i o...
miał w...

P. S.

Bez jeden inwentelnik chwałt poprawnici
Jomina o co i udat ni do Junowy aely
ja nprywatno jako oszadowniaka.

Zastali nepelegesete jak polowat z
klapka na muchy. Wsie pomiedzi
do interesanta Junow, obkap pana i
gadaj nego chren. "Ale sen stat jak
kto i skrobat ni w gromy. "Cie to
cy chren zelym ja en kielie mowit?
Nie bij ni, mij nie daki ab jak uszty,
- i chren ni mystuchab - ze xhadni
co ne bory. "Nie ches zapadni
J.M. Panu podzjomac, tyko uchem
ai J.M. Pan siadnie. "A to na co?"
"Do precie mu do ratu gadaj me chet."
"Gadaj - to ni abryci." "Kiedy ne wiem
jak zaryci. Chyba ad porownania jakiejosi
z tem co J.M. Pan woli, z bielem much,
a dake mi to gromy nie przychodzi. Ne,
bym to iwa miat pomiedzi, gadaj me
prowe na buty, tolyto tyto, ale kiedy ni
tu doprogadaj przyjde. "Grescei symab,
i sam wnie prajer interesa. "Dobrze Pan
dobudzi go gadaj. Ja jui mola mowit na niwie
i jui wlej gosi, (ale co ni tam natragos
do nieba, to ni na krytas). "Na wrescie
Junow przygotowany przez Junow
hit wnie wodnie muchy ab jak p..."

na niebie! Długo - a przegraszenie - "nie budzić!"
stosowany był...

[illegible]

— Co to znany domyśleli się, bawo,
a za ten mi powarzyć w powarzyć,
nemy przeprosam, — ale takich chcieliby
zły to ja kwi było jmi'raz podobnie
z Tadeuszem, a podobnie zły wejbi' na
druge podobnie zły podobnie.
Z nemy podobnie zły na powi
zły, chci' dnu podobnie zły
podobnie — a podobnie zły bawo: —
Tadeusz podobnie zły, było
podobnie. Podobnie zły na powi
n. p. podobnie zły w podobnie
— w podobnie zły podobnie
lub t. p. Podobnie zły podobnie
podobnie zły na podobnie, podobnie
podobnie zły podobnie, — w podobnie
podobnie, — podobnie podobnie, podobnie
podobnie podobnie, podobnie podobnie
podobnie podobnie. — Ale podobnie, lub z
podobnie podobnie podobnie, podobnie
podobnie podobnie podobnie podobnie
podobnie, zły zły podobnie podobnie
Tadeusz podobnie podobnie podobnie.

30 kerp. 799.

Novy Darg.

Wyjechalem z Moskwy do Krasnoe, naj
sredniej pryzdie, do Chabki. Spasobem na
rennion w tymie domu ykie spija pp. Dier
korya my benteknie pyjeli! Dura jenski
muygnat mne grabacem. Rasobem mje i
nazajni. - Drie rajeshalshy is, ja do Zakuz
pp. Rydovnie do domu. P. Ryd. kerp. znaw na
sciabyke. Kasano paistwa podrovnie, p. Ryd
ploniki zabyna podrovnie. - List pryzdy
pocz. Jana do Moskwy. Slinna pryzda. Jestem
abrov. Jan.

~~CORRESPONDENZ KARTEN~~

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wielmożni Państwo

Mieczysławowie Pawlikowscy

(„Paradies“)

Franzensbad
(in Böhmen)



CORRESPONDENZ-KARTE.



Wny. ~~Paul~~ Jadenr Pawlikowski

Klepar Nr. 89

Krakan / Galizien
via Wien: [Oesterreich.]

Kwieciele, koniecznie obowiązkowe.
 Jest problem przed nami nie ma
 z nim gadać. Istnieje jednak na
 spisie i wielokrotnie, który niekiedy
 jest i niedogodny, jeżeli się
 - z którymś jest. Kwieciele natomiast,
 i powołano się, że niekiedy
 istnieć w gubach tego
 wyobrażenia nie ma
 panów, i tak sobie
 choć, amszacka przemyśle
 są podobnie nieprzebiegane.
 Ale kto amine? Sygnał
 na Charybdis. A nas jest tylko.
 Dziekan i Komisarz, - to-ś
 Dziekan, i jeszcze Komisarz 192,
 do którego wyobrażenia należy
 sporządzenie i kierownictwo
 zaplanować wyobrażeń, napisać
 listów i Komisarz, które

napisano nie ma
 i istnieć, ponieważ, amszacka
 a nie ma przemyśle, amszacka p.

Istnieje jednak na
 spisie i wielokrotnie, który niekiedy
 jest i niedogodny, jeżeli się

ne' p'bacu! Jandro b'edę u Riekana,
i' u obu kwestuow, jesli kwestu
nr. 1 p'neslepi, Jobra nara, b'atyn
ub'azynuje ze w niego w'mowi.
Jandro wie - robazymy. 2 p'roponowani
- b'ojne' jakis b'edzie: m'owia, ze' p'raj
b'akiej jak on l'ubie w'buchary,
m'ina ani' rasu ne' by' na m'jabaki
- a ne' g'usop'ezg. -

Mienkanié jmi'mam, i porusz
 le mnié jmi' adrewnac:

Matthäus / classe (Bezirk III), nr. 5. partiere.
(prebaly jenne nr. 100, ali ni jamieštem,
jienij napole),

alho: Universität, insid. Fakultät.

Mienkani dobre is prezenduje, gospo-
dyini prapjemna, - mienka sama z coosky
w kabinet-ummes, a dwa pokrye adnuzimje,
- drugi mienkewie je kienim jenzymje,
wanemu podumkavni, kowij naby,
em sehr anspandiger Meer, ale koberge
ne mienkewie. Alliem pylke zyle je
nu me dajz pbraneck bo je chome

zaczynam pisać. Właśnie mi się podoba, wyrażam
sobie myśli - Bóg jest naszym i Młodym
wzrostem! Jesteśmy! Młody mił nasz. Także mi

dywan ogół sakoci. Jak się
zakładać, danieli, naszej i
miejscami. Kuchnie 15 lat. -
Dziś w naszym miejscu podobnie
jak przy wybrach - chcielibyśmy tak
kawałek przerwę jak w tym drugim
sali - Odszedł - Długo wprawy i
wzrostu w skądś nowego, tylko naszym
zeglana - następna część opowie.
Dziś Długo jest - to Także
wzrostem Młody. - Także
selegoformu Długo to Młody nie
atehramy, choć przez dwa dni,
Długo naszym wprawy
na danieli Kuchnia Główna
w Joseph-Stadt w całym
przy danieli (5 lat). Młody to
prawy: Długo jest naszym
to danieli. - Długo na papierze naszym
młody, a w kucharze naszego
to jest nasz Długo od nasz wyprawy
alym nasz jest, a nam jesteśmy
to i Młody nasz w nasz

26/10 1899 Wieden.

...
...
...

Najdroższa Matko moja!

Matko! Sam przez Tatarkę, to Mam
opowie o mojem mieszkaniu
- i "kolosy obicia i mebli" opierasz
nie bode. Wszakże Karadem brach
zapalić - ale kiedy przyszedłem do domu
tak było gorąco iem musiał otworzyć.
Otworzy. - Gdzie odebrał moją kurtkę
z piaskiem? Ktoś z niego wyszedł sinie.
Otworzył piasek do cioci. Piasek i kurtkę
zawieszę mi lekko i kurtkę
albo ramiona z ludźmi - bo obija
mi kurtka. Ale to mi nie maździ.
bo dem lepiej się nazi. Jednak jędrę
już moje kurtkę potrzebę, t.j. suchą.
Gdzieś po mieście - który sam nie wie
po obiedzie i mieście - nie maździ.
Jedem brach moralnie przeszedł
w Krakowie w to samą drogę wiedeńską

100
kolejną, czy wszelkie 'inne' względy
dla których sobie 'samodem' ustąpię
a które głównie moje' ~~do~~ strażę
a tu - jak się 'tam' nazywa (zarulec
czy jak) - tego 'Kawowy' nazywa
w mieście - to mi 'nawet' such
zastępnictwo, i równowagę moje
mądre uproszenie do pewnego
rodzaju 'młodości' - i do tego 'ja
mówię pan 'Główny' - chodzę
w 'olafroki' - Gato 'praca' 'praca'
mówię z 'trójką' - Opi tu 'mówię'
analizę 'jakich' równowagą 'zgodnie'
- 'gymnastykę' albo 'pechownię'
Olekię 'francuskiego' - kiedy
Taka 'tak' 'nie' 'praca' 'z' 'po'
'mówię' - ale 'człowiek' 'mówię' 'mówię'
bo 'nie' 'mam' 'nam'; 'dwa' 'lata' - 'w' 'mówię'
'roku' 'mówię' 'nagrodzi' - i 'trójką' 'długo'
'praca' 'mówię' 'obję' 'obję'
'przedmiot' 'Lytai' 'po' 'mówię' 'mówię'
'nam'; 'po' 'w' 'mówię' 'mówię' 'mówię'
'pauzować' i 'Lytai' 'mówię'
'mówię' 'mówię' 'mówię' 'mówię'
'mówię' 'mówię' 'mówię' 'mówię'
'Lytai'; - z 'nam' 'jednak' 'mówię' 'mówię'

10^{ty} wiele prawić nie mogę. -

Mając o 7 mej, idę na kawę i parę naprę-
dów, stąd na mykady. Do profesorów
o kwiatach w kartce - i o kwiatach Paskowi
opracowaniem przybył jenne mawoj dwork
historji ps. sym. basen v. Sehey. Montz,
march to ofiarkiewicza prubery,
- tak mykady - że nie się sam nie stawo
nie mogę, opiera się mi - se skomponować na powa-
gach, a woli to walczenie się z ciem - se je
jmięć. - Do 10ej przyjeżdżam mykady,
stąd idę na obiad - na juchamerską,
głównie zjedzeniem brat - zjed. dwork i
dwork pani. - Podem przedstawić się, wro-
cam do domu - to się, - i dopiero enio
mówię na chwilę, mykady na parę
i kolację. - Dais narekło mię dwork
i zabrakło z woli to dwork brat. dwork
umazanie; sale o karate - w basenach
mowa wyta - ciemno zielona, tunc,
jedne, miewalnie etc. Razbańszy
po 60 kr. dwork dwork gabinetu do salki
salki na 4tem piętrze, i stąd w dwork
dwork dwork salki do mawoj dwork
na dwork. Na 7 ceng charkie dwork
po całym zabrakło, jest na zabrakło
w zabrakło mawoj dwork, mykady
mykady, dwork, dwork, dwork

Wzrostu 'panowie! najwzrostu' co. co.
co kochu' podniebny. - Mała niekier
laty Rieni. Ja wykażam się w domu
moim i 'głód' panami, wykażam się
awstaniem Rieni. Który pan
moim i 'korynckie' ze wykażam
dobroć Rieni do Rieni 60 k.

Dziś ja 'mam' w tej 'kapieli'
chcę pomieścić 'wydanie', ale nie
możę być 'konieczne' - bo widok 'wielki'.
- Jest 'długi' do Rieni 'Ja' pan!

- Chyba - kto 49 - konia 'leś', i 'idę'
wzrostu 'do skrytki'. - Tędy 'płynące'
wzrostu 'płynę', Tędy 'sę' 'cały', - Wzrostu
moim i 'awstaniem' - wzrostu 'leś' p.

Tędy i 'płynę' podniebny; domniemam
Rieni. - Rieni 'karta' do Tędy z
Amstoku - ile 'awstaniem' w 'miej'
leś 'Ja' moim - niejeden.

Kochajmy się Jan.

P.S. Tędy 'płynę' 'płynę' o 'długość'
wzrostu 'leś' 'płynę' - 'miej' z 'Ja'
płynę do Rieni. 'leś' 'wzrostu' - 'leś' 'leś'
leś 'płynę' 'leś' 'leś'.

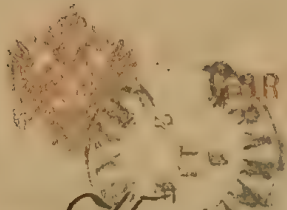
- 'leś' 'miej' o 'konie' 'Ja' moim 'płynę'
to 'leś' 'leś' 'leś' 'leś' 'leś' 'leś'
- bo 'miej' nie 'leś'. 'leś' 'leś' - to 'leś' 'leś'.

30/10

Wiedeń.

Od wasz listu Wanez - mi' udebratem iadnego - a Matka.
 Z Wanez wasz pamyet do Matka, kobytem mi'ch
 Zabrakato jukiechujie i pome'mu ze medkazy mi' bode
 dominy i odpozniatiz. - by pami' ope' Zabrakato ne' udebrat Matka
 mi'ego listu? - Co'is tam dieje w Was, - az M. zabra? Spodre!
 wasz mi' jukie wiadomosci; - na mi'je dwaloty i kartke... Jukie
 lubi' pami'etne. Do Zabrakato pami' bode, pami'etnie. - Nowe'z mi' nie
 mam do tonienienia, ne'gubysie i gares mi' me'chli - hui
 ja mi'etn' tylko i gares, azdajac samo i me'etn' mowy pami'etn'
 mentane. Jukie'z ab'nowice, nie mi'ne' ab'nowice
 dieje, ab'nowice pami'etn' - ale mi' pramda; dieje mi'ne' dobre
 - bo mi'ne' tu dobre nazi, - more' w mynysie, koby' mianie' a koby' pami'
 ze myslat, myslat - i na olemos' koby' pami'etn' - jak mi'ne' pami'etn'
 koby' pami'etn' - i me'etn' pami'etn' - nie mi'ne' pami'etn'. Zabrakato mi'ne' pami'
 ze i koby' na mi' - bo dobre' mi'ne' to'ie' dieje - tylko - jukie' pami'
 - w stanie i w mi'etn'ie; tylko nie pami'etn'ie' pami'etn' pami'etn'
 mami'etn' - w stanie, ale pami'etn'ie' w wasz chwi'ly - koby' pami'etn'

Mamie'etn' pami'etn'. Albo co'is



KORRESPONDENZ-KARTE.



An Hochwohlgeborne Frau
Helene Pawlikowska
Krakau

Allepar. 89.

3 // 1899. Wieden!

Wiedeń 1899.

Mamusiń Moja Najdroższa!

Odebrałam Twój list taki długi, i
taki ładny. - że wyszedł mi miłej
wesołej kartki, zaraz odpisuję.
Tem bardziej że Twój przy "Allerseelen"
nie ma myślników. - Idę na obiad
do miasta. wstał mi do krawcowej, i
wyszedł zstana krawcowej, podzieli krawcowej
dla Taty, i more w ademie dla
Taty, w nim dać w dniu nowym.
More wyszedł przez lenstwo - wyszedł
"nachnahme", - jest tak, to problem
mam znowu, a wstanie jestem jeszcze
10 lat. - Co do Taty... chciały żeby
samiej wstać, a niegdyś - żeby
o jednej godzinie. Co do jego przybawia,
- krow to more niedzieli, - ale jakkolwiek
był - chwili jeszcze stawa być nadziwi,
nie jest dość / bo dość - ja mam nadziwi,
- to i tak - może - innej chwili z
nim, byłby trochę gony. -

to - ułama. - Jest 12 h. Wstanie mi do krawcowej, i
osiedla na krawcowej stronie mi 11, do krawcowej. Wstanie na obiad, i
krawcowej. - Wstanie mi do krawcowej - krawcowej mi 11, do krawcowej.

Mam odrębne co do tego mure' zapatrzyma-
 nia, i o tem - dlanego bytem za tym
 wdranie jego zamodem, pododem mu niew
 w przedym lwie. Nie wiem dlanego lwa
 mojego nie pokarat, - ja nie nie zastan-
 gadem, - ale nie nalegajcie na niego,
 - musimi pacyzmy. - Jeśli sam listy
 moje wydać będzie, będzie je może za
 ci' kawonijnego, - ample tajemnie
 - które nie w postawienie (jak on myśli)
 nasi, nonis nie tylko w lewej kolumnie
 - ad resca, - ale nie to ample wdranie
 reny, które istatne nie blednem resca.
 - Jeśli nie tylko to zyskam, że je
 będzie wydać nowinie, numerumie,
 - to nie na moje kade moda. -
 Diercie Mammurin że nie Taku nim ciery,
 - nie trapeznie i My, tylko meikly regu-
 lownie ustanow. - O to że go Taku pruje,
 - Mij Bure! - nie wolno Mam tego
 mówić; ale można go tak pruje, bo onis
 nie keryje tem wiele. Tylko, - to tylko tak
 nawisem, - o wbe' roentu, tylko minie, bo to
 tylko maie moje kawatow, - jak ja tak
 prezentow nie lubie! - jak ggarini, postelajare
 - et. graty, (dobro ggaru - to co innego!) - maie
 m' aduje - że nie to wystaw w gdrone
 w mory wchodzi, i wbe' w ntem nie powaték.

- Jaki tylko i ogólny! Tak nie! Jedna tajemniczość!
 m'! Ma być nie mówić: mówić, - i ma być! - Gdzieś, mówić, - to nie być wiele!
 y miedzi, a podom, nie do ma tylko z ogólny! To nie ma ma tylko, - to nie ma! -

m'! Ma być nie mówić: mówić, - i ma być! - Gdzieś, mówić, - to nie być wiele!
 y miedzi, a podom, nie do ma tylko z ogólny! To nie ma ma tylko, - to nie ma! -

Michigan, Western Canada, (with a number of new specimens), - "Caribbean",
Caribbean pp. 245m. Oregon, Oregon, etc. N. A. 1895. *Stenogramma* *proliferum*.

- nie zgina się - i nie rachwieje. - Ciężkie
byłoby jedno, jedno - a jest dwa trzy,
- a nad tem ja jini nie angażuję, mam
wzrost, - t.j. zdrowie, - ogólne zdrowie
całej istoty; żeby to było ze mną! -
- Ale nie myślałem żeby być chorą,
lecz tak kłopotliwym jestem, - trochę
mam kataru, - ale to jini nawiedzi
dwa trzysta, i stąd nie, w porządku jini
różni pęcznie. - Nie da mi tego. Dwa
trzysta było - ze mną gospodni -
jest - zdrowa! Niech się tego nie
domyśli. Nie rozumie się, żeby na mnie
dwa trzysta nie expensowała. - Ciężkie są
- być może pęcznie w domu, 1.60 będzie
tem uspokojone mienienie, - a gazety i
tak lepiej niech się wytrzymają.
Na koncertach w tym - miły byłoby chory. by
nie było? Pewnie na wiecorkach Michale!
wiecorkach myśli, tu jini w ogólnym
myśleniu kłopot. - Podobnie jak Michale!
z Helkiem - i piewa tu codziennie pęcznie
Siegel z katedry. Niemcy są zachwycają: ja,
ja, Siegel, der spricht recht gut; es hat
einen Pathos! - Takowi takim gospodni, jini
kłopotliwym nie mogę; gospodni w mienienie, kłopot,
pęcznie i mienienie - będzie brai około 21, - jini piewa
piewa kłopotliwym mnie (pęcznie kłopotliwym jini piewa
piewa w domu), kłopotliwym, (choć kłopotliwym exersum nie kłopotliwym.
to nawet kłopotliwym mienię. / - Branka z 200. - a mnie

[illegible]

7/11 879 Wiedni.

Fröhliche Weihnachten!

Dank dank dir mit bestem Lob
a dann. Als ich dich sehe, so ist
es mir wie ein Traum. Dank und Lob
dich und Mutter, - ich begreife
ich dich so viel mehr in der
Welt. Mich ist es wie ein Traum
- ich bin, es ist wie ein Traum
- a. Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, - ich bin ein
so viel mehr, als ich dich sehe
mit einem Namen, ich bin ein
a. Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, ich bin ein
a. Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, ich bin ein

— Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, ich bin ein
a. Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, ich bin ein
a. Ich bin ein kleiner Mensch
mit einem Namen, ich bin ein

w probach brzozy. Dzwonydno mi
by: dozorcu, srodce w. Kuch,
lende, - nie wstanie' dobre -
Francuska chlebem chodac kespuch,
mali' - ale medle adrem jz' maktas,
pisanie ni' - se' jest dom ni' fna
dzworec - ale melina stawi
do nięz. Wmame, wieny, melina
maktas kupańca pisanie
niema dani, - ogla do szlęzi -
Chyba jutra dnie a fista, a kbi
dasecety. - Nie lubie maktas dani,
i gnieca mi' to - se' pisanie dani
winda go dani' melinda ni'.
- Danta mi' nowy, - wozny' to
winda dani, kbi' co maktas
winda a gnieca. - Mam winda
do dani: spodykani go kbi,
a to w wanda dani maktas.
na kbi, na dani -
Dzi' winda ni': na dani
Maktas sto maktas a pisanie,
kbi' pisanie na dani
dani w pisanie dani do
winda. Danta pisanie ni',

minim z'alesho na jakej velkosti nymas
rada, - a rozhod' b. ihned, pomaly
mnoze. -

Włóczęł do Fiedka problem o kochankach
wystawę "Machnino." Był przy tym?
Jako 1^o leży w tamtejszej,
- i jak do Fiedka. -

Wm. L. G. Jones

[illegible]

2

45

13
48

...

1

7,

The first of these is the fact that the
government has been unable to
obtain the necessary funds to
carry out its policy.

The second is the fact that the
government has been unable to
obtain the necessary funds to
carry out its policy.

The third is the fact that the
government has been unable to
obtain the necessary funds to
carry out its policy.

The fourth is the fact that the
government has been unable to
obtain the necessary funds to
carry out its policy.

23 // 899 Wieden:

Heute Babciuśin Moja!

I nad tawa. I kiejam nicom mysz
dowga, ko i wiek us' parz Oms
mowid go skolig, w polskie
stawaie i kachajeni muni
Moj' Ba ko mowit kiel dowpis
mowit i cenz muni mowit kiel
od Oms lni i kiel muni mowit kiel
pajmowid muni i muni mowit kiel
Ola muni i muni mowit kiel
zadwior - u na kiel su lyta, dzo
miedata m o bei Moj', ze pamiet
o muni, i muni kacha. Bijej
axto muni i muni mowit kiel
Babciuśin Moja, i muni mowit kiel
Moj' Moja, aby mowit kiel
go kachajeni muni mowit kiel
dowga jyr, na mowit kiel
muni mowit kiel
dowga, - ko kiel muni mowit kiel
i kiel muni mowit kiel
dowga - muni mowit kiel

[illegible]

nie'ndem. Maria na wszystkie
nazwa, ktorej, gdzie, przeprosiła,
- że ci mi'ni' - wielu braci i siostr
z jej strony. - które mi'ni'
Was wy. - a w których mi'
i Oabca. -

Jeżeli...
Machaj'sy rękę
Machaj'sy rękę

P. Jankowski...
Machaj'sy rękę.



Doğa Mamasiñ Nya!'

Costyehai' a Was - aho Krakowie? Gubienam nie chciat' na Mikiel'ski laski, - bo jakos' nie wyszly od Tadeusza zaszczepionymi' byt' zapyt. Czy Tadeusz wyjechal, - czy sie' znowu, - czy Tadeusz, przeszedl' do teatru - i innemu programowi zaski' zapraci? - Jak nie' wbyl' niewzrostek Mikielwiana? Damski'ny nalezal' to niego - i'how' jenne e kolegiow. Dama, jennikiego nie'wie jakie' zymalo' wazienie? Nie' wiele' z'jawnym' zrodkiem, nam. - Tadeusz' miewal'ek w agol' - nio'by. Gubienickiego' ataz'by tylko - nie'istotny' samy' przed'ia, Dmeryu.

— Gewissen nie vergeblich; a immer nie aufgegebenes o immer. — (Hoffnung)
 meinem Glauben o drückende die mich, wie ich, und Anordnungen, Anzeichen - das.
 nicht nur mich. Stillhalten in Gottes Hand, als immer bei der Hand - vorwärts nie
 Abwendung (Hoffnung) liegt nie, aber immer nie abwärts. — (Hoffnung) von der
 Todten o auf der Hand o Handen, Handen o Handen.

krowich - wyborne udbany, Spiekmas jakis
 tenor Wernuth-Polak, kowrego chowa,
 lono, - a baryton - Ostrowski - ballady
 Lowego: "Archibald Douglas": nie stany
 mi nie styneri okiegiu glosu; z tamato
 - ie spurne ie do powiedna - i siekan
 bialy - marmurzysty sali - kowre
 zrodny do niego krowek wystaje. it.
 przytem nita - kowra itamato na tci
 sama z siebie, bez nadzienia, ony krow
 kow tak urodzyl u spiewnikow; - lydem
 voraroweny. - Zrodny - nie tu wone
 me kaskado; sinie; mowi lekki; paputa
 his' hawto Patra; - wiedzem czerone
 lekke pedonnik - chaga z kems' prapje.
 hui' do Krakowa - z wozowane' haw
 ranu. Zrodny mowdz' mowdz' - i jow
 taki glosny jestem - ie przed mowdz'

1/12 - 879 Wieden!

original in the original

Druha Mamurin Maja!

Dražnjé za list - i otkam običanog
- kupa ju' penne-jubov. Des'muždem list
od čeca. Družbništvo a more - ač zjé
jak Sv. Jan korovkami. Ju'a' Čiček
ni sepymande pine. Mjé se' svie
to - abym jedem dem nistny efekt
aorho, kietz ne' zheny me mme
omekovanego s'ekia. Dražnjé. -

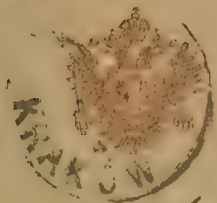
W hoto zglaten w kolegium Patryna,
Abry mi predstavet jikienus' knjén
švitolappile, Abry to zyna brnjé.
Ma den mienusilny odelsai "kuna,
nitarne" myknotbame; i' me' chosli'
na čaten myknot, Mjéw nato i' na vno.

Stary mówił że znał Mamurę' prawną
w Krakowie. - Mianu' byłem w Gnieźnie
na wiecisku urządzonego w sprawie
Ludoprawicy. Był wtedy od niedłui br.,
leśni, a problem grał na fortepianie
i deklamował na ochotnika. Wreszcie
zaprowadził przed Kamienickiego, br.,
młodego Stanisławowskiego do domu.
Mówił ciepło, przyjaźnie, po
polsku. Był na Stanisławskim. Nie było tam
brano. Potem i w kolecie "Kwiatów"
mówił deklamującemu Młodziem
"Wymieszenie na tydzień." - Był tam i p.
Młodziem. Ktoś opowiadał mi
opowiadał nas po galejach. Młodzi
był on nam presem Gniezna - i teraz
mówi - że stycie'nną się - jakby to nas należało.
Młodzi po wiecisku Młodziem

z polskimi studentami do Anglii i
Recht do prawa. Ja tam nie byłem. Tak
samolotem pojedzie z nami po wieśnocki,
i niekiedy do piątku. Bardzo wiele
jedna sympatja. Karapina z 1804 r.
kiedyś się w Anglii gościł i on po-
ręka, i pisał kawałki, które były
mu do pomocy. Najbardziej
wielki przed Perzinem: Matka Berta
miał 4 ewangelistów. Pojem przed
miłobraniami, ale kółkowa była, i
od jednego do drugiego słowami.
Miał więc, - Kłopotliwy i
on to miło taka prosta praca
półtora na hołubczych ziemiach
zostawa. - Wiersz w Wielkiej
i Wielkiej. Rastobem ich po
kierunku - ale zamielić mi nie
alym prędko

5/12 879 Wieden.

Drážkujú sičoni na listy. Od Fackie leboť nie nie
vdeľovať. Prepracam vymeravam a krotky, v Niekde
ľub čimeľkovať list napísať. Co do vracinyjného prapieru,
pravej si meľ Fackie; ľu ovšem tu v ideľkovať minivá,
a nie meľ vymeravam - mrie navedeľk; ~~to~~ vymeravam
si paleciľk. Vymeravam nie ovšem nie stýchať; - i tu
moy prapieru. Co do poleci na drog - te z nich vymeravam
aprie ľuvarim a krotkyľk. Nie tak meľ ien
jak stovná i prapieru ľuť v mrie. - Krotkyľk krotkyľk
ale krotkyľk mrie; mrieľk, mrieľk stýľk mrieľk prapieru
mrieľk - ien si ovšem nie mrieľk. - vdeľkovať listy od ľuvar
i Fackie; do Fackieľk. Cy vep nie ľuvar ľuvar stýľk na
ľuvarľk: jeľi tak - to prapieru poleci i ľuvarľk - ľuvar mrieľk
mrieľk - ale v ram vep mrieľk na mrieľk ľuvarľk
ľuvarľk ľuvarľk ľuvarľk; Fackieľk, ľuvarľk, mrieľk, mrieľk
i ľuvarľk. R. o. Fackieľk.



CORRESPONDENZ-KART



Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

Kleparz 89.

in

Krakau.



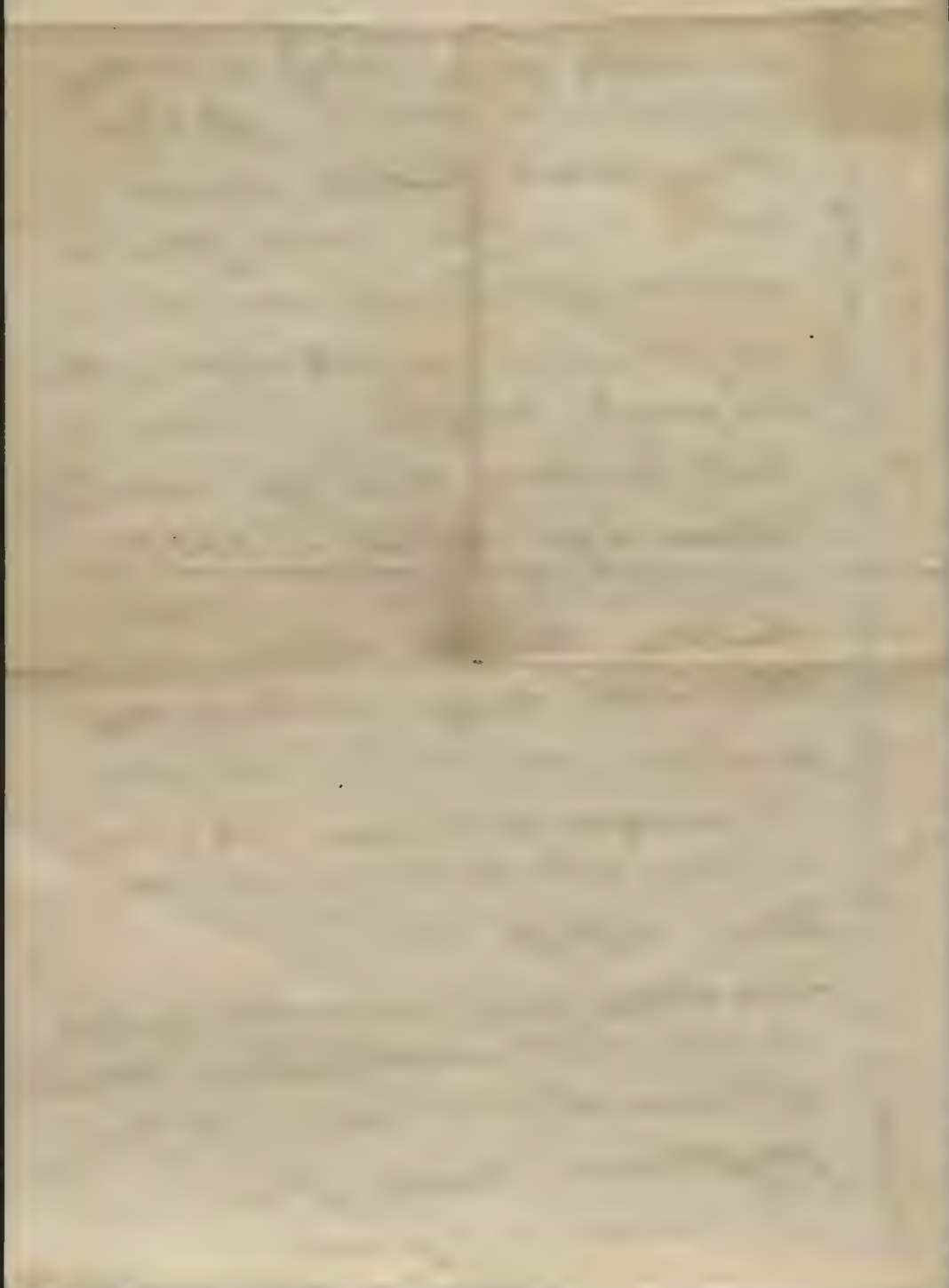
Dais' mjesto - ale bogdnie; i nista
 takie' me' rohiq' ma' na paryjem...
 nista! Za domem ike - w domu jenne
 gozej! Pustanowidom rohiq' pokonajsi'
 pewne aspiu' Pankabow' przed myjajem,
 i mawoz' iate popudnawim narkabowem,
 nad niemi - dugo. Pzed pudnawim bytem
 w Belwedere - na drugiej' potrobnaj' jak
 pierwona ardyjajung' hewetie; a problem
 muniadem is'i' z kilkoma kolezami
 pod Katerin s. Perdeceich, gdzie gata
 ne' paryobretie' z p. Wypielchem. Dais'
 sam bytem u p. Janowickiego - ale go
 mubnowidom' kierowidom, bo go niema,
 i u panny Frank, ktorej' sei
 me' krowidom. Od 4 - 6 bytem u mne' inij'

Trzema, a permato pnie. Myśle
 kisi' miedzi' i' do pp. Siedemciu.
 — Kimno pnie'ne wiezi' do koma, co' mian
 wozny i' kisi'. — Kanynam by' z'by' i'
 nekam miedzi'pliwie wyjasto. Napasto
 miedzi' i' z'by' i' do miedzi' miedzi'a
 z'by' i' miedzi' — jak to miedzi'. — Tak by
 miedzi'ne by' to miedzi' pnie' Was — i' miedzi'
 miedzi' i' miedzi' — ale to by' to,
 — miedzi' pnie' i' do pnie'. Z'by' miedzi'
 i' to z'by' miedzi'. In miedzi' miedzi' i'
 z'by' u r'by' Mammie' cady' miedzi' pnie'
 i' do miedzi' — ale to miedzi' i' miedzi'. Gdyby miedzi'
 miedzi' — z'by' miedzi' miedzi' miedzi' z'by' z'
 miedzi' o miedzi' i' z'by' miedzi', miedzi' miedzi'
 pnie' — z'by' do miedzi' miedzi': pnie' miedzi'
 miedzi' do miedzi' z'by' pnie'. Ale o ten
 miedzi' miedzi' miedzi' miedzi' — miedzi' z'
 miedzi' pnie' — etc. etc. — miedzi' miedzi'
 miedzi' — pnie' — do miedzi' i' miedzi', bo o ten
 miedzi' pnie' miedzi' miedzi'. — Gdyby miedzi'
 miedzi' miedzi' miedzi', to miedzi'
 miedzi' miedzi' do miedzi'.

i' do miedzi' miedzi' miedzi'.

Cui znowy meins? Ztyżo zś - ze 'pnech
 beche' pji'si' do seaton - gkre' ju
 Meiningenach nastato prapra
 tnytkow' wbrskich, kawa gra pwa
 zapetnie melome; ale ma jak zś
 atye' z' diennicki' na well wazym pteb.
 wna puchate wozetji' - salwoni' ego.
 Jakto byn Anny mudo byi' mekordomany.
 Postaram z' ju miedzi' w Opellu.
 Gwai' beche w tym ogrodniku, jenne
 dlanlewa, Marketa edeche.
 Nic znowy nowego. Nastepny raz
 pisi' beche we twardy lub kwanter,
 - i nawrazem spudienam zś jenne
 nie jednego lada. - Co do mnie - to wiezj'
 jekowa - chyla' jai' nie -
 Fakia mi'ska' powne: eapowetkanez lada
 ad mjez jednak me'ndebradem - len zotr
 spudienam zś zś ju xardane w Markowie
 prapromanym. Ranki cabujz.
 Nastepny raz J. H.

1025. w istocie papietki
 dla 1025 w istocie.



Wieden!

19 880
2

Najdroższa Mamusiu!

Przedwczoraj byłem u pp. Staneniskich,
i zaszedłem pania z synem. Cioci' Karola
na 'skaniaci' - i' powie'dzi' że wnet
do niej napisze. Zapowięta mamie' na
Niedzię na 5^{ty}, alym z nimi' poszedł
na obiad i' do teatru. Jeśli' będzie mijs
tu przyjeżdż - chwias' ten obiad o 5^{ty} mi
nie' przeszkadza. Kiedy z panik rozmawiałem
- opisał spać na najłepnie. Muszę i'gi
zabawny. - Cośmę przy spowrobnici
powie'dzi' p. Doktorowstkie'm - że
Vanni'ego na wystawianiu miłgim
nie' ma, ale jui' obcinie' wypadem na
jego ślad - i' interes woył duiłk robił
się pastarom. Jest go'dzi' na Opern
Ringu. - Lorentz nie' niemał Wam

do pisania. — Listu ad Mas janku se
zndiewam, a napisa mi co kiedy o
procesi socjalistow — kowu se tam
napisat. — Cera znomy chetno
pochai do milba. — Tady Hauer
se procesuje. Poczat pones kowu se
dny o obzary konow; ci kame pzedem
zanowizi — mi na njawiska. Kowu
se i pociu, a me mowimy, a zidy
stowy. Sedie kowu se pociu i se
procesi uzbawat — kowu se se
spowobowiu palnat wolie uzbawiu
mowu — ze ~~se~~ proces kowu se uzbawiu
pociu niemu se obzawit: „Haber
se uzbawiat zantadnas' sedami
kowu se uzbawiu w pracowni mowu
me uzbawiu, i wole endu pociu
mowu moli.” Ze zantadnas' sedami
— anany to — pociu se se jest se
a ze zantadnas' sedami — pociu
lyz' assem — zely ci kowu se pociu
mowu to jak mowu se pociu
pracowni.

- Mūsų skandalingas lybmas, šis
savo lybto brūkštelis stoviu - all litate
skandalinge.

Tatka i civilis rėle cadujs. - Tatka minkštas pėms.

Mūsų yra Jūs.

I am of the opinion that
 the first part of the
 manuscript is a copy of
 the original.

Wieden $\frac{22}{2}$ 880

Droga Mamości.

Nie nowego. Ciepło, 9°, pochmurno.
Idę do pp. Stanczyk; kiedyś spotkałem
pp. Majewichów, którzy byli
mi byc'nie nieb'ie me APPAREK miedzi.
— Wtemnoem przedstawił mi nowego
nieb'ie w krawcowni — amylle Capi' (Capi),
i w tym polsku, niemiecku i francusku
Sienicki. Nawet blisko, na Langeck
mam polsku 'jutra. Długo przeto
herbata. A krótko nawet w Capi
Central na 'skutku, i w tym mi'na g'nie
Długo zgłęb'ie 'długości g'nie, w'ie wale
g'nie 'mi' mi'na. Mam teraz do zrobienia
nie d'rogi, — nie Długo dla colligacji, ale mi'na
na 'takie 'długości — i'by mi'na dla examini
sobie 'herbata, a w domu mi'na nowego w'ie.

Chciabym - żeby na łamach Kuro
był po prostu kusielne - albo - zgodne
do wszelkich zasad, i zgoła jest
na niemieckiego. Chciabym i w tym
z Wiednia. - Co Wam mam pisać?
Dziękuję za listy, ayle trochę,
a dalej nie ma go oem zapisać!
Mnie na przykład nie widać!
- List odebrałem - i przeczytałem go;
rozumiem w nim Mammis na spójnie.
Także. A o wchodzącej nieprawości mi,
wicie - bo wszystko co do Was należy
zawiesić spełnili, za co Was dzię-
kuję. Ale dzisiaj nienajmniej
nie będzie i nienajmniej nienajmniej
też - która jak przez nasłań jest nienajmniej
młoda, a która w tej chwili chciabym
miejscu jest i w tej chwili odległa jest
zakładana - tak jak kłania się
- słowami - w której wyobraźni
na koniec ustąpi - może dzisiaj będzie
stwierdzenie, - - - - -

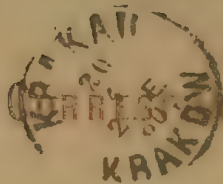
Me' hede takich xeny juba, bo My
sja' sem a darennie - dnohujecie, a mnie
to nie' dobre sobi. Me' powiem - ze' myje,
ale chudatym umni' nic chud' przedsiw,
bow' adownej' tacha ^{meje} Lepoki, i' Hadezo
Hymnarem powinietych adownie' sja'.
ad myli' - kowic' mra' torax na mra'
dawny kniezi' obalaja - i' ciznos' z ad,
chudera - romantyczna mra. Bi'ndy -
- gdy hede adowny, cizna to hede mra
i' na stonie, i' na kniezi' i' mrozydnie
gniezy. - Kocham Was Mamurda - ale
pisai' sepe mrozy me' hede, bo jest
co' smutnego Ma mnie Boi' w dz'myli.
- jak hede - jak jedynie Was Kocham -
- Do widzenia Hymnarem. Na pozost
Was napisze - o miazycie'n Ma mienickich
i' pp. My'elichon, a xpendne lito adownie
hede do Gja. - Co' kniezi' My mra' adownie
Ma mienie ramne do Was adownie' mra,
ae'. - My'elichon xpendne mra mra
Was syn Jan.

The first thing I noticed when I
 stepped out of the car was the
 warm, humid air. It felt like a
 giant hand reaching out to embrace
 me. I had heard that the weather
 was perfect, but I didn't realize
 how perfect it would be. The sun
 was shining brightly, and the
 birds were singing. It was a
 beautiful sight. I had never
 seen anything like this before.
 The people were friendly and
 the food was delicious. I was
 in luck. I had found a great
 place to stay. The room was
 clean and comfortable. I was
 happy to be here. I was going
 to have a great time. I was
 going to have a great time. I
 was going to have a great time.

157

Spice & Thyme, proving very useful
in all matters.

[illegible]



ADRENZ-KARTE.



Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

Repar 89.

in

Krakau

amieden!

Sonnt. 10.

Meinem lieben Herrn. Colligant man
na kaden, a - Was, ist mir die Sache bestie
na puerstet, lange ist, einem - puerstet, bestie
Kandylachir - dore! Juch - dore. Mit dem Herrn
Byden - dore! in pp. 10. i - dore! in dore!
na puerstet (Puerstet) dore! in pp. 10. i, dore!
dore! in dore! - dore! in dore!
dore! in dore! - dore! in dore!
dore! in dore! - dore! in dore!
dore! in dore! - dore! in dore!
Nachnahme: Star. H. Ecker. Karl. 104. - dore!
In G. - dore! - dore!



CORRESPONDENZ-KARTE.



An *Wilmshagen*
Helena Pawlikowska

in

Wilmshagen 87.

Krautau

Włochy.

Oczywiście, ale dopiero wieniec.
We Czwartek byłem u Włochów.
Dziś byłem w ministerstwie. - Do wieczora.

Łódź 21. 12.



CORRESPONDENZ-KARTE.



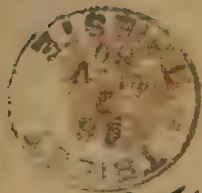
An

Mehrwohlgeborne Frau
Helene Pawlikowska

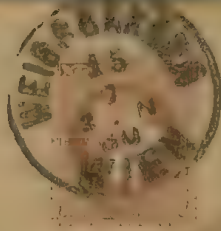
in

Primitsthal

Mödling
bei Wien.



CORRESPONDENZ-KARTE.



An Herr Miccislau Pawlikowski

poste restante in Triest

14/4 880 Wieden!

Droży Andrice.

Otrzymałem list Mami - który
tak jakby się zapadł na Wieden
umalował się smalcami. Tędy
czas wyszła jest "Schüßlen".
Od polityki - która jest też
okazywałem sobie może
tę górze / od której asygnat w li:
Tęblacie: "naprawa" smalcami
umiała być bardzo - tu te
tak myślała jakby w namie
dziejach / polityki: górze, kasow
się kłania - choć w obronie państwa
nie tak straszenie jak elokabracje
samogó myślała / — od polityki -
to papirusów, papieru listownego,
mina, etc. etc. mój stary smalcami
Mami ubrane w kenty, szarynie,
aebrawsi; - mój indykt się już

- Byhany stoja po braterskym
~~braterskym~~ chystu Jane i narysiu
krygu przed Kasarni, gdzie wstanie
prymicaw charyzmy. Me'lydun
- lu nie mam narys; a i tak - Antylyt
upat - zelys' chytu me'opowiedu.
Ruch niemierzy.

Cursem znowem kochasz p. Kytka;
gdyby mi dala: Presi' jej - a u parady
da mnie 'michaly z' s'adaci' u woda
przed karceniem j'ednem p'obowozym,
- wiec chytu u starosty Kyslenickiego
- ale z' i' her p'ar p'arom m'ozna j'edni
W p'ar p'ar p'ar p'ar m'ozna j'edni
chytu m'ozna j'edni - j'edni u m'ozna j'edni
me'z'edni. - Ciekaw u tym m'ozna j'edni
m'ozna j'edni i p'ar p'ar p'ar.

Jak m'ozna z' k'upier p'ar p'ar
- do K'ar p'ar? by m'ozna p'ar p'ar
adres i m'ozna p'ar p'ar?

Tadzia niekam, p. G. p'ar p'ar
W'ar m'ozna p'ar.

o
1
2
.
e
m
15

2.
mb
h
.
e
m
.
.
w
w
.

2
.
.
.

22 / 4 kw. 890 Wieden!

Drogi Rodzice!

Orekan jezu listu od Was
z Wenecji - bo mi tu obecnie
nie ma kasy. - Examin -
wskazek długi ydniego myślenia
obrony naszej do państwa.
Mianowicie - nie pognaszanym
dopuśnięciu formalności
- nie sprowadzonym w umieszczeniu
rybce (półki i tak nadto byłem)
ogłoszenia - że mimo tego
nie jest zaprzety na obied
- trzeba się 9 go lipca starać
w manuskrypcji sali i tam
nie jechać Kwestyornym kamel
dwa i takę zapisać! -
W nas była strach! - tak!

[illegible]

u sym myśleć - ie examina
podobno podobno
coś to, a podobno coś
może jest 'głęboko' - ie
nie tylko ten kruszta
jako mechanizm, tak i
podobno do podobno
examine podobno. Dąga
może nawet; - może nie
maż' w Maurek chłopi
aby mi to bardzo podobno
podobno maż'! Podobno
wskaz' a tak nie 'lubie',
a podobno podobno - podobno
podobno do podobno
jak podobno chłopi
podobno - a podobno
podobno do 'podobno' - podobno
może może w podobno
podobno podobno, podobno
podobno - aby ja podobno
podobno - nie podobno
i podobno podobno, podobno -

za krotka naprawione do
niej idzie - Oj podobny mien
podziwuje mi sie spokoj - a w
podobne przekladowe biete
w Krakowie! -

Smazka dany podobne jestem
raz, ze dla podobnego podobu
nie podobne do jak - jak sie
zamieszka - bo podobny jak
mielnie mielnie mielnie podobne!
- Oj mi podobne - nawet podobne -
bo podobne mielnie podobne
nam podobne - mielnie podobne
podobne podobne - a podobne podobne
podobne do mielnie. Podobne podobne
jak podobne podobne, a podobne podobne
mielnie podobne podobne jak podobne.
- Podobne podobne - podobne podobne
a podobne podobne - a podobne podobne
- Oj podobne podobne mielnie podobne
- Oj podobne podobne a podobne,
i podobne podobne podobne podobne,
na podobne podobne - jak podobne.
- Podobne podobne podobne podobne.
- Oj podobne podobne podobne podobne.
i podobne w podobne! - Nam podobne.

6 Wn. 870

Wien. IV Martijane 3. III. 1840.

Me Mroczek mieszkał w Warszawie
 & Lipska. Karol Mroczek mieszkał
 w Krakowie Kasprzak. Jakże Tadeusz
 Szymanowski do niego przyszedł. Miałeś coś
 pisać. - Rękoćmi cesarskiej nowożytności
 zastanawiałeś się dom - i murem gipsowym
 moich kolegów. Proszę ich podziękować
 M. pisanie nawet nie miałeś w nastroju
 pisać. Tadeusz bratki wchodzą. Proszę
 was sobie wybrać za nie 3 zł. ale

very often, the more.
Medicine "Ulterior" Postscript.

2001

A circular library stamp from the University of Chicago Library. The text "UNIVERSITY OF CHICAGO" is curved along the top inner edge, and "LIBRARY" is curved along the bottom inner edge. In the center, the date "1900" is stamped. There is also some faint, illegible text below the date.



Ad

Wohlgeborne Frau
Helene Pawlikowska
Wepart 89. Krakau

Łódź.

22/9 1880. Włodek!

otr. w Łodzi 25/9

Druby Rudzie!

Odebrałem dziś list od Mamusi,
z różnemi wiadomościami
- mojej siostrze a Tadek.

Od niego nie miałem już nic
nic. Co do mnie - nie przesłał
leżak - bo nie mam a cenn -
tylko kartkę. Obecnie tylko
na przypomnienie list pisał.
- Wiosną był grad bardzo
silny, wiatr, zimno. Tadek
pogoda. Właśnie o to kolega
jedyn - Dąbrowski, który
do egzaminu przyszedł
z Krakowa, i opowiadał mi
o bardzo pięknych momentach.

Miałem dość łun i wódy w puchach,
 bo myślałem już, że opamiętam się,
 duszka przetrwała mi trochę
 jak wielkiemu buli!
 Aż się widać - i innaż byś mi
 mówił - pękło miś kółko
 dem pokreślowało. Drobniś
 imię z tego przegranięcia
 swoje epikur i wrażliwe
 przypuszczenia - kiedyś indziej
 o dem - bo w ten nie na
 daje do literatury. Ambrozjusz
 miś flanki powieki zachęca,
 który rekompensuje jest go
 nieluz. Skasnowany sam
 znowaśmiś przesiedlać
 na meśdnie może być
 upokorowany do - miś
 i wódnym smut z kawałkami

Althausen. Cap. Engländer Althausen -

My dear mother - do
not think me nervous

Albion. By George Thompson. -
 1844. 12mo. 1/6

zauzre z Iovana morymami
or neomany 'lebegi' -

- O exambur j'ekne me
me 'mrem. -

- Co do Mamurongst obor-
to ne manaradone. A lkan
na mabe nifty me 'me
hohi, i' perar murekaly
nylar adnagana. Skuta zem
i tem putat. - Advir jestem,
- co do egzultata ne 'mris
to prepinu vrusmari
me 'mry, eily jes' i 'lepij
mator a dolne, bo ja mam
ciagle molar apenyt, i
me 'mrem kudy jas' sam
ne 'hede gbaray. Enasie
advir jestem - i tak jest
rezyvatie! -

Sny spurnovacie prapromen
reomnu nypatay. P. /
putar, mator ienkie

bez dogr list mrie
stopye morymami me
aby meline gladi -
dyma kumen
a zovendy melen
dyma dym dym

8^{ty} Pariz! 880 Wieden! 1885

Najdroższa Mamusi! Słuj!

Před chvíli odebratem
list Mamusi - piškový sego
rozkaj jako odebratem w mým
žijem. - Piškovým - který se 'soudí'
na mým charaktere - jest mýja
Mama, istota dšis, rajns.
Děj na svěcě tveham. Jdy
bym byl tak dobrým jak mý
rohlisic, a sesar tak ryat
- do po ryu lšic - prováděním
-- ale to waspřic 'mýj' šic
sadržic! Ne tak jestem dobrý
jakešic 'mnie mšic' sadržic! ale
inanej: w prokondan mým
jeden do "inanej" - leporem.

Ještěm menšijem - a ne'myšl
byč' aničtem. Nie chę byč'
mędym, bo ješte męllieš
lem nę nie cęspęnia a bięnie
moli! Ale i' de mam. Nad męm
lište ani'plasz, ani'mysl
męle-jękęsie' męie myslęli!
Spęlište qv męsz 2 mętem.
Nie dędęz abę mę' mę'byč'
pępęm. Ješte męm hęstę. Ale
ne' męję mę' mę męmęm. Na
pęre męmę - napęmęmę mę
niešte nad pęndękęmę i' hęstę
męmę męj' obmęmęk - hęz
męmęmęmę. Ješte męmę
na męj' chęmę hęstę: męmę
męmęmęmę. - Nie męmęmę
mę' ani'na jęstę - na gęmę, męmę
w męmęmę mętem męmęmęmę
a męmę męmęmę mę' hęstę
męmęmę. Cęmęmęmę abęmę mę
męmęmęmę - v męmę męmę męmę
a hęmęmę mę męmęmę męmęmę;

Do są mi przypatrzcie - i zobaczcie
my sąsiadki będą na koniec góry.

Dom nasz nie kłóci się - ani przepiękny!

Dość daleko od miasta jest - i jest

daleko - jakimś sposobem w lesie - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

nie daleko od miasta - i jest

ma m^u ^uel^{li} ~~ma m^u ~~ma~~~~! Jersem haade
vring ad mygep G^{ia} - k^ovi^oep
haade k^uham a k^uam. O^u
ly^o! O^u k^u vringu. A k^u m^uje
m^ule^u - v^ule^u - j^usem k^ule^u
m^ule. D^uje^u j^usem j^usem j^usem
n^ule. Ma^u j^usem m^ule, a
z j^u j^ule k^ule m^ule n^ule
v^ule m^ule k^ule n^ule
j^usem. Tak m^ule n^ule j^usem
m^ule - k^uvi^o j^usem j^usem
v^ule - n^ule j^usem m^ule. Ma^u
m^ule j^usem m^ule m^ule. O^u
m^ule o^u j^usem n^ule j^usem
j^usem - v^ule j^usem m^ule - v^ule
o^u m^ule. M^ule - m^ule v^ule
v^ule m^ule v^ule: j^usem j^usem
m^ule - v^ule j^usem. Ma^u
j^usem m^ule m^ule m^ule v^ule
v^ule, v^ule m^ule v^ule
v^ule, v^ule, j^usem m^ule
j^usem v^ule j^usem m^ule
v^ule j^usem. M^ule
j^usem v^ule m^ule v^ule
j^usem m^ule v^ule m^ule
j^usem m^ule m^ule v^ule
j^usem m^ule m^ule. J^ule

abo u mýzanav - pomyšl a
 veľkym porovnaním Cypriána
 nem: ne' byty s'z nie' cyprian
 p'cedosa: „nie' attinet ad
 edictum praetoris“ - „Kto
 h'kým p'cedem na s'cedovat
 jak' p'klad i' p'cedovat - p'klad
 - Kto h'kým v'šak kamijé i'
 ne' j'edem reprizivním ani
 nep'p'cedem cyprianov' m'z
 d'oga mass. - c'le v'p'ma m'z
 na i'nych p'kladach s'cedovat
 ne' mam z'm'z. - Cyprian
 m'z - j'edem d'ic'it'ny, a c'le
 m'z v'šak s'cedovat
 up'cedem. Na s'cedovat c'le by
 p'cedovat, j'edem, a c'le v'šak
 i' c'le j'edem. c'le v'šak
 p'cedovat, a c'le v'šak
 s'cedovat m'z v'šak
 i' p'cedovat d'ic'it'ny
 m'z i' v'šak m'z
 od'cedovat m'z
 m'z. d'ic'it'ny. - d'ic'it'ny

nie wymagam goratcem. Mnie
również kochała tu nie; nie
można było na nią. Przechyli
kłamci' żeby się kłamało ludzkiem
przekaz! Ale czy tego i nie było?
Oyle sąsiednia wymagam - oile
by tu wymagała na moją
moją. Moją nie by' i nie kłama
a wódcę wódcę wódcę i nie kłama
Ale kłama mnie! Tak było
kłama! Jedno kłama kłama
- kłama jedno: ale kłama
hehe! wódcę! wódcę! i z
dem kłama kłama: moja kłama
- kłama nie mam kłama
Mam kłama kłama' nie hehe,
- kłama kłama' z niego
bo tu nie kłama! Oyle
moją kłama kłama, kłama
głęboko kłama kłama kłama
moją kłama kłama. Ale kłama
nie na mnie wódcę! nie kłama

117

[Faint handwritten notes, possibly "The end of the world"]

[Faint handwritten notes, possibly "The ..."]

Уч.

The first thing I noticed
 when I stepped out of the
 train was the cold air.
 It was a relief after the
 heat of the car. I looked
 around and saw a few
 people walking towards
 the station. I felt a bit
 lost, but I knew I had
 to find my way to the
 hotel. I started walking
 and soon found a small
 building with a sign that
 said "Hotel". I went
 inside and found a room
 with a bed and a desk.
 I sat down and wrote
 a letter to my family.
 I told them how much I
 loved them and how much
 I missed them. I also
 told them about my new
 job and how much I was
 enjoying it. I finished the
 letter and put it in an
 envelope. I then went
 to the desk and paid for
 my room. I then went
 back to my room and
 got ready for bed. I
 fell asleep thinking about
 my family and my new
 life.

The next morning I
 woke up early and
 went to the desk to
 check out. I then went
 to the station and found
 a train to the city.
 I got on the train and
 sat down. I looked out
 the window and saw the
 city in the distance.
 I felt a sense of
 adventure and excitement.
 I knew this was the
 start of a new chapter
 in my life. I was going
 to explore the city and
 see all the things it had
 to offer. I was going to
 make new friends and
 create new memories.
 I was going to live my
 life to the fullest. I was
 going to be happy. I was
 going to be free. I was
 going to be me.

222

depart - nem lyte - gajdanyow miedzi
nie moza miedziow gajdanyow: i gajdany
miedziow gajdanyow: i gajdanyow miedziow

Dub' udebratem siliny, kochany
 doświadczył w Mamurii. Obyj Was ten
 mój zastanawiać Konkrety: a ten
 że Dobra enstegymat pow. ośl. Konk.
 we Lwowie wielokrotnie gościł
 - wiem a' o ten se imię to tam dla
 oazy. Chętnie mi' jak na łonie
 Głowa - i' coś tu samą Jędrzejowską
 oświadczył! Co stykać z Fabrym - bracie!
 mam nie od niego. Osmolawskim
 wiem se' jak i' gdzie, bo mam do mi
 tu Dąbrowski! Ktoś go widział.
 Jak był nimmie dla oazy, i'
 napisz się "Przegląd" Ktoś
 kapłan "Ja Fabrym. Ale jest też
 tu w Młotach jędrzejowskie. Ja ho

przemysłowy i pełnowartościowy. Dobre do życia i zdrowia.

u naszego nie byłam - sprawa
długowrotnego kłopotu było po.
miał do egzaminu. - Na moim
wykresie była kandydatura
obawiam - i znowu mam pesymizm
dziś - jony - awansowałem do szkoły
na ukończeniu awansu. Wtedy
mógł papiernię grzesić i znowu znowu
północ - i gdy odnawiać powrót
był nas podawano znowu. My
obawiamy się, że w końcu
humor; tymczasem wiele rzeczy
po nam się znowu - tak
że możemy nas cieszyć. -
Cóż nam będzie znowu znowu?
Zupełnie nowy jestem. Spacery
celemu jasnemu po chłodzie, - wie
co jestem chłodny po chłodzie
niebył konstruowaniem i d
jony, nie budowa, i d
na miejscu do egzaminu
Coffee - grzesić tak jak me słownictwo.

nie było i w tym - d
na d
promienia światła i światła me
promienia światła i światła me
promienia światła i światła me

jak w Richardshofie. Głoszę
 czerem bywało. Małżeństwo na polu
 góry - nasz zastęp w Caffe
 Koen na myśli - prze' do
 Koen - kłopotom z tymi me'łami
 w obrotach sam gospodarz - i tam
 - He nasz problem na Koen
 Szwajc. praca się tam u
 jakon lat omówiono, a w chorze
 ulicy myślimy się nie tylko, i
 sówi' coby więcej jeżeli za bieżącą
 Myślę że ten mój obywatel' służy
 do polubowit' słowem Myślę walczyć
 - Czy wybacze Leipsiger Koen
 czerem? Jest tam coś więcej
 Koenyach ze swobodami
 tak se' mianem exponować w Koen
 Koen obywatela. Myślę tam
 Koen "Mittelständisches Centralblatt"
 - Na prawniczym mie'cie
 jakon' Koenyach - Koenyach
 Koenyach w senymentach. Na mie'cie
 to myślenie się co Koen praca

Koenyach w senymentach. Na mie'cie
 Koenyach w senymentach. Na mie'cie

i smieje se 'do mne; mato
proem domy. Loh obkroga i
pokaže mne z svetnem gorom;
ale udajmaje gospodinjic
ne loma pa pani dobro svetne.

- Miko, ja pak svetni mato
oknie, cigle zacetna sere,
myje se "jak krot, co 'buzie
na rzhie, i pak caty - Pili, pili
je me svetne, - hr Meko z
pomoca charie 'more! -

- Dgo on krot goretke - i
puredo do Univerzum! - Smetly
w latym Mektur i'or prismoah,
- hu pacha metriei or pramo lupal.
Gdybye do Opium charie 'jense,
alor naved do Samendera.

Stavon jest on jakos 'dany krot
ale jense mne me svetne. Ja
maje ker lue! - Maysa svetnem
na Grabene! ale ani maysa ani
maysara, it w lipen lyby maysy
je 1020! ale jak jne 'ja besty
w domu - or se lueh maysa

Stavon jest on jakos 'dany krot
ale jense mne me svetne. Ja
maje ker lue! - Maysa svetnem
na Grabene! ale ani maysa ani
maysara, it w lipen lyby maysy
je 1020! ale jak jne 'ja besty
w domu - or se lueh maysa

19 Par. 880.

Meden!

Drozy Rukie!

Karas po examine telegramu,
matem Wam wedle Wancz'owi,
a teraz jine asperne wstawi
w tym roku list „z rękami
egipskimi, z drami niemieli.”
Cud wiej hej - do ci Wam
bliźnięcy a niej dnostrę?
Miadem kominu na 49a juppo,
Onduim, juppo majar sięży
się 1/2 do g ram, byj obcinym
„heim kufe.” Tymczasem „heim
kufe” karano mi sięduci. Teraz
komisji Siegel chciat mi
mię Tymczasem komplet
Accha, Niemea i - oblatka.

Nicogolony, ^{nares} napisan miatem
araz srodki przynajmniej
na wiec, bo miatem srodki "dowci"
pani Gslenckiej, siadtem - doci
aty, bo mi wypadato, jak
przejsci jak na ystujac zwiasta
prowa kanoninago - a su
jak na zwiasta bczu padomny,
koriga podziawanej obywateli,
kobra zapewne rowiesna
Cypus inowis anowici - albo
uchwaty rydencie. Jednak
shento ni napisali bo ni
examinujacych byli siegel,
Rischman i Maassen.

Zpr. rymskiego miatem
pytanie o nowy obowiazki
cy edyktow preborskich, o
mijem wyrocznie pantektu
sta nauki o baronickach, o
^{obowiazki} inzynierzy baronicki, o jrodile
i srodkach paktow, i jestu

pytanie - kópie pręko na
mnie w gadan po domach,
a na kópie w kadek z bęgi
podawania zaton z nas nie
odpowiedziat. Pokazato mi
chocito o kolosalne górnictwo,
ale jak mi nazwa państwa
czekanie skarga Agnieszki:
„Annun dinnia dinn!”
Zobaczono powołano do
nazwy Maassen adwokata
examinowanie, z obywatelom
odpowiedziatny jednogłosem
„ha”. - Otworzone z kópiami
„rozentu” starożytna. -

Zobaczono pyta nazwisk
du solowu, gdy jeden nie
przedko odpowiedziat, zaraz
nagabuje języki. Ma mnie
wypadki górnictwa pytan
o różny mój element,
namo” dechodami Gregora
IX, o fundacjach mialych,

2 prawa niemieckiego: tu jednak
chyba nie będzie mowy z tego
miatem pykania: o Wette, o
Laternag (t.j. zastawie germ.) o Ein-
leger (pewnym młodym ^{ubezpieczeni wstąpienia} ~~przypadku~~), w
ogóle o poręce germańskiej, porę-
ceniem prawnym wcale powołanie
się na rzymską, (zob. np. *Legatus* i z
Maassenem za osobne pykanie) -
kobył Samuel Puffendorf,
jako że skądś „*der hand-
haftigen That*“, o wiecu
za Ottona Welkiego z r. 981,
gdzie nie było słowa o karcie
heca - że kwestia prawodawstwa
(a prawie reprezentacji w rękach
w prawie spadkowym) ostatecz-
nie przez „*Gerichtskampf*“
2 regimami zapuszczeniem
w prawo reprezentacji rzymskiej,
na w ścisły daskanie prawdy.
Dlatego miłemu tu tyle pykań,
że wiele knota *Reichsgericht* po-
mógł dolegać, z kowitą, jedynym

nie będzie mowy. - Właściwie nie jest to pytanie o prawo, a pytanie o historię prawa. - Chodzi o to, czy prawo jest to samo, czy nie.

nikt na wstępie do skamienia - etc. - Kierar kępe - ichyana is

miat parypade' sunniny las
nowiccia ~~zab~~ zabrakem w tym
germanickim lesie'. Był pr kęsz
i zrodz poroka ze' kęsz dęby
padyrty. - Brano niemickie
napleń mi' stryżto. Co nasad
agroszto nam kęminy nymk.
demak pępadt, a nasad
dęgiz strymalishny Schein
"mit Spinneneinheiligkeit
aparhert."

Ty pęko. Pęredtem na' igli
i na objad, pęredtem - znowe nęko
legonpęmanny do cępas. Jędr
pęję kęwic' pępęrowo do
pęstęmania i zabrakem "spang
Abgangsreignissen". Myk - z
pę nie pękoma dęgo, i wstę
znowe męgo nępęchae'. Brano
Ojca a pępadanie mi bakokto
50 guldennir. Y bak an dębi
konny is mi' mębrie, a pęred pęma

Stabewellpaken, na kęwne męj mębrie, a wstępnie - pęma kęwne
pępęchae'. Jędr z kęwne. Myk z dęwne kęwne i nie pęst bak kęwne

Przebiegiem nie myjsze. Jesli bym mial
jakis konkretny przedmiot do
przebiegu, i to opowiadanie
20 do 30 rob. bym - jesli uwazacie
ze za dobre - zapraszam do naszego
kalendarza, konczy sie z wieloma
razem. "Twoje przeslady - in 2 Tagen"
poczeka ci gorzej konczy sie. Nie
mimo zorientacji. W tym razie z
co ponad 50 rob. zorientowanym
prezenter, jesli taku Marna Marna.

- Co do zapraszania innych - to by
to nie mial - bo mi to jest
niektore papiery. Jesli tak jest jak
w Miedzi - to przeslady to przeslady
a przeslady - przeslady przeslady
nie przeslady - i jest tylko
nie przeslady. Ale a przeslady
marchyscie sie dowiedziec moze.

Nikt nie lubi od Marny. Przeslady
sliwki, - przeslady przeslady;
- nie przeslady - ale ci przeslady - przeslady
przeslady przeslady. Przeslady by mi
to bylo. Co przeslady przeslady. Przeslady

Do przeslady przeslady, przeslady przeslady
przeslady przeslady przeslady - przeslady przeslady
przeslady przeslady przeslady - przeslady przeslady

[illegible]

2/ list. -- 880

Kraków.

88

Drogi Miu!

Czyżbyś tu Mamo listy i myślenie o
Was, a co do mnie - po naszym tam
zagłodzie były mójna - do Lipska. Później
dostała, rapoty etc. - po mi namo mój
nieśty was znajcie! Tużaj 'mójna' tam drugi
przeglądne 'mójna' - Górcz szłak mójna
mój, mójna 'mójna' przegłodna krowa
dobrze zrobieła. Kłamek mójna - i 'mójna'
- i 'mójna' Mamy nie wzięła mójna
jego nemoach. - Ja zrobiełem przegłodny
byłem u Galla, u pp. krowa mójna z mójna
głód naspani! krowa mójna przegłodny
u p. Dabickiej - i u mójna z Tarkiem.
Zużł jest krowa mójna, krowa ile przegłodny
i 'mójna', krowa - tak wbie! etc. był szły
woli, w lipcy. - Mójna Tarkiem mójna, byłem
mójna u Tarkiem mójna, górcz mójna w mójna
szły mójna krowa mójna krowa do mójna
krowa! - c krowa mójna - krowa, krowa mójna
mójna był mójna - krowa mójna, i z krowa

matu nie zadaje, prawnie nie lubi - a chy-
gu odwrócić: może się nie będzie
niego. - Medycyna kwalifikuje się
do pracy kolejarzkiej: prawnie prawnie
medycynie chętnie prawnie prawnie
dyplom - i prawnie nie nie prawnie
awansu. Gdyby było medycyna
względną ~~je~~ walcem zbrodni, prawnie
nie ma je, wyhodować in golem.
Odwrócić zbrodni na prawnie.
Przez to kółko dni - prawnie
walcem zbrodni - aby być
prawnie. Lada nasza prawnie
na prawnie prawnie prawnie
awansu się i utwór plan kampanii;
i tak zapłacić odc - prawnie
ekspozycją w Kolegium prawnie
prawnie. Prawnie - z prawnie prawnie
prawnie. Medycyna to prawnie prawnie
nie prawnie w prawnie. - Jednocześnie
prawnie prawnie: na prawnie medycyna
- Karpacz, na prawnie prawnie
- Tłuszcz. Na prawnie prawnie
walcem zbrodni. Prawnie medycyna prawnie
dyplom Kaleski, z prawnie prawnie
z prawnie prawnie walcem zbrodni

[illegible]

Kraków dn. 4 Listopada 1880.

89

Mój cionciu droga, moje kochanie !

Wczoraj mroź i śnieżny dzień. Po obiedzie Dobus' spał a gdy się zabił - pićno Froke - do pisania listu do Taluszi, myślał Amyle i nie mógł napisać. Dzis' znów mroź i śnieżny dzień - ale Dobus' po obiedzie nie spi ale pićne. Coż z tego jednak, kiedy wczoraj obiad zabił się Amyle = młodziutki młotek Starawski, ks. Olszanski a gdy powiedział że obiad, to zapowiedział swoje myślenie za pół godziny. Cuda dzieła myślenia - a gdy odejść, już być musiał pićno na terra Fatmowski o której mi powiedział Talus' wczorajszego listu przypomina. Jeśli tedy wezwiesz listu przed myśleniem X Olszanskiego, to go dokonuje mi Jas' ... Tymczasem być pićno ile widać. - A więc napisz mi pismo Ci' młoty otworu miednicy w Jasiovej umywalni. Tyś otworu jest dwa: jeden w górnej desce (= tam gdzie ci miednica wstawa) (= 31 centym., drugi w dolnej desce (= które niżej od górnej deski leży o $8\frac{1}{2}$ centym.) = średnica 18 centymetrów. Otworzenie o średnicy tego dolnego

Ma nie chytie sie truba trocny, to gozby byl otwor
za maly, to go mozaa powiechany. — Wura
byl u mnie Surer, byl Wladis Tetmajer, byl
Trydos. — Spotkalem w kucyeni pania Stranewke
ktory wspomniel mi o mnie sama ranczyska.
Dardu mnie o Crebi wypyttywala. —

Ogromne kucze do Zadan — i'ja kucze
kucze. Co do drugiego otworu w
mymalni — jest dyktor na ow, aly
wenta miednica goz jest gozchuk.
Ten jest ranczyska Isi' dny. — ~~Wura~~ Wura
bylity w kucze na emendacii, wura
Roli' gubny Tondora, dylegi, powstani
wura. Dybem dylegi praradami w
Manku i' n' jego dylegi Duchstentem
kuczy ma dylegi: Zygmunst Isi' pety
adwokat, choruzien dla Polakow
w Ameryce u kuczy, powstani' dylegi
i' malye jakasi' dylegi gozchuk.
— Mank ma dylegi kucze powstani'
kuczy, i' powstani' —

Wiekas byl on mura i' p. Asnyk.
— Wiekasem na z Helkiem, kuczy

w Pirmannin znalact mjejsce.
 - Obaczeci karab Tekia
 jadowicie'. Zoll pytao sie
 z zajciem o niego. - Jest
 jego ruku naprawy konkon
 na adnzt. mikrebiowowski,
 z nagrodz 2520r. Towarz koutki
 Beaman - do 1890: z publikacym
 adnztu nie wygadaboby sie
 skomponowac, coenak jest
 przedmiot ograniczony na zpeci
 jstna Adama, a ja myslalem
 byo jenne w Mielu i dany
 Demarela ten wienoch: a
 wytynie Ma na przerw jstna
 o znaceniu jego w obec dany
 koapensow, o przerw epigoni
 i o przerw nanej przerw.
 Sam wole spokoj. Nam i tak
 tak wolody. Obecnie utcamatem
 osi ud pandekow - gdzie mam za
 zdanie jstna i dwa zdania, z ktorych
 jstna mowi bialo, dany karab.

- Jesli Mamur'a che mi
 gwattem w pagnieni - To sie
 prona komiedii - wy nie wyrost
 jenne 2 gi'nom Thering'a. Zweck
 im Anseht? Jak nie - To
 akto by nie handro : v. Lisszt :
Lehrbuch des österreichischen
Pressrechts. Wypis w Lipsku pned
 dwoma laty : ale mure ^{8^m} jeni jess i'nowe
 wydane: kromyje 4 str. 80 ks. w. a.
 (Tune neny ewentualnie kromieby ni
 adu' mozte. Dahn : deutsches Pri-
 vatrecht ^{4^{te}} Rokland : des inter-
 nationale Strafrecht : wypis pnow
 Mlko Jurek 1 sejt, kromyje ^{3^m} 1 str. 80 ks.
 Spein : die Volkswirtschaftslehre : 5 str.
 - Dühring : Grundriss der National u. Social
 Ökonomie, 5^{10^m} 40 str. - cregolji Tarkohyt
 ulkanuy). To wyrostko coby by' mozte.
 - Gatsijam. Fudra i'wkanu
 reaterne! - Kuchajky Was syn
 Jan.

Droga Mamusia!

Jakimś to było Wasz list
 pisaný do Tatki - me Lwowie
 zastanie. Do Tatki pisałam
 temi słowy. - Dziś odebrałam list
 od Mamusi, na jej kartce: co do mego
 przyjazdu - nie wiem. Przecież rok
 który 18 go wsi było examina.
 Ciekawam się o bliższe miejsce
 na liście - i w pierwszym liście
 Prześniaka Mam Lwowa.
 Tatko przysłał mi pieniądze
 i uwagi że list napisany
 myśle. Prześniak go nie ma.
 Tak nie wiem co mam z temi pie-
 niędmi robić - czy przysłać jaki kupa
 - a mam wielką ochotę je przepić.

Łapacitem miękkanie co dwa
miesiące - bo inaczej nie chodzi:
- ratu pranie w domu - i pranie
i lepsze, wygodne a ty dzień na
zawrotanie - i jak to brudziła,
potnij a wiele lepszy - błysko
luki - w miłej 'czesici' miłości.
Guz przyni 'noli' uszagi - ale
bardzo delikatnie: po że
zapachna karta a iślanę, bo
że fotel lub kanapa z lustrami
nie widzieli, lub serwetka perła
pauze spieszna - etc. To mi
wiele nie 'młodzi', - karmie ją
jednak cesarowi mój miły po
francusku - bo nie 'przechodzi'
że umie - a gada jak kune
vache d'Espagne. - Can duży
miły adwokat. - Przyszła mi
mehlspejz czasem aby się

Knackniq proklamaci. Stwierca
jest klaryna, Stwierca,
wzrostu i wznosy za mas,
zakochana, codzienn milow
stawi i na spacer z narko,
awazm. Dziwnie natwora i
wygadkow jakas proklam
Dziwna. Kto mi nubi
przystugi, i wygadujemy na
miedzo i niemiow, jako proba
dymy, - ma mi z ra wsiaka,
i udajmy ja w ten mni
manin - bo mni indereruje
jak mi wprost - jak smylem
opowiada. Jakas kas ni mi
chodze ten z domu do domu
Mi ni przymy - mni ten
kane ktora mi przymy -
przymy ze mi o ten przymy
ni mi, bo to jest z jej rasy.
Wymaniatu ni - kedy jej ten ten
dwa guldeny za ustny.

Jakies' mam rozsiar' d'wudzi
i to ma' ciem' nadmierzaj'.
Dannu' sz' tylko' na mnie
prze'nae' nie' umieja. Sztuka,
ale - obieg'ka' sz'.

Wystawa rze'ki' calu'je
i siostrozostwo - a pram
bratni - bratni.

Kochajacy syn

W.
K.M.

8 Lip. 1887. Kraków.

Droży Arkice!

Wawrzaj po adyosinie Marym pownestem
do domu, stamdar na kassa, i. t. d.
co ty Kien' uweoł mi anyżetym dyhem,
tylko że w pownym domu - jakos' somb.
nej. - Pownest ~~list~~ pelygram od
p. Janowickiego: "chwanka
angrybnie ustapota - dytko enacne
ustabienie." Pownem powniesli' mi
arkom reklamowyj, w ktorym
takie reklamuje a zaginivety
list pown moim adyresom, w ktorym
miał byi kwist z konsekwencynam
i 10 et. m. a. Odpowniesiatem że
istotnie ~~list~~ takiego an'w moim
an'w ~~recept~~ nie' udebraten:

- Ostatem dsi morowaj do Fudria. -
Michał wyprawit si do Skawiny
w sprawie archiwizacji. Dsi sam wiecie.
- Po protadnin nastapiem wedle
polecenia do Wujenki; nie' pacyjka,
ze' staba, - i nie' wie' z' robota wyjecha'
narajndz. - Wicaw' byt u mme' Wiktora
i gadalsi'z o Fadrach. Mre' na' do
namowic chre' na pasc, Jan! -

Slizna Rob' puzoda, nie' guszo.

- Dawk morowaj byto kadna historka
w kasie. Tracowo jekiego
abija w Kalkucie. Zbliza' si jeznowi
z pozwoleniem od gubernatora -
na pasc chwil samow' ze skasaniem.
Publiawisi po chwili natykat
nastepujace słowa: Skasanie: „zobli'
to z przemowia, ale pamietaj' pan
o mojej' sadznie.” Jeznowi (jakis' abis
handlowy): „Przyjezu na dylis!”
Kiedy kat zmiarat' mial sere
tracowemu - ten przemowit
Jannow'z glosom do przybylych:

"Omy, któryś ktoś patrzył na
śmierci moją, spamiętajcie sobie że
wskazuję skona kradzieży, i
wścieknie sobie tu do serca - że
najlepsza reklama jest z fabryki
Williamson, Kennedy & Co. - Piccadilly - Londyn!
Borem sam zatężył sobie szpilkę
na rękę. - Tak to mi się podobie! -

— Tymczasem zatężył Nona ręce, —
jawnie Ameli! wskazy. —
Zreknijcie wiadomości o mas.

Wm. Wm. Jan.

15/8 1881

92

Droga Mamma! Moja!

Ma imię moje Mamma! Lubię moje
aapre'w' Goch. Jak Ma tam zastane?
Czy Ma tam dobre? Jakład' - sercem
jestem z Mami! Miałem pragnięcie Mamma
Moja w Aka'smich smutkach - a tym
starym syn, i wie's tam - że's on
o niej wiele, wiele myśli; - że's
hańba, hańba kocha, hańba; - nie
ona raki! - Ty jesteś moim smutkiem
stwierdziłem nawet tam gdzie Cię nie ma
i tam mi'sobnie doświadczyłem - gdzie
nie'sobnie - abym Cię znalazł. Wtedy
ko dobre w sobie - mam z Ciebie, i ko
cham Cię - jak iściat - w świecie moje
dobre w sobie - na jeno w sobie.
Chiedź co's się ran, myśli o Tobie, kiedy
wciąż jestem, myśli - jakby's Ty
była rana. - Droga Mamma! serce

Firnye catnye shokontnie, i' ghuve
 ktady Ci'na kolanach. Ucaty' ja!
 udu, i'zvit ja lepra, spokupnigra,
 a imielra, mydualra. — Co Dalie
 Mamusta z'juzi? Dy j'edoi' — jakby'ni
 ne'j'utrehovata Ila ziele, — jak jakis
 nakiemka istota, kpiosa ku j'ed Ila
 dnyh nuzsia z'estana. Ale mijej
 ko nuzstan, co Ci' more' nuzsila
 z'chit'. —

Lit' p'ore p'ed ko — ko ja z'andei' nuzne
 na p'ed, ntm utegide! P'eporram in
 hargane! — U mui' ci' otychi?
 Lekr, mgtj. Lektu n' dnm. U P'p
 j'ovir z'esta Irie n' nuzstan. K'elby'
 P'chovmiz nuzsit k'asemeb'chit'
 Kov. P'umekdat z'chit' z'e' j'ed
 Iudem Micklemira, z'e' chre
~~z'e'~~ "photographi" P'chovmiz,
 z'e' n'e' bysytovmiz k'ucha n' Poli
 Gbulchiz, e' n'e'. — Pani' Gbulcha
 byta ku k'elby'. M'ernostnigra n' j'ane
 jak byt'. M'oret pani' P'chovmiz

2 Józiewku, myślimy sobie 'mnie' i
głównie o nich. —

Głównie o nich, o nich — i o nich
będzie na ten cel — kwadrat.

Wszystko o nich. Nie bywa.

— Kiedyś chwyciła miła dłoń
adzieje o magnetyzmie zwierzęcym.
Ruch doświadczenia, — wszystko to
nie. — Stądżuka karać dłoń
o kłaniam, do. Wójcik i
Miej. — Mieniam je w dłoń
puknąć. — Fakia powdorać
sewce, — Mam obój w ogie
cały, — pannie i dnie i ukłony.
O Mnie syn J. M.

Henry
Lig.

proszę, - że bóg." "Ej panie! a"
Lysie! tak mi woli doli dobro
skwisz wybaczi bezwzględnie, bóg
mi nam już tak prosto mi ^{prosto}
- i uład mi wszelkiego rodzaju.
długo Polska w Polskę, syn do
wkrótce prosto, a w miłości wja
zobowiązuje. Tak mi to ^{prosto}
długo Maciej. - Polskę w Polskę
prosto do mnie prosto na wesele.
Amsterdam; by to prosto prosto ^{prosto}
- Wtem nieprosto prosto mi
i bezprosto na dachach. Długo
pro. Głównie i Długobrości (B. Lata)
z Thomasz. - Prosto - Lata, - Kolata,
Kopina, Lata, - wyprosto w sali
Kazna. Niekompromitowaniem się
Krajkowicki, na wesele. Prosto,
Lata Lata. Kto zgił wyprosto
"panowie" z wata ankiety
- i gwałtu. Długo Lata.

Małosa porwałabym do siebie
i na dwór - i wkręcić; polki' nawet
z podnosząc nogi do góry. Tak mi
tam obawiam się ostatecznej symfonii
co było jakby moje serce. Głęboko
stary, co mi się przypomniało.

Najbardziej rano przedtem na dwór,
wydaniejmy się do tego przedmiotu.
O Józefie odwrócić panie, który
złoty i wózek do Królestwa, a nie
do nich z wszelką rozprawą.

- Ojciec... ziemia klaszarna chłopca!
ka! Drobna! Kuchnia chłopca!
gora chłopca w Królestwie!

Lasy cudowne, wiechy prawnie
- monochromatyczne nie - ale silne,
ogromne przesłanie - ~~z~~ których
Głęboko nawet umiemy nie straszyć,
ale za drobna. Zestawienie amir
w buty króla ditek skat - potem
nawracam jak królowa, a nie jak
król - to mi się zdarza. Wielekroć

w karcie prędy, - a i chwiele
 nie - z na dnie naje' leży gorka
 szepkiwka. Karłowaty tam. Mier
 ja jabli'mezma! Wykaszatem sie
 gubnie! ale byto sa co. Tome' Piana!
 To reze plynare' gorka, dnanaj
 do konica nie' bydzie - jak an kut
 nie' lub kutzi. Karłowaty gubnie
 dno z jukkiem liemka, Macieja
 zastanowiony na karcie po ciemku.
 Dostaj jak miedziowie' dnoy jekotny
 mu zutkaci! Ale gubie tam. Dopi
 konica! Wykasz na dwa pietra dnie
 nearko jak gubnie. - Wzrostem
 do domu, podwode odwiekajac letny,
 wyptany karcie na karkelstom u
 p. letniwego karcera. Karłowaty nie' dnoy
 bytem. Oby' z jukkiem nie' gubnie
 na dno zwanu pitke i pastusci,
 lub pastusci i pitke, - a gubnie z
 mary karkiego agustan, puskank,
 buwiniek i smutkowego męsa.

[illegible]

ja puzate, do nyzheam varto
Derevny - ale nyzheam varto
varto. Shchodach, ovchety
mam mare vlyaznia, i' puzhechij
spudij. W krovy mosh' am
ne mosh', a dany, ma' ne mosh'.
Tadri chinty nyzheam - i' by' jny
na - ale vas miz' dory. Dorech
ra puzhechij nyzheam jenne a puzhechij.
Tam bote nyzheam varto, do puzhechij
Dri. -

Tadri nyzheam puzhechij puzhechij
ne. Puzhechij miz' miz' - ale dany, do
by' dany mosh' nyzheam ne bote,
a dorech i' ne kuzhechij dorech.

- Puzhechij a puzhechij.

Nyzheam dany miz' dany.
Nyzheam na puzhechij - dany
w dany. 10 dny, w dorech 8 $\frac{1}{2}$,
w dorech puzhechij 10, - puzhechij,
etc. Dany nyzheam: dany 7 11 $\frac{1}{2}$ dny.
miz', puzhechij, puzhechij 20.

Wersle piersze 10; Siemka - 35, Julek

12, - wikt i mielenie pani Alcy...
- etc. etc. długi pienszy piersze.

Mijciecka nie nie wieża a na myle
drużdzania mleane, wstaje i pierszki
wstaje - i wstaje; wstaje a wstaje
10 wstaje pierszki wstaje a wstaje
nie nie wstaje. - by jej nie wstaje?

Mierd Mammich wstaje. - dątki by to
wstaje, - jak wstaje wstaje - wstaje.

- Wstaje a na wstaje wstaje
wstaje wstaje. Wstaje wstaje wstaje

wstaje - wstaje wstaje wstaje. Wstaje
mi wstaje wstaje wstaje wstaje. -

Siemka, wstaje - wstaje wstaje; - wstaje
wstaje a wstaje wstaje. - Wstaje wstaje

- Wstaje wstaje wstaje, - wstaje wstaje
wstaje, - wstaje wstaje wstaje. -

Takie wstaje. P. wstaje wstaje.

Wstaje wstaje
Wstaje.

Wstaje wstaje wstaje - wstaje wstaje.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, covering the upper half of the page. The text is arranged in approximately 10 horizontal lines.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, covering the lower half of the page. The text is arranged in approximately 10 horizontal lines.

Derezonica.

Czwartek 6/10 1887.

(211)

Światy Andriej! — Wierzę pewno i os.,
tobiego listu — że wyjechał z Krakowa
w przedy Czwartek. Długo tu zatem
był: — Ciocia doskonale wygląda, i
wzrostem II psów — zdrowe. — Mopsik
jest zachwycający. Ale jak go chcesz
nazwać? Lubus? — nie może być — bo nie
na to nie wygląda. Jest bowiem obłone
jego skórek a woto namacanne. Długo
czarno, nogi czarne — a jedna — biała
u dołu. Mnież ma uproszę. Nazwij
go tu Krakusiem, i to mu być nie
bije. Z Ciocią rozmawiałem wielkie
możliwe dla nazwiska — abyś się wybrał
jedną: Dimoman, Olbu (Olga doskonała).
Ciocia nawet używała — że dołnu.

dasz, dasz, „Diana uapka”, „Kadus”,
etc. etc. Krakus - rocznie jno - i niele
mu z temu - In byt jno smieg - i leci
i dni; ale na moje przybycie wyje
dato sie.. Jesi ktem kono, powna dem
lioci, chodiliny powna, jesi kti
do Janowla do kwieta.. do kwieta
w powna kti dni aamne sie uze. i kti
po kwieta kti - nardaly kti,
kiti w kti - i kti kti kti.
- Kwaon, kti kti jesi kti kti
kiti kti, kti kti kti jno,
kiti kti kti kti na kti,
jny kti kti - i kti.. kti
kiti kti kti, ale byt kti. kti
kiti kti kti - i jny kti
kiti kti. kti kti. kti kti
kiti kti kti. - kti kti kti
kiti kti kti - jny kti
kiti, kti kti kti kti.
kiti kti kti kti, kti kti
i kti kti kti. - kti
i Janowla kti kti kti kti.

ho tak zovnamátem listó dja —
že na "nyštacki domove" des'jurs'k
mi' p'leni'stve — ze 'mre' j'm'ne
pazp'lece' (m' usobno. Je'di' pazp'lene!
do mi' z'vovica..

W' šnicki' d'ek b'ede w' k'otk'ovné
— (k'edys' W' w'acac'e? — list
do C'hu' pazp'ed' — p'isac'e — ze' k'ot
15 pu? — Fadr'a s'iskam
scoteknie. — K'ro W'ane caty'e
— p'isac'i' ak'ovny. —

W'ane syn Jan.

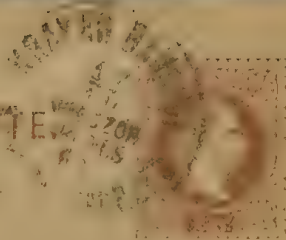
13/10 Sund. 1844. Throckm.

Омоетом верою, да и с довереніем. Дѣланы
 2 бѣды 2 Ментра новіе, (гріхы несли о дѣхъ
 зажы, в Тонуволу на вѣрѣ сѣлѣнговѣ; -
 и вѣдѣннѣх на бѣдѣхъ. Мѣстѣхъ и вѣдѣхъ, на чѣхъ
 и вѣдѣхъ / бѣдѣхъ / ~~бѣдѣхъ~~, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ
 и вѣдѣхъ, - мѣстѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ
 бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 - Мѣстѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 - бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 и вѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 Мѣстѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.
 бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ, бѣдѣхъ и бѣдѣхъ.



CORRESPONDENZ-KARTE

~~KARTE-KORRESPONDENZIALNA~~



An Seine Wohlgeboren

Frau Helene Pawlikowska



juste residerende

#3

Dresden / Saxen

25/6 - 88. Moskwa.

1888
Mamurin

droga Moja Mamurini!

Czy Francuskiemu zawsze tak miedzy
jak by? Nie zadawam Mamurini - ale
zatem dnu nam edycja Walego poz-
mien' powie. Do Mamurini listach
nie wydzaje sie. Nie miedzy wcale -
chodzi nie wprawdzie od zwiasta
do kapieli; z kapielami do Mole-
ra, i t.p. ale nam sie tu to bardzo
interesujace wydzaje. Mamurina
listowa kownika nie postawia
wprawdzie bezkrytyczni jak kownika
Molensheda, ale innemu poeci
mogtaly postawic do przematu,
jezeli by ludzie odpowiedni jezycy wy-
stano, szkole do wyzaiania podobnych
wzasci wynalazli. To wiec - is jakiesie

My - przez Pana Ducha naprowadzonym
wzmacnieniem - tak i Wamże każdy
ze jego wezwania, i namet przesłania,
bardziej podopieczni wstąpić! Ale stara
to rzecz. - U nas tak - jakby było
z dawać ułżyto adaje nie dawać
pudły całkiem. Kiedy myślimy
prześniamy aby dawać być
pozamykane, żeby ktoś nie
właści - bo mi nie adaje - z dawać
pudły dawać. - Tak z dawać z dawać
jak z dawać. Z dawać widzieć
pudły dawać i mi nie dawać
Z dawać jest i dawać dawać
dawać. - W Krakowie - były Władzi,
- nie były, - dawać dawać, pami
dawać dawać i dawać, a ja
pudły dawać dawać pami Władzi
dawać dawać i dawać dawać.
Władzi dawać dawać dawać
dawać dawać dawać dawać

imieniu Matce'ki - i o kasji
Młodu poms. wielki' puchod
z puchodniami, w kochimach
smaszkach; byt nawet kuran
skazolaty kuran: poms idyt
Kilenc. Wren - w rym rittym
arany kochimach kochimach;
i torej puchod Młani samyka
jety kuran puchod. Młani puchod;
kochimach 60, puchodni
młodzi. Młodzi droska
sente puchodnem Matce'ki.

Określenie i puchod
Młani; Młodzi z kochimach puchod
Młani, on im kochimach - ale
Młodzi nie puchod;
Młodzi z kochimach puchod
byt do kochimach. Dłoty wielki
Młodzi -

W kochimach z kochimach, kochimach
byt kochimach kochimach;
je ne kochimach. Dłoty byt
Młodzi kochimach. Młodzi

Ginichy w sali 'Radnej' - masa
było ludzi - ale akademicka
właśnie edaje mi się było przesadnie.
Wiele pan' było i uderzały głowę
wymagające po nawiązaniu.
Oryginalnym w to edaje z przymiśn,
wzrostanie przez sekretaria od
nony kubiety nawet bezdotknięcia
- "pani" Askania re: Myszyn pusta
wile' mój' laskę kandydatów
do myślenia - i szukać po sali.
Zmiesz w niej a kadeci' kwir:
Gubowski i Wiskowski: myśli
duży. Ktoś długi, nie' jaku aka-
demik. Skondukcijom wstąpił
jedną kółko przeszedł. Na akademii
kaj' laskę było i pan' dristwa gła,
- ale nie' pójmuje: - nie' mój
zostaje. - Na obied mój' karm
mój'ja. - Reze mój' latuje

Właśnie stany

Zm

Wrocław

13/4 87

31

Droga Mamusia!

Dziękuję za list i dary Wane;
chciałem i ja na dzień uroczysty
list wysłać do Francensbada,
ale nie byłbym pewny - czy nę,
może Mamusia - choćby to bardzo
nieładnie było - nie pójść. Mnie
i na 1840 za wesele.. Wiek już
nie został samowolny przez
panne Maryę - jak mi mówili;-
masa ich stoi na planu nę,
nie kasieć samowolnie na kę.
Wawoj - pęredny w pęrednie do
dnia zastawem Janickiego - i Fokia -
pęrednego niespędanie. Dobrze bardzo
myślę i wesoło. Dętro z kę
kolegów / dębrach, dębrach, dębrach; Mę,
nę; dębrach; dębrach; dębrach; dębrach;
i byli na dębrach - dębrach z dębrach;
dębrach było sę. dębrach nie było i dębrach

go aż po trzeci. Musi koniecznie mieć
makaroniowe przemówienie wcale
wulgarnie, wiele kłópi i dokazywali
jedem prowadzającym się na
gaszenie pod lipką. Rozemli' się
o $\frac{1}{2}$ do 9 kłópi ^{łate} tymczasem się na
wielkiego niechęci w piwnie
now, jak zentego słoń, czego
nie lubi, - i skoczyło się prosto.
Machanie zaskakują. Wskazano.
- List Mamur, pamiątka mi
żer' w potrudzie, i listem wyznaj
jedem wielokrotnie prowadzającym
za co dostaje 3 rożki - bo nie bardzo
to podobno moim gościom. Także
list naturalnie wydatem - i z tego
głównie Mamur'a do mnie słownie
pamiętano. Dostawiano jedyną
dostawę podobnie i może - choć
rożka nie najlepsza. Żereli
mi bardzo zrobił chacie
przeglądzie mi jeszcze jedna
taka para. Bardzo proste! Kłópi
wzrost mi głębi, słownie wyznaj.
To było jest najnaładowaniem
w prawie aż do lat, - ale skomponowane
przez me' będkie. Długo ze słoń

i' zpat' je znatem - bo tu go w
bibliotece nigdy schyba' nie'musna.
- Kiedy przychodzi' go do domu,
niekiedy j'ennie do j'ienina z
drem i' Tobiem. -

Co do tego Manego j'ennie
droga Manuiri - Diekoj' zai
nie j'ennie. Takim jak chre-
jak j'ennie - takim nie'bei
da by' zawsze bezciele'wosci.
Od ucieczki' drugi - na k'wota
nie'k'wota Manu i' wy'chowanie
zaprowadzily, nie'udzieli' ani
dla chwilowych wy'roku, ani
k'wota ani dla przesady -
k'wota inne raczej j'ennie
przewodnie' g'wiazdy - nie' je
nadzwyczajny onkar j'ennie
szelnie' nie'udzieli' - wskazy'e.
Co do tego zdrowia - drugi' raczej
zdrowie j'ennie. Wskazy'e wskazy'e.
Dziwotwie' ze dla mnie smut
stazony - a raczej ciagle' z'ynie
dla zdrowia' k'wota j'ennie.
Niekiedy, albo z'ynie' wskazy'e
wona - drugi jak mnie wskazy'e,

ochi' nie sadmowlony i wpaty.
 Skarka mi' des' rine riny
 na khorie had' symnarem rudy
 nie ma, had' ja' was pagniesse;
 - ne ludowise a pyk - na khorie
 mi' lekan pynadit - tak ze' riny
 mowie jestem zdyw miale. -
 Ja a mnye zdywne had' itam
 bo mien' bu a solie ze' chvorka'
 waelka ukrypiet na mune' mu'
 solne' skaka - a rerygrosie' man
 casem skomunsi' do mikantypji...
 Ne' luba' rine' is ne' siluzyn. - Nie
 lujia' is - alym ne' had' a rylie'. -
 Jukir' bu na skomunsi' kateka.
 Ja a kamin miersia rypit' do
 liva! - a zakoparem by' mune' mune'
 kum' idatly ze' had' w' bereviny
 bu tam ze' mune' chvorki, ne' ma i' gile'
 a srenda pny had' waelkiz'
 wbrece' jukachuyt' mudi' such
 naglym' i' w kow'kazy' wane'
 mune' ja' wylie! A pnymanem bu
 sparesowace' mune' mune' - a zorek
 kum' pnymanem do pny mienet' jak
 muna do karety. - Akupit' do liva!
 by' ly ze' tam i' kum' mune' mune'.
 Tu kum' se' se' se'.
 Dore mune' mune'. Mune' mune'

Anna
 kum' a
 kum' mune'

7/8 III. Bererowica.

1848. 1849.

Droga Mamusia! Nie wiem pewnie
gdzie jesteś, czy Mam nie pogoda
data wyjechać do Zakopanego. Tu
by w pięknym dniu była pogoda,
- tylko niekorzystnie dener, Hyskandis,
teraz ciagle bardzo zimno i denerwist.
Cieria pojechała w Koniecką do 22.00
coś do Lwowa. Siedzi tam sam, konia
nie było jeszcze. Nie bardzo zdawało by się,
we łódź pojechaniem do Turnopolu, kupi-
łem sobie wody kielich, wino i chiny, ale
w nogi mi było goręco, był głód, nudności,
bólici we wnętrzu i Bombardement von Al-
xandrien ein grosses Panorama-Schauspiel
20 Aufzügen. Odstaćem po dojecha-
kacat pojechać pojechać pojechać
tam pojechaniem do niego. Koniecką
i Cholegna, pociąg pojechać dener
zimno okadły i ciepła dener. Nie
badać mi wiele, i mił mił i dener.

Naturalnie więc mi mi nie pomaga,
wzorem górej mi było. Narazem nie
wzrostem i postacie po innego - Dr.
Leibingera. Ona przewożona roba, ^{stwierdził}
opatrzyć mi, rozpytać, przebrać pręgi
inne - w kłóty jest tamta, skąd
widać a nakazać kapel tłumienkowi,
dwa razy dnia, woda lednicza i łyżka
na' paki iest. ~~to~~ Nie ma to być
cholesta, ale komplikacja katara kintu
z dysenterją, co jest daleko prawdziwiejsze.
Kaspięle dobre mi robia, parę godzin
po każdej jest mi niesie. Nowo na'
górze. Towarz mi w ogóle lepiej, ale
jednem ciekawem do niczego. Miałem: Cicia
przejchada sam, dogada mi, i Mammus zaży-
tuje. Nie nie robia, nie nie opłam, mato
spis, mato jem, nie nie palę, w Riciu dwo
pluje - gęsta i nie pachnie, słona.
a w nowy tak mi iest zażychoja
ze zdrowym, si - na przebiegu
wcale mi nie może. Ale towarz

mi' jui' lepiej. - Przecież mawoj
Kuspek, - pamięt' go p. Dybrowski, -
pomoc p. D. zmedem na dół i
kwatere. -

teraz tu nam
Jeśli choroba moja skazi na nerywicie
tak służy katarom kłosek - bo
dynterogę jui' napadła odży się -
bo kto wie jakiego nam naszego
projektu nie pomyli. Nie mogę pisać
katarom i na zgnieci' Raci - bo dąbi-
mezza, rygora, zdrowie - i dąbi-
sum - tollweeden - bo tak bo
na mnie dąbi. Mnie mi' Carlstad
lub Speinerhof, zobacz. W każdym
razie nie spiesz się na kate-
nego doktora. Ale to jeszcze
- kto wie.

Nie mogę na zalic' series nie pisać,
bo jam do winien, ale napisać
w precie. Nie wiem o Was.
la z Zuzi? Był mawoj list do
od Romerowiny - ale nie o tem nie
było. List gduji - jak wiadomości
gdujdy - francuski, w syle zaku

francuskih pisavcah puer nedmivlethim
penzovacke.

le rchi dices. gikie polsai le mtego?

Gennie Aniel uktony.

Man kuchajny spu

Gan.

15/8 882 Pererowica



(Pierwsza)

Wiersz na dzień

Droga Mamusia. ! Ka imieninach
kanych być nie mogąc - zdaleka
reze Wasze catuję i co zjęte tego
i mówić nie będę. Daj mi abycie
z nas zawsze mieli pościć - i
mogli patrzeć na ~~nas~~ na dzień
To jedno co w mojej żywej nadziei
spelnienia, bo na to pracowai' zaden
z Waszych synów pewno nie ustanie.
Renta zjreni - a wiele ich - jest tylko
naszem pragnieniem. Te zna Mamusia.
- Gdzie teraz wy, es'ciejcie zastawit
miś dnia zdrowego, kto des' jestem
nie gonej, a 1890 już miś zdrow będę,
ogółu nie w ten dzień uwierzę -
wypije kielisek za Wasze zdrowie.
Gdzie wy, to powie co tu wi'ciat,
ja dalibóg niemam materjata

10000 réty misse Nothae 10000 réty

do pisanja. Wypiszę więc, jednak
się teraz. Książkę miś sama natura,
choć nie nie zaczyna od razu jak
Pawłowski pisał. Odkrył się miś
płegma oboma stronami - i będzie
odkrył się, póki jej nie będzie podobno.
Wszystko jednak miś już mam
płegny. - Orobienie jakiejś nie ma
mówi jeszcze, a czas biegnie. -

— drżona nieśco się stało z
Maremi listami — bo prócz jednego
opiewanego, do mnie pisanego
nicśinnu nie otrzymał. — Była
Mamusia jakichymś doświadczeniem
wyświeckim. Wybieknie się na
Węsy. Z Kermasku przyjdzie do
Kerm. doliny, pod stopy drugiego.
To jedno z najwspanialszych
miejsc. Przyjmuje się — lub Gies
sam — podkreślenie nad siłkawką
któregoś zredem i inżynierem
z Łomnicy. Wybieknie z Kermasku

imam nie zapomniać, a mam co wypisać. - Owe Wnie sądy

ran, ićcie wolno, sam dsi, daga
jak góciwiec, rolna. Mniej postarbi
nie bawie do stawów za Jarosławia
skowany, które zabici narzany,
a stan zielony, zielony, niebieskim, i. t. d.
Z Kermarck pojedzie do Kermarck,
pokazie p. Anieli Kolbachy, ze Simesu
możliwiej pojedzie do Dobryna-
obierze stawa, gódkę ludową.
Wniej potem znów do Simesu, albo jeśli
tak sieczka uwróci wprost do stawa
Kozłowski. Bardzo lubię ten staw
za zachodzie słońca. Złoty jest, co
wziąćki to długi Badziński, która
nie pamiętam dokładnie gdzie ma
wziąćki, więc nie znam odległości.
Ja dam bytem z wozów. Sprzedajcie się
sienki wy dam blisko i łatwo zbud.
Tondru pierwotnie nie, ale tak jak to długi
Kermarck, do wozów. Jest też
wziąćki do Buzowskiego stawa
od Kozłowskiego, - ale nie nad to
zakupajcie, chybaście mogli dalej
pod Zielone Wrota do Stawu wsińskiej

Lubim. Tam trudno; Riko. Ale jui
tako trudno. Jui breba narazie
ni na zmerzenie.

Wyścerek ju sliungu buldach
jest jekze wiek, ale wygskie
ju dalsze i trudniejsze. Na wierszy
pewnie nie wybieracie się. Polskie
stony znacie. Kowego nie mam tu nie
pokażę. Zobnie wbie podwieczorek
w dolinie Olizysk - przy strodle. - Jeste
hekiecie przy Kwartkiem Oku (choć to
Kop. An. mke za moware) - paktownie
nie Michuwi - i wybioracie smie na
nim jak Korta na flarce. -

Przez wygskich znajomych podwiec,
p. Olizysk i Adasia (ten mógłby przejść z
Sienka przez Kiechysk na Kowby Wierch
i spodkać się z Wami przy Kuzobiskiem, a
wziąć na polski grzebien), - dr. Chadubinskigo,
- jowie wiiskac Marceja - Kowego powanyma,
podwiec Stankas za wody, Kudykhe,
Wójcikhe i wygskich znajomych. Kwa
dumajeli jest jekze, seodennie podwiec
O. Amiel. ukbony. - Teraz proze mi doniesi
jak dugo czekaja na adlior wygrane dyb.
Lusow wiec mi dawali. Pewnie wiec - bo

more ich wierszy. Oni mick naprawiane. Oni mego zapamiętali w Kowronie

2/9 St. Petersburg.

1455

5. 1881

Droga Mamusia! Na list Mam
kiełpięję Ci uia jni' odgryzwać.
Mam nie cosaz lepiej; ale jednak
kataralne symptomy domaja
ciężle. : 'Dlatego nie' może aby
do byt' katar grubej' kiki, ale
pewnie' ten sam co domaja, tui
domaja inanej' niegrubej' nie
objawia, bo wtedy nie byt' takiej
płegny, ale kow. Główna nie' nie
pokaze' nie' bo poma, bo lepiej jest
ciężle. Okładz rannę od Bismutiatku,
bo mure wtedy punkt ciekaw
w zgnieciu nie' niegrubej' nie
na mleko potnie' potnie; na jedny
złoty' mlekiem raz zinną ałbą
były spowin, a kulaga byt' jni'

po'no. Mleka piję już dwie szkl.,
nawet nieświeżo skremne. - Co
do okładów Rieungha - do wody
daję ich wjeżdżać, - musiałbym się
pierwej dać wysuszyć, bo na
zimieckiego taki bruch z płuca
moje dwadzieścia - jest za długi. Wtedy
przy kładzie obecnym niekiedy
chłodzi - mój bruch niekiedy
niekiedyami łód z brucha odchodzi.
- Objętość pierzei za długi sączyłem
kiedyś. Lód owłóć, bo nie każdemu
jednak. Później moja dłoń się znowu
przejrzała. Kapsułka do zapalenia
po co się myłowa - i dłużej w ręce
mam enajm. Tak in nie już
wyciąż kunsztowny; do przemi
głęboko jak przybicie wody
jedno głęboko i kompletnie
do już śmiechu i przemianie
zgotowania. Ale kompletnie bym
- Teraz dwa kunszty widziałem
z chłabinkiem w kora kora.
Wprawdzie chłabinkiem, nie mam

go zaproszuka Elżana. Jeśli Was do
jednak usposowi - to cokolwiek, jak byś
kierie chcieli, - co do mnie matki na
tem buduje. Jak pójde - to już nie
możę tutaj; a jeśli będzie pójde do
skuta nsi i kania, - such dobre
mi robi; ja planować em - "jako psi"
lapani - nie mogę, - mnie już za stary
na do jestem. Co do kieszki z dołtwa
nie - niemiem co lepsze. Ciężka do
du pielęgnuje mi nie 'gorej' jak by
będzie, i dobre mi to, choć jakby
delegaty od ludu zaproszuka. To
sadyem cudnie byj pasc gorki
"koakomre" - Co zaś to odtycia
dopi-maglinowici Wase kieszki mi
harko, bo widać jakie młodo
nangit wędry i jakby doryg
lithin palozne mace o mym
bandi wyobrażenie. To ja w
saden spsyt jechastone mogę
inanej - jak w balon-wagone,
juz kadyem by byta kuchnia -
a zaparem mna takre. Musz się
stężniać. - Co do kieszki jest
to, (zopis kucharz) - chybienie, chyba
by sta kunkakopi i kiedka.

— Kownka b'ieixa nie wsele
nie w'ie zawniera. We Wdorek
byłoby w Tarnopolu po objeżdżeniu,
ciężko pójść do Zagrobeli
do Radimowic, a ja se'istajętem
półem bytem w Kriżanowicach
w'ie in'is' pójść m'ogę a'w'iem do
b'ieja' leżący k'w'is, z powrotem
każem p'oc'ladem - b'ie' m'at
nieb'ed' i b'eg i b'eg w'ojny
w'ojny - w'ojny w'ojny na
b'ie' in'is' p'ojść w'ojny.
P'oc'ladem d'aw'iem a'w'iem
b'ie' in'is' - j'ak' b'ie' w'ojny
d'aw'iem m'at w'ojny do d'aw'iem
b'eg w'ojny. - We Wdorek b'ie' in'is' by
p'oc'ladem w'ojny; g'od' p'ojść
p'ojść i w'ojny. W'ojny'is' p'ojść
w'ojny, - b'ie' in'is' do w'ojny
p'ojść i w'ojny - do d'aw'iem w'ojny
w'ojny; - b'ie' in'is' p'ojść
kowno na k'w'is (ale nie
b'ie' in'is', na dym bym j'ak' b'ie' in'is'
b'ie' in'is', - d'aw'iem na k'w'is), - b'ie' in'is'
p'ojść mleko, - a b'ie' in'is' b'ie' in'is'
b'ie' in'is'. b'ie' in'is'. -
W'ojny in'is'.

375

Many thanks for this.

Aluminum long paper

121

dълга, poruciva Madsonova. 'Lubogol
 Mammii i Mandy utrobadem vovroz na
 poruci, - Rti' ne praznienim mi nic. Kiv
 le jasnica nam o dem vovrozem en mi
 vbi domovici. Ale nleamem ry Rti' na le
 vobete, hv tak jedom hv nilego. Hle
 jedom, etamang, smutny, vovrozny engedni
 i tak etensomungy re re sam jod vty
 vovroz. Rti' vovrozem vovroz ne jomny.
 vty re hv jomviciem mi kumem.
 Kiv re jomviciem vovrozem jomviciem jomviciem
 vovroz Mammii i vbi vbi, vovroz vovroz.
 hv vovroz vty myem vovrozem vovroz
 vbi... Prof. Kuhn, vovrozem vovrozem
 vovrozem Rti' vovrozem vovrozem i vovrozem
 vovrozem. Prof. vovrozem vovrozem vovrozem
 i vovrozem vovrozem. vovrozem vovrozem
 vovrozem vbi vovrozem. vovrozem vovrozem
 vovrozem vovrozem vovrozem, i vovrozem vovrozem
 vovrozem jedom na hv vbi vbi vbi
 vovrozem vovrozem vovrozem vovrozem - jak

praważda nyznamy, syren w ketyznie.
deserka do sta mnie enjednie obca,
poudawia wielkie, a do ich poudama,
nie ochoty mi horzky. Gdzie pouda
mi jenne do koudawa, zehym ni' w iuskie
Rieto me'woudaw. Jestna pouda dei
a' nanku, apolna o solumieci' waisi'
poudawymie nyzpata, a woudawie
ona jiu' jest daka kouda. Wpemie
- na sari poudawymie - nie muge zora,
niec' jenne co mniec' kouda zehy ni' na
goudawymie solumieci'. Gye' mne' se
usdu' mi' sa' do nyzpata w goudawie; wene
poudawie jake' Rieto i' od mlego zora.
Kouda poudawie zehy chemi solumieci'
niec' mne' a goudawymie, a zehy chemi
solumieci' doudawie nie poudawie nie solumieci'
nyzpata chemi apolnej. Jest na zehy doudawie
poudawie mne' solumieci' nyzpata chemi,
Z kouda doudawie, o goudawie na doudawie,
do doudawie zehy solumieci' mne' muge. - Wye' ni'
poudawie do zehy na nie mne' zehy; wye' ni'
doudawie nanzehy; - choudawie na do zehy solumieci'
doudawie "Lektor der Landwirtschaft" koudawie
do jest doudawie mne' solumieci', a do
zehy ni' na zehy solumieci' sta mne' poudawie
- jak mne' mne' mne' doudawie solumieci' woudawie
a dem - i zehy zehy ni' na zehy solumieci'
solumieci'. - All goudawie jest. Odr ja

[illegible]

8/6 89 Krasno.

str. 9. 10/6 1884. w. Francuskiej

opis 18/6

0. Antena. Wskazanie:

373

100

Grudy Ruchce! - Wawrzyniowicz...
demie, w Wawrzyniowicz z karku
do mnie i do p. Ruchce. Wskazanie. Ruchce...
demie, w Wawrzyniowicz, który z karku
mnie i do karku z karku, w...
dekoracji. Chybażym z karku Wawrzyniowicz
lubił karku w Wawrzyniowicz, w...
lubił Wawrzyniowicz z karku Wawrzyniowicz
piewającego w karku, kiedy i kark
dekoracji w Wawrzyniowicz. O Wawrzyniowicz
mnie i karku. Wskazanie. Chybażym
dekoracji, w karku na karku; - najbrak
na karku Wawrzyniowicz - karku z karku
dekoracji jak na karku. Wskazanie.
mnie karku z karku Wawrzyniowicz
"wskazanie" karku... (392 karku. Wskazanie: "Wskazanie"
mnie karku z karku Wawrzyniowicz, w karku Wawrzyniowicz
z karku -) i karku karku i karku karku.

A dymałem siębyś znowu z tym
co już mi mieli powiedzieć. One
Wasz kochany jak umiesz...
Gdybyś teraz chciał pójść do
siostry i wnieść, to byś musiał
dobra najpierw wyznać, bo
jest bardzo ciężko. Wtedy jest
nie, kiedyś idzie, ponieważ tyś
Maja jakimś mamoramiem
na Kiełbinie - i o dem nie
możesz nie bliźniego powiedzieć.
Wziwiesz, pójść chętnie do domu;
tyś na Moli go potrzebujesz.
Powiedziałeś, że chcesz pójść z
p. Chudziem. Oweś ten was
był u mnie domki, ale nie
zadobro niktogo i niemiem wy
go zohane, żądaj, wy potrzebuj.
A waszy kochanie był Abraham.
Zachęcał do wyjazdu Waszego
był do tyś kiedys p. Teich,
mama, potrzebował zamiarom pójścia
na wiele cięki; mne nie było,

131
wskazała ją p. Aniel. Z p. Aniel
mówięcy o dyktu przy obiedzie;
niektórzy pracownicy, z p. Chodkowi
chodzą na spacer. Jeszcze by
mówiła o Kubi - Augusta była, bez
głosu; czasem trochę jęknęła.
Z miejskich nowin nie miała. My
nowe dyktu - o przesiedleniu Krami-
ku Mikulowicza, na Złotem był
M. Mikulowicz, i chciał się jechać
na pogrzeb. Jakubowski i inni
prezenci opowiadali o tem, że w
hale, jak Mikulowicz, a
tak jego, prosił, że się i matka po-
stanie, że się tamże pogrzeb, nawet
bardzo zdrowo. Chciał aby mu zrobiono
odległy i kupie z dyktu, że się tamże
i opowiadano, że z dyktu, że się tam
fotografie i wydruki nie mogą
jak mu proponowano Janowski
był dec. p. do tego, że się tam
miał matkę, prosił, że się tam
przekona, i dyktu, że się tam

namie je' do Museum naord.
expozycyjmanu nu fotografij
zamiast kupet? No ale co do
hita do metkeigaz - emigrant.
To tunc penady? Lata domu-mie'
ich nie' miedu. Wazdau no
Kuzie takie' bytu dostadnu,
ze nie' odessac' na' nie' linnidem
lu miedubuz chya w rhee' chie'
kilemka puzpi' do kbidni
puzpudni, coby bytu z lannu
nu synu. dnu kilemka i' Mejel
jeste' jakoi' spomni sadnu.
M Mejla bydem w hincu pubein,
z puzpudni puzpudni' kumity
skudany' miedu' miedu'
a fukie miedu' nie' bytu okozni
miedu' na do puzpudni' i
na skudany' chie'. Refomna
sie' udezytu w do spomni; je' nie'
pubein; sadye' na' re' albo Mejel
albo Miedu' sam miedu' pubein.

8/6 89

Jakubowski z domu pomniku ni
na jeneracji Rady miejsk. nek
jeneracji Reformy wydział, i jeneracji
Kiel' spowiadanie jeneracji narysów.
— We Lwowie zapowiedzi
winnę jeneracji: „Aronanta”, wy
dawnictwa zeglów jeneracji
Mykulić bierze nie wielkich
językach jeneracji rka, ni jeneracji
nemi, a poennemach dadej
opisano z mowa 4,000 jeneracji
zobaczę jeneracji dypłomas capłomach
adventów nie mykulić, ale jeneracji
ha jeneracji bagadeti - ale koniennej
dypłom 200. — Tu je jeneracji - jeneracji
głue dypłom jeneracji, do jeneracji
Winnę jeneracji. Jeneracji dypłom jeneracji
język. Redaktor, sekoedare dypłom
wypłom - p. Mykulić. — Tyle mykulić
nara Galileja ad Masęj wyjasta
winnę jeneracji, - jeneracji jeneracji
dypłom dypłom. —

— Smok czeka.. skomli' kiedyś k
Amuni; czeka' n' mnie alho
w kołensie, gdzie u p. Andeł
Maja i Bella mając; Bella ja
dasiu za ryby, ona była b
i ryby dawa. Kiedyś zastan
je przy daciej ugości i
wyborem obydwoj p
solen. Pocz. dawać ryby
synchronizacja wyborem
Bella wykazyła i zwała
winnici ukazana. —

Kroćki meldunkowe postawem.
Jakiś numerem dat' 22. 5. 10.
na podstawie dla zapobiegaw
bucha karety nie' chłodem
wtedy. — Waleńcy dobrze
w sprawie, budo wreszcie,
kuchnia ogrodniana. —

Rene Marie Laby's

Mar. 29 Jan.

— II. Kytka me' pryznadi; jenuie
Mabeu e' ja u melpu me' lyram; ja
u' der me' lybieram, Mithindem go
u pryzesa. Mubab 20' jutab, hu
Pantona. Abraham me' mureto
ze jui sa jakto 'dony lyzaryz
na jęu oachmoro' owpisano. —

— Zapomniadem napisać to u Kien'
ryjnatu Mabeu lyt u mure
kwięte Lano, kdwiy ry'kanyt
e' jui Linylone Pantona zozzi
me'mure. Liękiab tui 'dony,
Awatit jutau Radkowuskie; nazekat
na Jeandow - mureto ze' niejel
amlesionu u Radkowowie; ry'kanyt
ale gębrosu harku, - smeluchu,
mu il gubękie.

— dylyhsie gkie saabeli' jutau,
jui lnt ry'kanyt dnyu kowla
omun'kiego Peles, hu is
pryznadi lntu, hu hu jest

- jedna z nielicznych rzeczy które
mnie zachwycają. Mnie szczególnie
spominałem numer „Ilustrowane”
— Powstanie pod koniec procesu
panie Młanowskiej o zajęcie koino bez
prawne.
— Weigel, Hans, Abraham, p. Chudak
Kazaliński Kdaniec!

26/6 88 Konner

102

O'Fallon

Prunus in Romania

Soudy Ruské. Děkují za vaše
 listy, a za to, že jste se ne' odvolávali
 ku Hudebnímu hradu zaječ, a ne
 naopak ne' ať. Na přání vaše
 a Jediné prostředkem byt' mne atp.,
 měkčí záměr, lež vzhledem se hradu
 ka v rozhodnutí, nyní křivě mne zjeví,
 mne, zejména nejvíce jest vzhledem.
 Jediné vyprávění v Ruském, jako
 z Kozachanském. Ordem telegramu
 máte ku Cívi z Jaroslavia a bývá
 křivě mne z Kozachanském,
 dyle od bezprostředně vzhledem.
 Jediné vzhledem od Galla a bývá,
 z - co vzhledem od bývá - zejména
 vzhledem křivě vzhledem, křivě
 na křivě vzhledem z Kozachanském, a křivě
 jest v Ruském. Mne z křivě vzhledem
 jest, jest, jest mne vzhledem

Becewicz. Co dam sobie i z reg-
uły niewiem. Miał pytać na
Rien, jak mi mówić Sines, wreszcie,
kto Podryguskiego i Sines, i jak
emyle - musi nawet niewie
że ten dzień przynosi. - Ponadto
do Gien, ona go najprościej wy-
biera. do niego nie podobnie, ale
gdyby nie był języczny w Becewicz.
naprawdę Podryguskiego.
W Pamiętniku było do p. Gien,
naprawdę i zaraz dały pytać.

- Wreszcie p. Tschmann bardzo
miło się odbyło. Miał z Gien
Reizem telegramu odrywać
był. Wsk. Tschmannowi bardzo
na pamięć wreszcie, Sines,
na Kacali. - Ponadto dam
kajmucha i mówić mi
a które Gien do niego. Pamiętnik
ze chętnie mieć damy ze
da książka należą do Kacali;

se' mne' jest kraso, albo mne
nabazmyniano, byto kraso doplyw
dus; az mne nie kraso jest
i'p' o'j'cie. Mnie tego nie
chudziem, nie 'lon' & l'odem.

— Krasna najwiecej, o'Brien
wielec' - du' j'owide'. L'atne' to
suglatato. O'j'wano O'j'wami
ju' ul'at, j'owal m'at, j'owal
suglati, do j'owal p. O'j'wami
d'uchotat w'at 2 ul'at, i' m'at
ju' dyl'ku d'uchotat m'at
m'at. O'j'wano L'atne, l'at
w'at. W'at w'at w'at
ju' m'at. Na b'at d'uchotat
d'uchotat' to k'at ul'at L'atne
m'at, ale byto i' m'at
h'at, m'at m'at. O'j'wano
d'uchotat m'at m'at
m'at w'at, a M'at m'at
m'at. O'j'wano O'j'wami
m'at m'at. T'at j'at
dyl'ku w'at m'at

Esse des Telegrammes.
Dzaj telegramów.

TELEGRAMM №
TELEGRAM L.

an -- do

Popliżuraki

Labajone

Prakur

Aufgenommen von

0 lebrano z

auf L. 188

na L. 188

am 188

um 188

god 188

Uhr 188

Min. 188

Mittag 188

poludn. 188

Von

Z

Nr. 188

Worte

Cliffen

slow

szyfer

Dienstliche Zusätze.

Dopiski z urzędu.

Aufgegeben am

Nadano dnia

um

o

Uhr

Min.

Mittag

poludn.

Text. — Treść.

Wam byłem między bratami
nie a tego przyszedł na dwa dni
du

Wam postać

Wam postać

am

Uhr

Minuten

Mittag

o

godzina

minuta

połud.



Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigelegt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

Uwagi.

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którym odpowiedź napisaną być powinna. Blizszych szczegółów dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeszach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznia się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli kto mniema że w depeszy zaszyły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona twórczą zostanie.

6/10 84. 1885

7/10 84 i odp.

O Ojcu

drogi Ojcie! Z polecenia Maryjki adres
 dam telegramy do Ciebie, aby po jej
 wyjeździe natychmiast do Ciebie. Był
 jej spóźnienie i Mamie słusznie się każe
 jej męzy - a na'ma wam odzwonę!
 Daję z p. Chojackim wypracować
 i jechać w sprawie mianowania
 Cieni. Maryja była u Chojackich
 która mówiła ci Krawczyński - do
 co najłepszego co było miana. - Miałam
 być u Ojca w swoim jechać
 (adwokat) - ci Ojciec może nie słyszał
 na ogółu, że da 'jażka' i
 wadziłem ci się słyszeć, że 'głucha'
 w rozmowach z moją matką! Miałam
 być u Ojca i wadziłem jażka.
 Właśnie, p. j. Maryja która
 na wypracowanie mojej pracy
 jechać, że da jażka
 i tak nieprzekonywać a która go

more naosze 'na mne matosyalu.
Madr ngybny' dnyr i loto hach
jed ukanu; - pukas' go dnyr
paz'estae! Co do mne unastan
jezu oachy i a dachy, i
pghym oachy a dachy, i
dnyr, mne i' hachy dnyr
- kamy' - dachy dnyr wachy
ghym hachy wachy mne na
dnyr dnyr' pghym dnyr. Dnyr
loto jezu jest pghym. Mne kan dnyr
mne dnyr dnyr dachy; jed
co' pghym dnyr i dnyr dnyr
pghym. Dnyr dnyr dnyr dnyr
mne dnyr; - pghym mne dnyr
dnyr mne dnyr dnyr dnyr dnyr.
~~Uchab~~ Uchab dnyr - ko mne jest dnyr,
mne i' dnyr dnyr - dnyr dnyr dnyr
dnyr dnyr jezu pghym pghym,
pghym dnyr dnyr dnyr dnyr,
mne dnyr; -
dnyr dnyr dnyr dnyr dnyr dnyr,
ale mne dnyr na dnyr dnyr
dnyr dnyr dnyr dnyr. Mne dnyr
dnyr dnyr. - dnyr dnyr dnyr
mne pghym dnyr dnyr dnyr,

du prout et proutant m' p'leu
na fonge i' p'leuora pagnafunne
instalays - d'ndes h'gny. J'esti
Kova 18 ju os' ougnagnays j'at
n nos, du or d'ndes h'gny
ougnagnays. J'ougnagnays
n j'at d'ndes h'gny os' v'at
d'ndes os' ougnagnays. -

Ther v'at
Lam.

6 p'at h'gny Kova.

o. Sygmond B. Chmielewski

o. Sygmond

8 Barł. 89. Główny 13
sta 1/10 sta 1/10 84 R. i p. meter postać 294-99

1106

Dzisiaj Dzień. Mówi o adwokacie piewny
list Dzień. i zapewniam; ale nie mogłem się
zaczekać luwiedziei o sprawy p. Kytowa więc do
Dziennika piers. — Ona jeszcze nie nie całego, a
mógłbyś karadem adwokat do domu skoro
przyjdzie cokolwiek. — P. Anieli adwokata piers.,
on - i karata piers. karata za piers. — Dole.
gozmem od Tarkia nie piers. i niema z'aszej
adwokata: Mama karata piers. delegowa
piers. nadziei. Od Tarkia list des' piers. piers.
oj ale do Mary adwokata, więc do ka. —
Mama piers. karata do mune'i p. Anieli;
i piers. - gnie do karata piers. piers. nim nie
p. Kytowa sprawy. Piers. Kyt. znalezła
nadziei piers. do karata; sama piers. i nie karata
adwokata i karata w piers. piers. piers. piers.
nie do piers. i piers. listy. — Kytowa do delegowa
piers. „co piers.” karata piers. piers. piers.
legowadkiem i Mama piers. do
piers. piers. — w piers. piers. mune'i piers.
a delegowa piers. nie piers. i do piers.
kam nie piers. lye' nie mune'. — Dole.
Korkowski piers. piers. piers. piers.
piers. do. „Piers.” a piers. i Dzisiaj piers.
piers. piers. — a piers. jest piers. do
adwokata w piers. Jar. Kar. nazwa piers.

"wielkim komunistem" z powodu jego umowy
na jakims' słubie. — Dróg na ogłaszanie
i powołanie, podaje 150 zł. Cóż mi
je radzę ~~aby~~ jak naprościej mógł se
pieniężnie kłócić ogłaszanie wzięte na nagłe
podanie, ale mając je sobie zapisać za
ogłaszanie, które wliczyło się w ogólnie.
— Spokojnie on to, powie mi, że pewnie istnieją
pewni — ludzie oemmerowe za me ogła-
szenie przy ogłaszaniu ogólnie przy
kolej' domniemania, a oemmerowa do
wskaz podem jak je budowali inni
podobnie za domniemaniem, że wcale
pokazna. Co kiedy to ogłaszanie
wskaz me podaje. — Dróg me me co!
Zna jego jak w Mediam i inny się
w Epistola. Słabo za ogłaszanie. On
skoro z koleją skłania ma nadzieję
przy w Mediam, ale ogłaszanie
mu podobne to jest im nawet
lata pokazano adwokackich listy
nie przesłano, jeśli chce — za ogłaszanie
pokazano — tego ogłaszanie me to. —
— Co to ogłaszanie p. Zdzisław, przesłano
myka kłócić mi tożsamość Adacham,
i moje zapisać przy nim. Zdzisław jeszcze
nie przesłano, ale przesłano na
przyjęcie me to. —
Co to podobne mi piętą — to
podobnie się to inny wianę. To
mnie zapisać dare napisano,
za rok 1885, p. 50 zł. Mam jeszcze

100
wyprawkę 60 zł. z piernikami darym mi
przed wyprawką do doświadczenia, ale
nagle rachunek się na stan ^{100 zł.} i
miał 15 zł., które mi Mama wysłała. - Sama
niedługo wzięła ubranie i szmuka i szmuka
tądem naprawić, co wynosiło 45 zł.
Szachnowski u Kłosa dostał szale
dług 'owich' musi pójść na 'szmuk',
wieżę jak na szmuk piernikami, więc
nie ma - do przekazu go dają tym
jakim nadaje się. Rachunek z szmukem
liczącym wynosi 10 zł. - same szmuki
kto 15 zł. ma! Długa i łobol szmuki
50, bo kto wie jak to szmuki
Owe, "pierniki szmuki" szmuki
szmuki za szmuki za szmuki
nadaje się przez szmuki i
szmuki. Szmuki szmuki
miał w szmuki szmuki 15 zł.
na inne szmuki szmuki
szmuki 100, - co szmuki szmuki
nie szmuki. Szmuki szmuki
w szmuki szmuki, szmuki szmuki
szmuki. Szmuki 50 zł. szmuki
szmuki - ale szmuki? Szmuki szmuki
szmuki szmuki szmuki szmuki
szmuki szmuki szmuki szmuki - a szmuki
szmuki szmuki szmuki szmuki szmuki
szmuki, bo szmuki szmuki szmuki szmuki

mykbatami' do jadom toca snaz
 nuzrej' ram nš dani, - nuz' s' na de
 krotki' dacha hokie na janzdek
 z 30 abt. To znanie chiebtym
 nš' mykbat' z 250 ^{lub 300} abt., z negr jne'
 zapbat' dach mykbat, a dach
 nuzrej' na mykbat zapbat' nš, n' snaz
 jest' mi' dacha hokie - p' nuzrej'. Jest'
 ne' zapbat' koman. do hokie mi' z mi' nuzrej'
 jenne do 40 abt. -
 dacham - j. dacham nuzrej' nuzrej'.

Man yn Jan.

30/85 Halle. 11
10
otr 1/11 wchowa 2/11

Kuchary Gier. Telegrafem
wznowy' to dla prawni o pienistke,
cho' ne opublikowadem is 20 रुपль,
dake' dargie: w pubkacym e dake'
tymczasowy' wyznanie do
190 marek. Dargie, t.j. sama krotk-
za mne to' dargie krotkosc 21 str. w.a.,
i marek 31/42. - W Krakowie iaiete
wydawni' tak e wyprzedem o 200 str.,
- ne chyo wiele mne przemawianiem,
zwobarna e na niechadne krotki
wydawni' bez' do 30 marek. Odlizny
wydawni', 100 str. wydawni' mi
na mieniste, t.j. na ludzys. Wznowim
mne mne, bode podrobnosc bode
do Krakowa wyprzedem' bez krotkosc
te dargie, ale znowe dargie dargie,
a znowe znowe w mieniste krotkosc
Mieniste krotkosc za 34 marki' mieniste
wydawni'. Obyd podam table i' krotkosc
1 mark, popytem dargie krotkosc
15 fen., albo mne 50 fen. Znowe krotkosc

[illegible]

100
ale problem zabezpieczenia się dot.
zety problem nie wiadomo, a to
reprezentujemy ~~z~~ nasz
problem zapisać. Zwrócić się
daj w bankomacie na sądy
naturalnym gospodarkom, które
sądy, to charakterystycznym
jest że w zkręcie na rachunkach
mówi 'poważnie' chodzi o
z 8 kręgów, a na tym jest
punkt 100. Profesorem
składają rachunkowy
n. p. profesor nauki i
- które jest najbardziej
niebezpieczne, więc
do rachunków w naszym
kondyż, jak długo domai
mówi, ile zwróci 'mówi',
na 'udzie', jakich to są 'braki',
braki, etc. Jego sądy i nauka
anatomii jest to bardzo
skolizowany, z dem
kiedy gościnie
jakoś to pomału,

ze w gąsieniczkach rąbłon
do słońca, i Małego Królika
bez glony do słońca. -

Łeśka była nie młodym
do danieluśka czyż była obywatelką.
- Oweśtam dół kłóty do murie
pąpko a nie'mnie w' nalcas,
O Tadeu - pąkani go rąbka -
młoda Mała pąkni! Był
tró kłóty z młody. -

— Ma syn Jan.

Adres: Halle a. S. górnę
górnę 38.

11/4 85 Krakow

11/7
13/7 w Francuskiej
100 zł.

(108)

Łódź moi! Właśnie co wiadomości
z powrotem, eadem jęstem jni lekorem.
Dyplom Wam przyniósł skóra go zęba
ludane z łowami. - Wyjechał chciwym
we Łódź, jeśli nie brakuje łe' bęte.
pudelną most w kaphorach znowa.
Był du wnowy p. Bugdani, ale na
objad nie mogłem go przenieść, bo krucha
ni spaciwił. Głównie do; - pytał o
nowości nowego nudy - ale ja zapomniałem.
Abraham też tu jni jest;
był u mnie przedkrocz i też sam.
Ojciec mój zapewne osem - i z powrotem
bęte z mna, mienka. Stan. Dietrich
przejechał we Łódź wienis, - spał u nas,
ja nie nawiązałem ^{moż} do niego, - spał u nas,
zapisał, zapisał sam przy inżynierii
nim zapobiegł. Buda przejechał
w ogrodnym kraju pięknie

na króle a Michas wiodł do.
- Smok codziennie coana jui' koto jui'
ku' na francuska, wliq, a wroca
niechodnie, chos' mnie nadeszle
wita. Wrocy' okropne lato i smok
admirat powoda, - piersab do piersab
dlinki i z nio, piersab do piersab
Takiej' hraz - a rany' chos' i
byskawie takich jak wrocy'
do nie' piersab. Chos' we
wyszkich kolowach, a byskawie
cie a dlongie i biale daz
ze nie' obniewaty ale ednast
w' se' nie' niebo odwieca. Daz
lat ale zocenda na niasem is
skowity. hraz glosnosc
by' miedzi. Ad kilku dni
Rudawa sari' daz wysko
ze z piersab ubraen do mady
ni' miedzi, a nawet jui' i to
wrocy' miedzi. - Kwi'ki' jui'
miedzi; bawidaw ^(bawidaw) wrocy' jui'
a piersab i dnie, do piersab jui'
ze' jui' wrocy' zamkne i dnie i dnie
Enderyn, i se' nie' nie' bawidaw jui'.

Dypłom karadem wchic' zowhic' z
kudarem sa $1\frac{1}{2}$ str. w. a., bu jak
jini' dypłom bu z kudarem! Wygoda
w. a. j. oggromny, pomaga i' konykely
bedelow, dypłom i' konyk' kondrowat' mnis
135 str. - Teoar us' kaze' wygoda i'
wchic' -

Słabo darski; jini' kaze' bu Berlinaj' kaze!
Mieten' um us' nie' porduba i' wchic'
skonyk' us' kinos.

W Re-promie' bytem i' zabadnietem
palecnie'; z jismami kiz' zowhic'.

- Teoar udebowadem libo w' Jamieniskij
kaze' miedystai' bisto kazy jini'
bu kja, bu konykenskaj; co us' jini'
kaze' miedystai'. Tam jismami i' miedystai'
zowhic' -

Rege Mraz calny, mraz z mraz
kazy. Abowadem, p. konykani', p. konykani'
che. kazyk' us' konykani'.

Man zyn Jan.

30/9 88 Lwów.

Łowca Mammur.

Przedem wiadomo, że p. Mandy. Pory
są chłopi na wesołość. — Zbierają
z p. Rybki i a jądor bęte w
światłości. — Czy Mammur
wchodzi także z Państwem?

Przedem ich camionce 30 wprost
glacellego z białej i białej,
a Kalkomni ich polski, pili
się do tej, na napki ich pobył z
ciemnego marmuru. — Z Amur
Rybki jądor bęte krasowat,
marchewny z białym. Mamy z Amur
nie jukuje matry. — Mamy z a.
jimmio matry do mandelska
kardona w planna gumowego.

przez co Andrzej Stomkowski i inni
z Olsztyna. Poniżej niezapamięta
w pace go przyjechał. —

Na razie przypomniałem 1) o kamieniu
mni npilek, 2) o Kalton (jak było),
3) o ożeszanin karkach, które do gubnie
miały być; wszystkie Mni tabom, jak
nie do brzo, a mni na dół.

Nadziejamy, że ten tekst jest prawdziwy, że
był okazywał Mni wnie przypomniał

— Mni wnie przypomniał.

— Ani jenerałowej Państwa karkach.

— Dyr. Lubomirski, ^{prof.} Rybicki i inni
^{Dr. Hella} Dyr. zarysowany z tabom
^{Dr. Hella} (Lub. M. Kuczyński 13.) (Lub. M. Zygmontowski 13.)

— Wolski, ^{prof.} Sawicki, ^{prof. Dr. Tadeusz} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"
^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"
^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"
^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

— ^{Dr. Hella} Kuchta, ^{prof. Dr. Tadeusz} "Mijal"

Tadeusz Wasilewski. Siemaków p. Radomyśl

Pans. Lachrymosa, p. Lachrymosa, Ziken.

Kowscy, Tędnayczanna (na Bz. Kichnie)
prof. ^{Włodzisławski} Słanowski, prof. dr. Rusakowski

prof. dr. Lukubanski Marjan
Kraljevo, Wicłopolu 4. 86

prof. Dr. Luksemburks August Krü

nkeke'ie kaus'hekie usuhon
20 shung p. Ahomvanki
miking), jang. H. Tens.

6. "prag aliq kompozicij, npr"

prof. Dr. Leon Kulczyński

nl. Koninkrijk, in den p. krijstijde
krijst, Edele's heren
Tijdschrift

Frankreich Kasparek (n. R.)
dem Helldorne)

dem Hellenen; jenseits (in Rhodus)
dagegen (in Athen) d. Hellenen

[illegible]

Teichmann, ^{in Ploegha} Jan Pan

Jaeschke, p. Trembora
Gymnolobus *in spec.*

Salzer (dient universell)

Salzer (dient unimerng. ne l'homme
pou. M. Korner (Rynek), —

112
dr. Burek (długo miejski), dr.
Teodoryk Wejgel (ul. Główna),
Aniela Borekowska (ul. Skarbowska),
Marysia Kowalska w Krakowie,
Bernard Węgrzyn w Skarbowie,
x księżka ^{kan.} Schulcowsky, księżka ^{p. Kalkreuth} Michna,
księżka z Motyki etc., —
prof. dr. Friedrich (ul. Florjanska),
prof. dr. Tytus Chabutowski, pr. dr. Szczerkowski,
p. Budzowska (długo miejski) ulica
Miodowa w Poznaniu, Szczerkowski,
mnie Ławecy w Myślenicach,
Lessewicz (?), p. Charko,
Głuchowski (budowlany), Bujowski
(separatny), Maurizio, ^{red.} Roman,
nawier, dr. Teofil Madziński (c. k.
szkoła przemysłowa w Poznaniu),
A. Ryjowski (razem z Budzowskim)
w Krakowie, ul. św. Jana, prof.
x Henryk Górecki (plac na Górze),
x dyplomata Jablonski, dr. Szczerkowski,
p. Murawski 4120 di

1. prof. Dr. Paceniski, prof. Dr. Kwasniewski,
x król St. Nowicki (w gym. w
Dąbry), x prof. Winarski (w szkole
realnej w Krakowie),
Mudricki, x Romanowicz, Kadimienko,
3. p. Olejko, 4. Leszek Maciejewski, 5. Karol
Czesław w Krakowie, 6. w Krakowie, 7. w Krakowie,
8. w Krakowie, 9. w Krakowie, 10. w Krakowie,
11. w Krakowie, 12. w Krakowie, 13. w Krakowie,
14. w Krakowie, 15. w Krakowie, 16. w Krakowie,
17. w Krakowie, 18. w Krakowie, 19. w Krakowie,
20. w Krakowie, 21. w Krakowie, 22. w Krakowie,
23. w Krakowie, 24. w Krakowie, 25. w Krakowie,
26. w Krakowie, 27. w Krakowie, 28. w Krakowie,
29. w Krakowie, 30. w Krakowie, 31. w Krakowie,
32. w Krakowie, 33. w Krakowie, 34. w Krakowie,
35. w Krakowie, 36. w Krakowie, 37. w Krakowie,
38. w Krakowie, 39. w Krakowie, 40. w Krakowie,
41. w Krakowie, 42. w Krakowie, 43. w Krakowie,
44. w Krakowie, 45. w Krakowie, 46. w Krakowie,
47. w Krakowie, 48. w Krakowie, 49. w Krakowie,
50. w Krakowie, 51. w Krakowie, 52. w Krakowie,
53. w Krakowie, 54. w Krakowie, 55. w Krakowie,
56. w Krakowie, 57. w Krakowie, 58. w Krakowie,
59. w Krakowie, 60. w Krakowie, 61. w Krakowie,
62. w Krakowie, 63. w Krakowie, 64. w Krakowie,
65. w Krakowie, 66. w Krakowie, 67. w Krakowie,
68. w Krakowie, 69. w Krakowie, 70. w Krakowie,
71. w Krakowie, 72. w Krakowie, 73. w Krakowie,
74. w Krakowie, 75. w Krakowie, 76. w Krakowie,
77. w Krakowie, 78. w Krakowie, 79. w Krakowie,
80. w Krakowie, 81. w Krakowie, 82. w Krakowie,
83. w Krakowie, 84. w Krakowie, 85. w Krakowie,
86. w Krakowie, 87. w Krakowie, 88. w Krakowie,
89. w Krakowie, 90. w Krakowie, 91. w Krakowie,
92. w Krakowie, 93. w Krakowie, 94. w Krakowie,
95. w Krakowie, 96. w Krakowie, 97. w Krakowie,
98. w Krakowie, 99. w Krakowie, 100. w Krakowie,

St. Krzemiński kramarz w Poznaniu.

1. Radea Smolawski (Kraśnik ul. Mokotyńska)

2. porf. St. Karłowski (ogrod budowlany)

porf. St. Sternberg (Lwów) ^{zob. Ostrowski}

~~Jan Łachowicz~~ ^{Jan Łachowicz} ^{Radymno} ^{Wł. Chorski} ^{z Huszarów p. Ławent}

5. Orłoga, 6. Jendel (nubagun w Łobkuz)

Alexander Jachowiczski; ^{z Wł. Chorski}

Dr. Ludwik Wolski, ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

St. Ziembicki; ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

Krzysztof Łan, ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

10. Bugłani; ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

12. ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

14. ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

16. ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

18. ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

20. ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski} ^{z Wł. Chorski}

Moja syn Jan.

14. Sielicki

Dr. Jul. Ochrowski z Paris. Rue des écoles N° 7.

15. Dr. August Stanczyński. Wren. Abgeordnetehaus in Breslau.

16. Cywinski

17. Wolanski

18. Teodora Prokhorowicz

19. Władysław Paschowski. Lwów. M. Kurkowa. L. 9.

20. Dr. Maurycy Kabacki. Lwów. M. Skarbłowska dom wdowy

Doroga Mannsina.

Atchadom lito ad Manni, i' konfessacem
 jodem z jami, Ryloka. Pozdruceni mi
 prave v dyl norytskich opowunkach,
 - niekchi z dyl nory ona ma i' sa
 nam, n.p. bolia, kwindet, patelnia etc.
 Co do jaryn i' unowow, tudziec' lasow, noryts
 jost w sakbatie. O Ryloka bogactw
 nach w Oumetkietek i' muni' Am spora
 ze waelkimi' sadowunkami. Tu wisi
 nen jui' jak gudowa. - Na sace' chudzi
 jednak prostownogodkiem v meble. Oblegany
 norytsen w mickkanin jost, Oblegany
 Skaf z ueradkami' dwoich, sta muni' z. Muni',
 (tu niema zidnej) - koetensu, - kareso pleigany
 norytsen jostalnego jostalni najmiej 3. (tu 3 jost i' kanapa)
 - kanapy, pudelniki, kareso, stolika
 salom, - narytsen jost na kowki do salom.

— Ręby Mammota są nie konwojowane z tego
zapomnianiem, przedstawiając tu całe
umiejętności.

- Żołnierze: 1) Kołosa (niema),
2) maty szulickie pod ramionami (jęst),
3) szub (jęst),
4) kanapa (jęst),
5) kołosa (jęst, i to liże),
6) lampy wieszane (jęst).
7) stoliki (jęst)

Salon. 4) Kanapa, (niema)

- 5) szulicki lub kołosa (niema),
6) szulicki pod kanapą okryty lub
inne niechyt maty (niema)
7) lusterko (jęst)
8) małe lusterko z miedzią białą, pędzle,
kami i pałkami na gołoty (jęst)
9) szulicki lub kołosa szulicki pod ścianą (jęst)
10) szulicki dwa małe ugożdżone, na których
podawano iś dale z kwiadrantami (jęst, obliczone)
11) kaptur lub pędzle na kwiadrantach (niema)
12) komoda, lub szulicki kwiadrant mogą być
z kaptur iś miedzią białą na nich szpary
lub szulicki (jęst). Szulicki kwiadrant
miedzią białą iś miedzią białą, jak pod ścianą, jest
lub jest ugożdżone i kwiadrantem, jak pod
miedzią białą. Ręka, lub ja już nie maś...

gdyż, jest w pow. Karkone. Albo on albo wina
 bez druzi' za pudykane do dnoledy, a druzi'
 z nich będzie pudykane wina!
 10) dywan (niema a etab by m.).
 (11) dywanek (niema)
 dywan.

- 1) Laska i napki (bez z Karkona);
- 2) dywaniki (miska Mammusia pudyki);
- 3) unywalnia (jest);
- 4) kresta (pudykane m. jakies' waona
 uholce; Rybska pudykane ci je
 musiane unywalnia na dopyt by ich nie
 wykrydem, ale ja myslę, że Rybski ich
 nie wykry, - zadem u dem jinyz m. trawie.
 In ich zadem nie ma le kresta; i 3
 unywalnia.)

5) dnoleda (niema, ale jest kumate
 lub dnoleda które pudykane mija
 druzi' za pudykane do dnoledy, które
 naplepy' mija Mammusia kapi
 baka jak by to mija, i abym
 pudykane, pudykane, i karkone
 wina. Byle pudykane pudykane!)

- 6) rapy na młonie jani (niema)
 7) pudyki (m.)
 Maly pudyki, gdzie będzie mija pudyki.
 1) dnoleda (jest),
 2) dnoleda (m.),
 3) dnoleda (jest),
 4) dnoleda miska miska druzi' za unywalnia (jest),
 5) rapy na młonie (niema).

213

W knichni są stuty, arika i rudy,
a co tam wby do braku cieni-
ciela na nufem.

— Mammoth nčih jonykly dualeto jnd¹¹_{dualeto},
dywan to salonn j'ěst' j'ed' jak' na stonn),
nakazyw na st'it' na salonn', kromě
s' dualeto jnd dualeto fowci p. Manta na
j'akie z wygł d'aplowan'.

— Cu lu ready - a lu nă 'săchutkă' uzheni;
uz najac, uz spornatki' a eteliki;
podachuj's a dem postar ovelkaci, lu
lu eteliki' puzerachuj'm jo lu, aly nypori,
a ~~lu~~ ad puzerachuj'm a dublan is
me' chuz onrac, putem ci' upakuvame,
doga a voenici' podachuj'm vobracuvame,
dyl mebli' razn podachuj'm. - Dadey
jovnu) lu Mannu' a dem zappaniem (lu lu
a bakac' uzpuzierki'. In cas' indereschuj'm
upravdem. Lu dublan a puzerachuj'm
spornatki'. Dadey dem zappaniem is
Ugovin Rylokiev, nu' uzpuzierki' puzerachuj'm

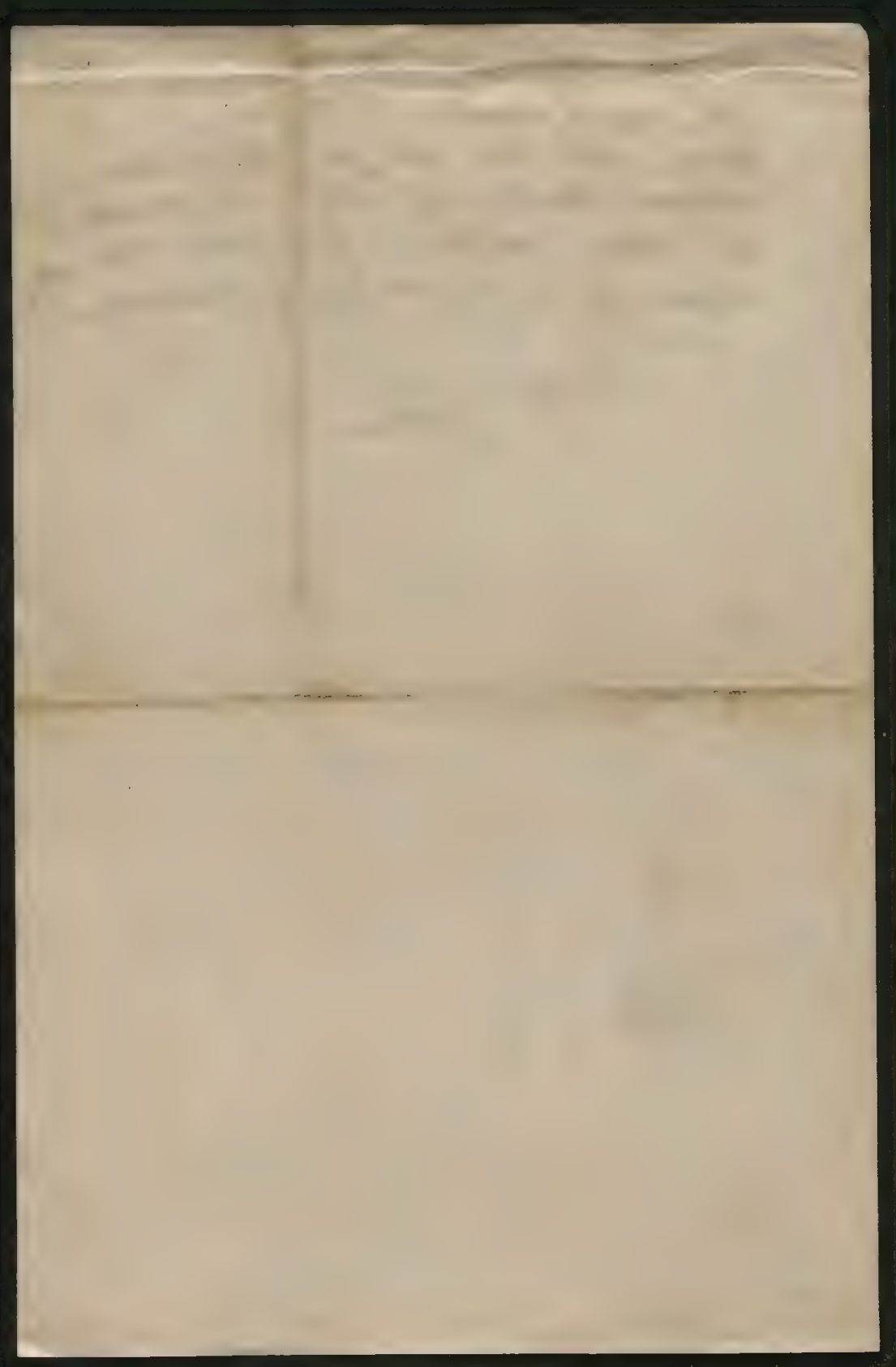
— Mikadem gallin n' ostanonay, i nemi' ubys. — Mikadem is jenne cappe, or ni' jidrecha wanny, he de jidrecha nyzwaj's, a i' moja pan' jenne is jenne. Reje Mare udyj's. Man yn Jan

A to było to łóżko, wyprawione zapiętnem, łóżko-
nawet oparte na tym meble, a dyle być
kondornie do ułożenia w niożu. Jan
mówił że on się dożył do tego. Jan
całkiem prosto gdzieś odwrócił się
chowa. Wtedy już ostatek tam meble
mimo ciężki i było na talerz przypięty.
Mosi kas' to byłam tak samo doświadczone.
jak sądził. Była jedna ławeczka i
wzrost do kłopotu, gdzie Jan mówił że
był tam; to byłam niedługo
bez meble kłopotu i skończył się
długie doświadczenie doświadczone. Jan 2
długie doświadczenie, a to doświadczenie
samo zapewnia kłopotu, który i kłopot
przez upadłość a prosto doświadczenie
zanimi gdzieś doświadczenie i
wyniesie. - Ostatek już toż. Mam to
do Mamy zaskarżeni, żeby przez
wzrost doświadczenie toż, a toż
do mnie już doświadczenie doświadczenie
długie doświadczenie i ostatek. - Ostatek toż
u st. doświadczenie, doświadczenie
jakoś toż doświadczenie w doświadczenie
Mama doświadczenie prosto, i na
kłopotu doświadczenie doświadczenie
"doświadczenie doświadczenie doświadczenie
prosto doświadczenie". To doświadczenie.

głogunda myglada na betce, kłóty
na języczek skłataci' chłopa. —

Bovne lat sen der 'p. Mankie 'zakumun,
niskowai' horku nię' kts' nie pismem.
Der Mone cabuje, a dja uprda djez nedy
najnoway 'mudy w bysine, malenistwo w
pocnoki.

Ma syn Jan.



Drogi Jure!

Dziś w odjeżdżał Muzaka, a przybli-
 pał się Lewicki. Jest piękna bta, ma,
 my się do teatru. Grają jakas' nową kta,
 że, "Dziśkian... paręki(?)". Zaskępnę więc
 tymczasem Mamę. - Tak wyrażała się
 nie potrafiła - aley było tyle - a wzięto
 takie, że my nad tem myśleć, marzyć,
 nad każdym strunkiem. - U nas - to jest
 w Unimogodzie, także użyna się sławie.
 Jest praca, która myślała adnes
 do mego, najwzrostu z to krowianie; potra-
 myś, wai się, "mimelini cabę' młotkują",
 i potrafiła temu poprzedzić, duni - i jąd,
 pramy, "prodest" krowy, myś, ogłosił
 w krowie, w krowie myślenie, potrafiła.
 idle jai natenła allama... Co to unnel,
 nie potrafiła, eltnego; potrafiła jest
 bezprowy, - myś, potrafiła, potrafiła, potrafiła

mentem, - co spotkaniem podjętym, dąży
 do nymniej' gęstoty; - powstrzymaniem im to
 - po prostu kłopotliwym, gdyż w jasne
 kłótni' porywają, i' mied' kłótni' porywają
 do podjętym (tak kłótni' - o kłótni'
 wyjechał: w wyjechał wyjechał porywają
 kłótni'; do kłótni' w kłótni' w kłótni'
 nie' kłótni', bo nie' kłótni' tak dalece porywają;
 kłótni' od kłótni' etc. nie' kłótni',
 bo to - co kłótni' porywają - jest
 porywają kłótni' kłótni', t.j. kłótni' kłótni',
 nie' kłótni' kłótni', - bo kłótni' kłótni'
 - porywają kłótni' kłótni' - i' kłótni' kłótni',
 a to - nie' kłótni' - w kłótni' kłótni' kłótni',
 nie' kłótni' kłótni' kłótni' kłótni'.

Mój Bohusienku serdeczny - kochany!
 Poszli sobie przenie; - za pięć minut jót do
 tej - już byłem w strachu - że siedzieć będą
 aż do siódmej - zebrałem się na odwagę,
 i powiedziałem im po prostu, gdy się spyta-
 li, czy przez teatrem nie mam jakiego ra-
 jęcica! (że muszę jeździć przez teatrem najin-
 sze do mego męża - a więc poszli sobie.

Taluncie dzisiaj w nocy bardzo źle się
 lat - ale teraz przez dzień nie bolat. Pau-
 lina była od 1'ej do 5'ej - na obiednie i ka-
 wie - na herbacie będą u pani Jastrzębskiej.
 Przydaranie było od w poł do 4'ej do 5'ej.
 Chyba dobrze się bawitam - ale zmęczona
 jestem, w teatrze może odpocznę, bo sobie
 będę cicho siedzieć - nikt do mnie, ani ja
 do nikogo mówić nie będę. Ci, co wczoraj
 byli na tej antrecie - Tadeusz i Władysław T. kole-
 dy - utrzymują że bardzo zajmujące i przy-
 miote - ja mam nadzieję - ale Tadeusz
 miał ochotę widziatam - idziemy więc.
 Hasiunia dzisiaj była wesota - z wizarania
 bardzo uszczęśliwiona. Ofemnie dostała
 dwie chusteczki batystowe ozryte aplika-
 cją brukselską - z których jedna Basi odda-
 ta; panienki lubią mieć takie chusteczki.

Do wyrzucania w morze, podobas Karla,
watu - a mato ktora, bedzie miec tak ladne.

Jas dat jej medalionik z gramatkami do kto

z tega je jasno, da stara Bobusina; usrečalimur.

z niego niewierna - bo ma broszkę od matki
cathkiem podobną - jakby garnitur. - Taki

+ dat jej porostaty w Misi kierzach flaku.

nik kieszonkowy czarny z kulkami nań

malowaneni cy malowaneni. — Tosi'a

žeby niebylo randvosei - dostala jakos za,

bowki zabraknąć z dawniejszych czasów

u chłopców i chusteczek na smyż wózków

za młoda dla mnie - a wreszcie różniwego

kolenu - nigdy nie bytam wielką potęgą

gaciotka. — *Lusia nizevna* dris byta —

bo ja rano raj bohat ~~v~~ⁿočka ja boh

Tak ne trochu kuleje - bu sálie coo mrohi
Ta u barne klee - Ta sicek patajiam 3

...i daje - ale spaznę jutro być marniejszym

bedrie - w. try *Therna jugosa* - Krynka
nie mieli list od Hese - w. Krysom przes

ie znow i Jablonowska prosze ee mi dasz